



MERCURY

8M0108801 415 fra



Généralités

Fonctionnement et caractéristiques de base.....	1
Description des modèles MercMonitor avec passerelle.....	2
Description d'acceptation du protocole de passerelle MercMonitor.....	6
Connexion à un réseau Non-SmartCraft.....	9
Fonction de détection automatique de moteur.....	9
Alarm Warnings (Signaux d'alarme).....	10
Identification et utilisation des catégories d'écran.....	15

Réglages

Les options Light et Contrast (Luminosité et contrast) du menu	17
Définition des unités.....	24
Ecrans disponibles.....	25
Allumage des écrans.....	26
Réglage du Trim.....	33
Configuration des réservoirs.....	35
Configuration des alarmes.....	42
Configuration des détecteurs externes.....	44
Configuration des corrections.....	46
Mise à l'heure de l'horloge.....	47
Paramètres Smart Tow.....	49
Paramètres économie (ECO).....	51
Configuration du système.....	56
Réinitialisation de la jauge aux valeurs par défaut de l'usine.....	59
Réglage de la passerelle.....	60
Menu d'Aide.....	64
Code de panne universel.....	66

Menu Propulsion

Utilisation des écrans Propulsion	68
Écrans de propulsion disponibles	68
Écran de commande de pêche à la traîne.....	72
Écran Eau.....	75
Écran Huile.....	75
Écran de vitesse maximale.....	76
Écran Pression de carburant.....	77
Écran Synchronisation du régime.....	77
Emplacement moteur utilisation carburant	78
Écran double.....	79
Écran Compte-tours analogique.....	79
Écran Compteur de vitesse analogique.....	80
Écran Volts/Heures.....	80
Écran Pression de suralimentation.....	81
Écran Synchronisation du Trim	81
Écran Trim.....	82
Écran Trim/Tab (Dérive).....	82
Smart Tow.....	82

Menu Vessel (Bateau)

Utilisation des écrans Vessel (Bateau).....	90
Écrans de bateau disponibles.....	90
Écran économie (ECO).....	93
Écran de données Trip (croisière).....	98
Écran du générateur.....	101
Écran de plage de déplacement.....	101
Écran Trim.....	103
Tanks (Réservoirs).....	103
Écran Languettes.....	104
Écran GPS.....	105
Vers l'écran Waypoint.....	105
Écran de direction.....	106
L'écran de profondeur.....	106

Full Screens (Pleins écrans)

Fonctionnalités et options Écrans entiers.....	107
Écrans d'entretien.....	112

Favorite Screens (Écrans favoris)

Fonctionnalités et options Écrans favoris.....	115
--	-----

Alarms (Alarmes)

Écran Alarmes.....	119
--------------------	-----

Informations relatives à l'assistance à la clientèle

Informations concernant l'entretien.....	126
Documentation pour la clientèle.....	127
Commande de documentation.....	128

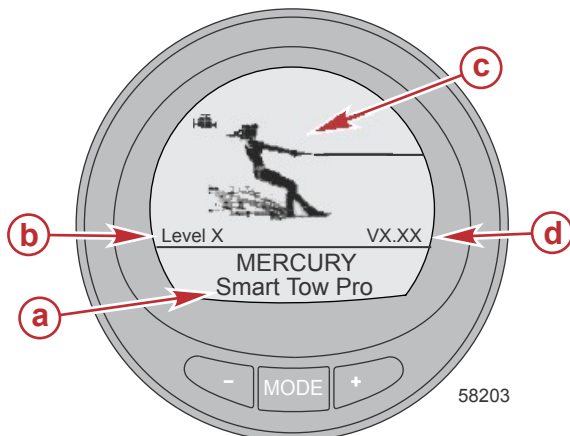
GÉNÉRALITÉS

Fonctionnement et caractéristiques de base

IMPORTANT : MercMonitor peut être intégré à de nombreuses configurations d'ensembles de propulsion différentes, d'un bateau à moteur hors-bord unique de faible puissance à un bateau à postes multiples et multimoteur équipé d'un accélérateur et d'un inverseur de marche numériques. Certaines caractéristiques d'instrument, d'affichage, de fonctionnement et d'avertissements peuvent ne pas s'appliquer à l'ensemble de propulsion considéré. Certains écrans peuvent être activés mais n'affichent aucun changement. Consulter un revendeur local pour apprendre quelles informations l'ensemble de propulsion considéré peut afficher.

Mise sous tension : Après avoir mis le contact sur « ON » (Marche), l'écran de démarrage affiche le nom de l'instrument, le niveau de l'instrument et la version du logiciel pendant environ deux secondes.

REMARQUE : Le contenu de l'écran de démarrage change en fonction du niveau de l'instrument acheté.



Exemple d'un instrument de niveau 3

- a - Nom de l'instrument
- b - Niveau de l'instrument
- c - Image
- d - Version du logiciel.

Lights (Éclairage) : Règle la luminosité et le contraste de l'instrument.

Boutons : le bouton « MODE » sert à sélectionner les écrans d'informations. Les boutons « + » et « - » permettent d'étalonner les instruments et de régler le régime moteur pour les fonctions Cruise Control (Régulateur de vitesse) et Launch Control (Commande de lancement). Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur le bouton « MODE » pendant trois à cinq secondes.

Cruise Control (Régulateur de vitesse) : Règle et contrôle le régime de croisière du moteur.

Launch Control (Commande de lancement) : Contrôle la vitesse d'accélération, du ralenti au régime de croisière.

Engine Guardian System (Système Engine Guardian) : il contrôle les principaux capteurs du moteur pour détecter tout signe précurseur d'anomalie. Ce système réagit à une anomalie en réduisant le régime moteur et en alertant le pilote d'une situation potentiellement dangereuse.

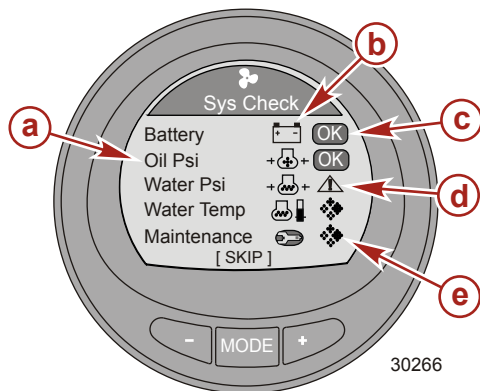
Système d'alarme : Le système active la sonnerie d'alarme et affiche l'avertissement AL à droite sur l'écran du menu principal (Main Menu). L'écran d'alarme s'affiche avec l'icône « AL » dans le coin supérieur droit de l'écran et une information sur l'alarme au centre de l'écran. Pour les alarmes avec texte de description, appuyer sur le bouton « + » pour plus d'informations.

IMPORTANT : Les capteurs en option (notamment : profondeur, carburant, roue radiale et angle de direction) doivent toujours être connectés au moteur tribord si des jauges SmartCraft version 4.0 ou supérieure sont utilisées.

GÉNÉRALITÉS

VÉRIFICATION DU SYSTÈME

- L'écran de vérification du système s'affiche après l'écran de démarrage. Cette option doit avoir été activée avant de pouvoir la visualiser. Selon l'ensemble de propulsion installé, l'écran de vérification du système affiche l'état général de la batterie et l'état respectif de quelques autres capteurs dont le rôle est essentiel pour l'ensemble de propulsion considéré. La description du composant est affichée sur le côté gauche du moniteur, l'icône correspondante décentrée vers la droite. Une icône en mouvement vers la droite identifie le composant objet d'une vérification. Lorsque la vérification du composant ne décèle aucun problème, l'icône en mouvement laisse place au message « OK ». Si la vérification du système identifie un problème, l'icône en mouvement se transforme en une icône d'avertissement. Il est possible de neutraliser la vérification du système en appuyant sur le bouton « MODE ».

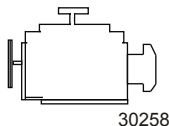


- a - Description des composants
- b - Icône correspondante
- c - System check OK (Vérification du système OK)
- d - Icône d'avertissement de vérification du système
- e - Icône en mouvement

- Quand la vérification du système est terminée et qu'aucun problème n'a été décelé, l'affichage repasse au dernier écran affiché avant d'avoir mis la clé de contact sur « OFF » (Arrêt). Si un problème a été identifié, l'écran d'alarme est affiché. Voir **Signaux d'alarme**.

PRODUITS AVEC CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Après avoir mis le contact sur « ON » (Marche), l'écran de démarrage affiche le nom de l'instrument, le niveau de l'instrument et la version du logiciel pendant environ deux secondes. Une petite icône en forme de moteur sera aussi visible dans l'angle supérieur gauche de l'écran. L'icône indique que l'ensemble de propulsion est équipé d'un diagnostic embarqué du système de contrôle des émissions, aussi appelé OBD. L'icône n'est visible que pendant le processus de mise du contact, à moins qu'une panne système n'ait été détectée. Quand un code de panne OBD (système de diagnostic embarqué) est émis, l'icône OBD est affichée dans l'angle supérieur gauche de tous les écrans système.



Icône OBD

Description des modèles MercMonitor avec passerelle

Il existe quatre modèles d'instruments de passerelle MercMonitor disponibles. Toutes les versions de MercMonitor n'affichent qu'un seul moteur. Toutes les versions sont capables de transmettre les données moteur via NMEA 2000 (N2K) ; toutefois, une version de Niveau de données 3 transmettra les données de jusqu'à quatre moteurs via N2K.

GÉNÉRALITÉS

- Le modèle MercMonitor de base (Niveau de données 1) avec huit fonctions d'entrée/sortie de passerelle NMEA 2000
- MercMonitor RPM Smart Tow (Niveau de données 2) avec 19 fonctions d'entrée/sortie de passerelle NMEA 2000
- MercMonitor Premier Kit (Niveau de données 3) avec 23 fonctions d'entrée/sortie de passerelle NMEA 2000
- MercMonitor Smart Tow Pro Kit (Niveau de données 3) avec 23 fonctions d'entrée/sortie de passerelle NMEA 2000, incluant un curseur GPS pour la précision de la fonction Smart Tow en fonction de la vitesse

REMARQUE : Chacun des modèles ci-dessus utilise une interface logicielle NMEA 2000 et J1939 permettant ou contrôlant l'accès aux programmes d'autres fabricants, le cas échéant. Consulter les informations détaillées du fabricant pour vérifier les fonctions proposées.

Niveau 1 – Modèle de base (monomoteur, support NMEA 2000 sélectionnable)	
avec entrée/sortie NMEA 2000 et J1939	RPM (Régime)
	Voltage (Tension)
	Pression d'huile
	Température du liquide de refroidissement
	% du capteur de niveau du réservoir de carburant
avec entrée/sortie NMEA 2000 uniquement	% niveau du fluide (carburant 2, huile, eau, eau usée)
	Trim position (Position de trim)
	Pression d'eau
	Vérifier alarme moteur IMPORTANT : Les données d'alarme pour NMEA 2000/J1939 sont limitées. Consulter l'affichage du MercMonitor pour le texte descriptif de la panne.

GÉNÉRALITÉS

Niveau 2 – Modèle RPM Smart Tow (monomoteur, support NMEA 2000 sélectionnable)	
avec entrée/sortie NMEA 2000 et J1939	RPM (Régime)
	Voltage (Tension)
	Pression d'huile
	Température du liquide de refroidissement
	% du capteur de niveau du réservoir de carburant
	Débit de carburant
	Engine hours (Heures de marche du moteur)
	Pression de suralimentation
	Oil Temperature (Température de l'huile)
avec entrée/sortie NMEA 2000 uniquement	% niveau du fluide (carburant 2, huile, eau, eau usée)
	Trim position (Position de trim)
	Pression d'eau
	Vérifier alarme moteur IMPORTANT : Les données d'alarme pour NMEA 2000/J1939 sont limitées. Consulter l'affichage du MercMonitor pour le texte descriptif de la panne.
	Tabs (Languettes)
	vitesse GPS/COG/latitude, longitude (entrée uniquement)
	Depth (Profondeur)
	Température d'eau de mer
	Vitesse de roue radiale
	Vitesse de Pitot

GÉNÉRALITÉS

Niveau 3 – Modèle Smart Tow Pro avec antenne GPS (jusqu'à quatre moteurs, support NMEA 2000 sélectionnable)	
avec entrée/sortie NMEA 2000 et J1939	RPM (Régime)
	Voltage (Tension)
	Pression d'huile
	Température du liquide de refroidissement
	% du capteur de niveau du réservoir de carburant
	Débit de carburant
	Engine hours (Heures de marche du moteur)
	Pression de suralimentation
	Oil Temperature (Température de l'huile)
	avec entrée/sortie NMEA 2000 (uniquement)
Trim position (Position de trim)	
Pression d'eau	
Vérifier alarme moteur IMPORTANT : Les données d'alarme pour NMEA 2000/ J1939 sont limitées. Consulter l'affichage du MercMonitor pour le texte descriptif de la panne.	
Tabs (Languettes)	
vitesse GPS/COG/latitude, longitude (entrée uniquement)	
Depth (Profondeur)	
Température d'eau de mer	
Vitesse de roue radiale	
Vitesse de Pitot	
Angle de gouvernail	
Pression de l'huile pour engrenages (Mercury Diesel)	
Température de l'huile pour engrenages (Mercury Diesel)	
Pression du carburant	
Capacité (anglo-saxonne ou métrique)	

GÉNÉRALITÉS

Niveau 3 – Gateway Premier (jusqu'à quatre moteurs, support NMEA 2000 sélectionnable) (y compris RPM Smart Tow)	
avec entrée/sortie NMEA 2000 et J1939	RPM (Régime)
	Voltage (Tension)
	Pression d'huile
	Température du liquide de refroidissement
	% du capteur de niveau du réservoir de carburant
	Débit de carburant
	Engine hours (Heures de marche du moteur)
	Pression de suralimentation
	Oil Temperature (Température de l'huile)
avec entrée/sortie NMEA 2000 (uniquement)	% niveau du fluide (carburant 2, huile, eau, eau usée)
	Trim position (Position de trim)
	Pression d'eau
	Vérifier alarme moteur IMPORTANT : Les données d'alarme pour NMEA 2000/ J1939 sont limitées. Consulter l'affichage du MercMonitor pour le texte descriptif de la panne.
	Tabs (Languettes)
	vitesse GPS/COG/latitude, longitude (entrée uniquement)
	Depth (Profondeur)
	Température d'eau de mer
	Vitesse de roue radiale
	Vitesse de Pitot
	Angle de gouvernail
	Pression de l'huile pour engrenages (Mercury Diesel)
	Température de l'huile pour engrenages (Mercury Diesel)
	Pression du carburant
	Capacité (anglo-saxonne ou métrique)

Description d'acceptation du protocole de passerelle MercMonitor

La passerelle est une interface permettant ou contrôlant l'accès à d'autres logiciels au moyen d'un protocole NMEA 2000 ou J1939 ; un réseau de partage des informations. Le logiciel est capable de transmettre (**TX**) des informations vers et de recevoir (**RX**) des informations de divers produits de groupes de paramètres (PGN).

GÉNÉRALITÉS

Modes passerelles	
Transmission (TX)	Réception (RX)
Transmet les données du moteur aux périphériques d'affichage compatibles NMEA 2000/J1939.	Reçoit les données des moteurs compatibles NMEA 2000/J1939.
Les modèles de base et RPM Smart Tow requièrent un MercMonitor par moteur.	Chaque moteur doit avoir son propre MercMonitor, quel que soit le modèle (base, RPM Smart Tow, Smart Tow Pro, Gateway Premier).
Gateway Premier et Smart Tow Pro requièrent un seul MercMonitor par bateau pour transmettre les données de plusieurs moteurs à un affichage multifonction (MFD) au moyen du protocole NMEA 2000/J1939.	
Le MercMonitor montre un seul moteur, quel que soit le modèle (base, RPM Smart Tow, Smart Tow Pro, Gateway Premier).	

Données du moteur Mercury vers les produit capables NMEA 2000			
Signal	Nom PGN	PGN NMEA 2000	Mode
Rated RPM (Régime nominal)	Statiques paramètres moteur	127498/0x1F20A	RX/TX
Coolant Pressure (Pression du liquide de refroidissement)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Speed Over Water (Vitesse sur l'eau)	Vitesse	128259/0x1F503	RX/TX
RPM (Régime)	Mise à jour rapide des paramètres moteur	127488/0x1F200	RX/TX
Voltage (Tension)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Coolant Temperature (Température du liquide de refroidissement)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Fuel Pressure (Pression du carburant)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Fuel level (Niveau de carburant)	Niveau d'huile hydraulique	127505/0x1F211	RX/TX
Fuel Tank Size (Tailles des réservoirs de carburant)	Niveau d'huile hydraulique	127505/0x1F211	RX/TX
Fuel Flow (Débit de carburant)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Oil pressure (Pression d'huile)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Oil Temperature (Température de l'huile)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Gear Temp (Temp/ huile embase)	Transmission dynamique	127493/0x1F205	RX/TX
Gear Pressure (Pression de l'huile pour embase)	Transmission dynamique	127493/0x1F205	RX/TX
Boost Pressure (Pression de suralimentation)	Mise à jour rapide des paramètres moteur	127488/0x1F200	RX/TX

GÉNÉRALITÉS

Données du moteur Mercury vers les produit capables NMEA 2000			
Signal	Nom PGN	PGN NMEA 2000	Mode
Trim position (Position de trim)	Mise à jour rapide des paramètres moteur	127488/0x1F200	RX/TX
Rudder Angle (Angle de gouvernail)	Gouvernail	127245/0x1F10D	RX/TX
Depth (Profondeur)	Depth (Profondeur)	128267/0x1F50B	RX/TX
Correction de profondeur	Depth (Profondeur)	128267/0x1F50B	RX/TX
Seawater Temp (Temp eau de mer)	Paramètres environnementaux	130310/0x1FD06	RX/TX
Engine hours (Heures de marche du moteur)	Dynamique rapide des paramètres moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Manufacturer ID (ID Fabricant)	Adresse plainte (0 x 90 = Mercury)	060928/0xEE00	RX/TX
Alarm data (Données d'alarme)	Vérifier moteur	127489/0x1F201	RX/TX
Tabs (Languettes)	Statut petit bateau	130576/0x1FE10	RX/TX
Course over Ground (Course sur le fond)	Mise à jour rapide COG et SOG	129026/0x9F802	RX
Speed over Ground (Vitesse sur le fond)	Mise à jour rapide COG et SOG	129026/0x9F802	RX
GPS Position (Position GPS)	Mise à jour rapide de position	129025/0x1F801	RX
Battery (Batterie)	Statut batterie	127508/0x1F214	RX/TX

GÉNÉRALITÉS

Données du moteur Mercury vers les produit capables J1939			
Signal	Nom PGN	J1939 PGN	Mode
RPM (Régime)	Commande électronique du moteur #1	61444/0xF004	TX
Voltage (Tension)	Alimentation électrique du véhicule	65271/0xFE7F	TX
Coolant Temperature (Température du liquide de refroidissement)	Température du moteur #1	65262/0xFEEE	TX
Fuel level (Niveau de carburant)	Affichage tableau de bord	65276/0xFEFC	TX
Consommation de carburant	Économie de carburant (liquide)	65266/0xFE2F	TX
Fuel Flow (Débit de carburant)	Économie de carburant (liquide)	65266/0xFE2F	TX
Oil pressure (Pression d'huile)	Niveau/pression huile moteur #1	65263/0xFEFF	TX
Boost Pressure (Pression de suralimentation)	Conditions entrée/pot d'échappement	65270/0xFE6F	TX
Engine hours (Heures de marche du moteur)	Total d'heures de fonctionnement du moteur	65253/0xFEE5	TX
Manufacturer ID (ID Fabricant)	Adresse plainte (0 x 90 = Mercury)	61182/0xEEFE	TX
Alarm data (Données d'alarme) (avec support de message de diagnostique)	Vérifier moteur	65226/0xFECA	TX
Ligne-Ligne C.A. Régime Volt	Moyenne Générateur	65030/0xFE06	RX/TX
C.A. Fréquence Régime	Moyenne Générateur	65030/0xFE06	RX/TX

Connexion à un réseau Non-SmartCraft

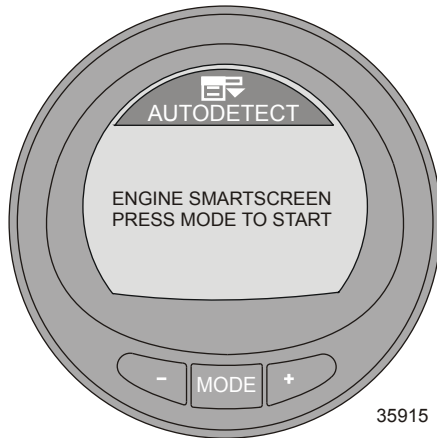
Pour pouvoir employer le MercMonitor sur une application non-SmartCraft, il est obligatoire de régler sa passerelle sur Receive (réception). Sinon, de nombreuses erreurs irréparables se manifesteront. Le fait de régler la passerelle sur Receive résoudra tous les erreurs. Le chemin d'accès du menu pour régler la passerelle sur Receive est : **Main Menu, > Settings, > Gateway, > Gateway.**

Fonction de détection automatique de moteur

L'écran SmartCraft comporte une fonctionnalité de détection automatique de moteur. Cette fonctionnalité permet de détecter quel type de moteur est utilisé et de configurer l'instrument en conséquence.

GÉNÉRALITÉS

À la première mise sous tension de l'instrument, ou après une réinitialisation aux valeurs par défaut, l'instrument affiche « AUTODETECT » (Détection automatique). Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer la fonction de détection automatique de moteur et l'instrument détermine le type du moteur. Ceci a pour effet de préréglager les écrans de contrôle des données et de faciliter ainsi la configuration initiale.



Si l'instrument affiche l'avertissement NO STARBOARD ENGINE (Pas de moteur à tribord) ou MULTIPLE STARBOARD ENGINES (Plusieurs moteurs à tribord), la position du moteur (bâbord et tribord) doit être sélectionnée par un revendeur agréé à l'aide du Système de diagnostic informatisé (CDS).

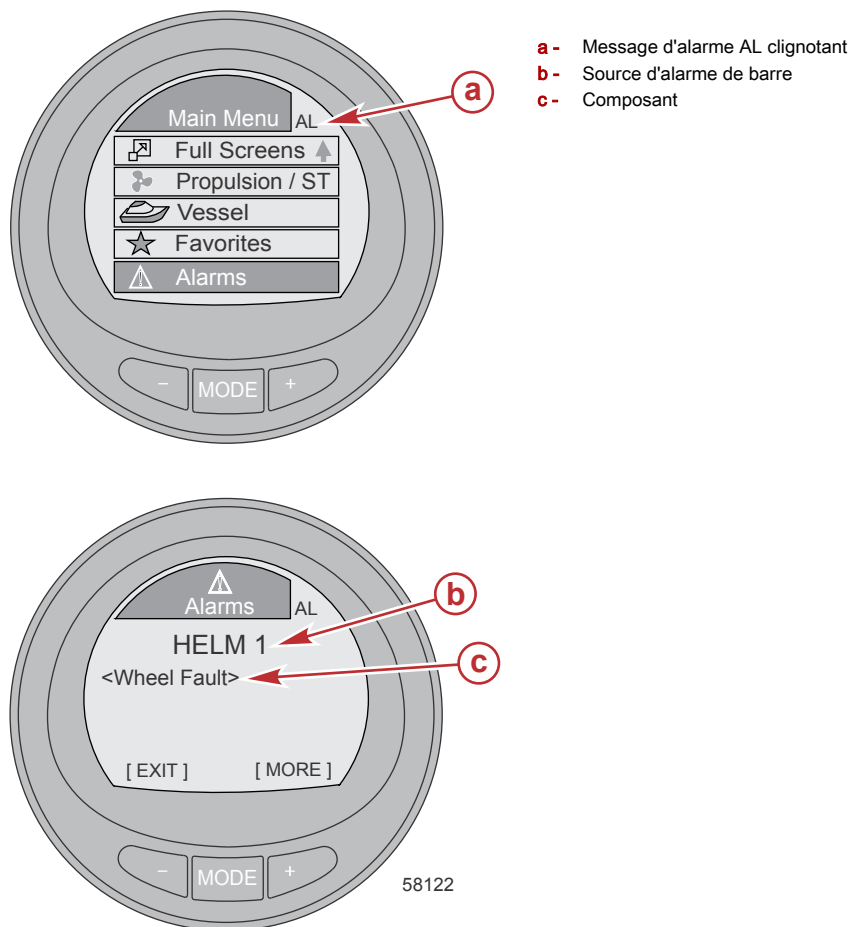
Alarm Warnings (Signaux d'alarme)

IMPORTANT : Les messages d'alarme sont visibles uniquement sur l'écran MercMonitor. La passerelle NMEA 2000/J1939 est limitée à sept fonctions d'alarme.

REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs de première génération (2007) et postérieurs, et les codes de panne universels s'affichent sur tous les moteurs 4,5 , 6,2 l et SeaPro.

GÉNÉRALITÉS

Lorsqu'un problème est détecté, « AL » s'affiche ainsi qu'une fenêtre contextuelle avec l'emplacement de l'alarme et les informations relatives. Le composant défaillant ou l'alarme sont décrits dans le texte. Appuyer sur le bouton « + » pour plus d'informations. Cet écran fournit une description détaillée de la panne dans le texte. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective nécessaire.

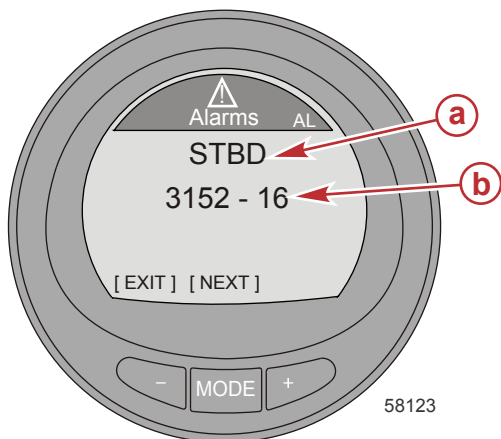


Le message d'alarme reste affiché jusqu'à ce que le pilote appuie sur le bouton -. Cette action lui fait quitter l'écran d'avertissement. En cas d'alarmes multiples, appuyer sur le bouton MODE pour passer d'une alarme à la suivante.

Si des codes de panne universels sont activés, les moteurs et les barres prenant en charge les codes de panne universels transmettent un numéro de panne en lieu et place d'un descriptif. Tous les autres moteurs et barres envoient un descriptif. Lorsque les codes de panne universels sont désactivés, tous les moteurs et barres transmettent un descriptif.

GÉNÉRALITÉS

REMARQUE : Voir « **Code de panne universel** » du menu « **Settings** » (**Paramètres**) pour activer ou désactiver cette fonction.

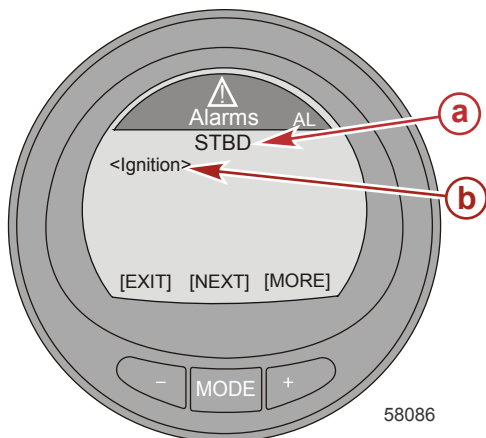


- a -** Emplacement de la panne
- b -** Code de panne universel

Si un problème risque de provoquer une panne immédiate du moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Passer immédiatement au ralenti et se reporter aux messages d'avertissement. Si le bouton MODE est activé pour afficher un écran différent, le signal d'alarme AL continue de clignoter pour indiquer que le problème persiste. Consulter le manuel d'entretien correct pour plus d'informations sur le problème et les mesures à prendre.

VISUALISATION DU TEXTE DESCRIPTIF

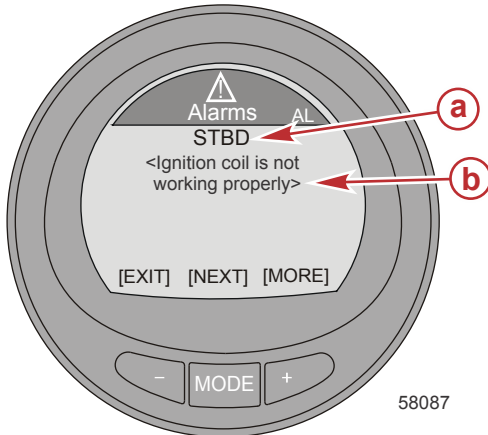
1. Lorsqu'un problème est détecté, « AL » clignote sur l'écran, une fenêtre contextuelle affiche le système dans lequel la panne a eu lieu, et le composant identifié comme défectueux.



- a -** Emplacement de la panne
- b -** Composant

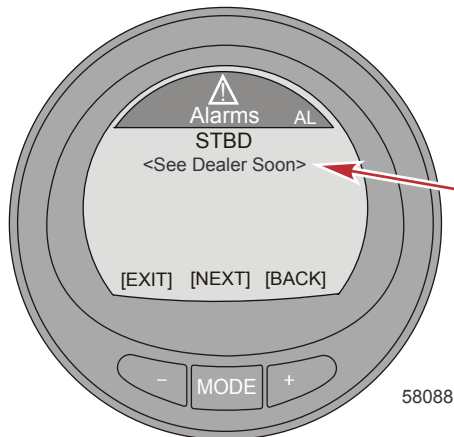
GÉNÉRALITÉS

- Appuyer sur le bouton « + » pour afficher le texte descriptif de l'avertissement. Le composant identifié s'agrandit et montre un texte descriptif complémentaire.



- a - Emplacement de la panne
- b - Texte complémentaire descriptif de la panne

- Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser les mesures correctives recommandées.

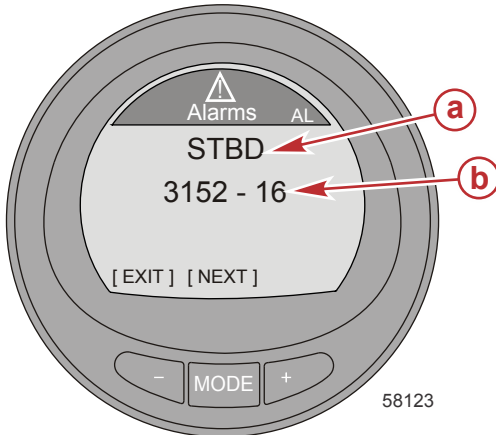


- Appuyer sur le bouton « + » pour revenir à l'identification du composant ou appuyer sur le bouton « MODE » pour passer à l'alarme suivante.
- Appuyez sur le bouton « - » pour quitter l'écran d'alarme.

GÉNÉRALITÉS

CODES DE PANNE UNIVERSELS AFFICHÉS

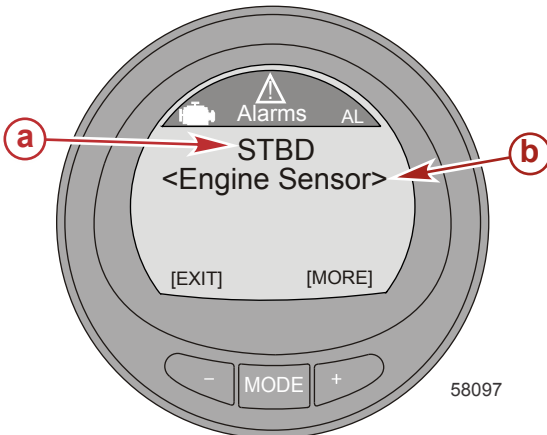
1. Lorsque les codes de panne universels sont activés et qu'un problème est détecté, « AL » clignote sur l'écran et une fenêtre contextuelle affiche le système dans lequel la panne a eu lieu ainsi que le code de panne universel.



2. Appuyer sur le bouton « + » approprié pour visualiser l'alarme suivante.
3. Appuyer sur le bouton « - » pour quitter l'écran d'alarme.

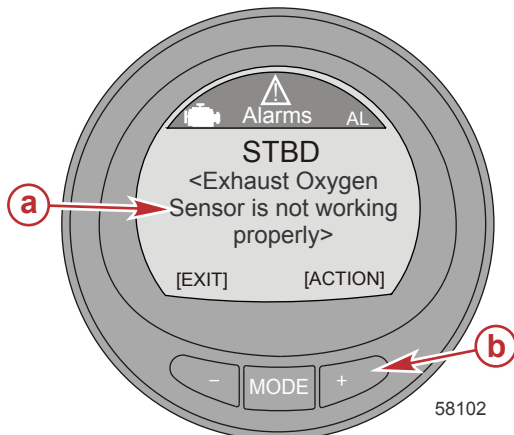
ALARMES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

1. L'écran affiche l'emplacement de la panne et une description du composant défectueux. Appuyer sur le bouton « + » pour plus d'informations.



GÉNÉRALITÉS

2. Une description détaillée du composant défectueux est offerte. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser l'action corrective nécessaire.



- a - Description détaillée du composant défectueux
- b - Bouton « + » pour afficher l'action corrective à prendre

ALARMES DE PASSERELLE NMEA 2000/J1939

- Vérifier moteur
- Surtempérature
- Eau dans le carburant (WIF)
- Pression d'eau
- Pression d'huile faible
- Basse tension du système
- Erreur de communication moteur

Identification et utilisation des catégories d'écran

Les informations sur le moteur et le bateau sont affichées sur plusieurs écrans du moniteur. Ceux-ci peuvent être sélectionnés comme favoris et affichés clignotants pour un certain temps. L'option de menu Settings (Paramètres) permet d'éteindre ou d'allumer les écrans. L'option de menu Settings (paramètres) permet également d'étalonner le moniteur pour les différents détecteurs, par exemple carburant, trim, languette et direction.

- **Propulsion** contient tous les écrans relatifs au système de propulsion ; trim, performances du moteur, commande de pêche à la traîne et Smart Tow.
- **« Vessel » (Bateau)** contient tous les écrans relatifs à la consommation de carburant, aux niveaux des réservoirs, dérives, données du GPS, position de direction et à d'autres éléments tels que les générateurs.
- **« Full Screens » (Pleins écrans)** affiche les informations relatives au menu de propulsion et du bateau, en grosses lettres bien lisibles. Le menu Full screen (Plein écran) affiche également des informations, par exemple « Tri Data ». Il y a cinq écrans « Tri Data ».
- **« Favorites » (Favoris)** sont des écrans spécifiques, sélectionnés par l'opérateur pour une revue rapide. Les écrans « Favorites » (Favoris) restent affichés pendant une durée spécifique. Cette durée est comprise entre 1 et 30 secondes ou ce mode d'affichage peut être désactivé pour faire défiler manuellement les écrans. Au plus, neuf écrans peuvent être sélectionnés dans les menus « Propulsion », « Vessel » (Bateau) ou « Full Screens » (Pleins écrans). Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pendant trois à cinq secondes pour ajouter cet écran au menu des « Favorites » (Favoris).

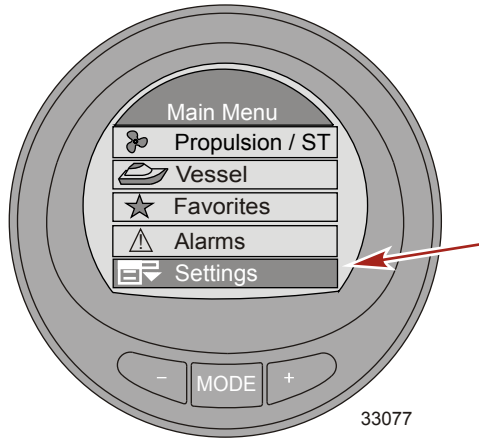
GÉNÉRALITÉS

- **« Alarms » (Alarmes)** affiche les informations sur l'emplacement de toutes les pannes, les identifie et propose une action corrective. Si disponible, depuis la catégorie « Alarms » (Alarmes), appuyer sur le bouton « + » pour un texte plus détaillé décrivant la panne. Appuyer sur le bouton « + » pour passer en revue les actions correctives recommandées. Appuyer sur le bouton « MODE » pour passer à la panne suivante, ou sur le bouton « - » pour quitter l'écran « Alarms » (Alarmes).
- **« Settings » (Paramètres)** permet à l'utilisateur d'allumer et d'éteindre les écrans, de sélectionner des unités (nœuds, kilomètres, miles), de sélectionner la couleur de l'écran, d'ajuster le contraste et la luminosité de l'écran, de sélectionner un affichage de l'heure numérique ou analogique, d'ajuster et de corriger les paramètres des différents capteurs (réservoir, trim, languettes), d'activer l'interface du GPS avec l'instrument, de donner à l'instrument un nom spécifique (jusqu'à 14 caractères), d'activer les codes de panne universels et de réinitialiser un instruments aux paramètres par défaut de l'usine.

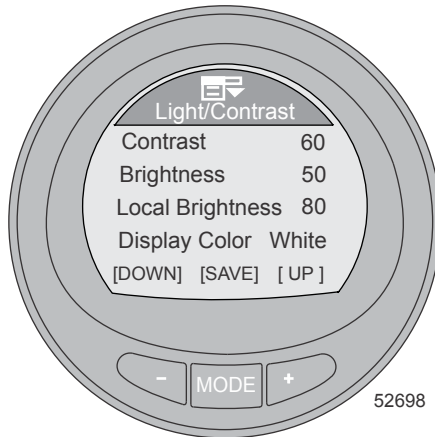
RÉGLAGES

Les options Light et Contrast (Luminosité et contraste) du menu

1. Depuis « Main Menu » (Menu principal), appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu « Settings » (Paramètres).



2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Light/Contrast » (Lumière/contraste).



OPTIONS DU MENU LIGHT/CONTRAST (LUMIÈRE/CONTRASTE)

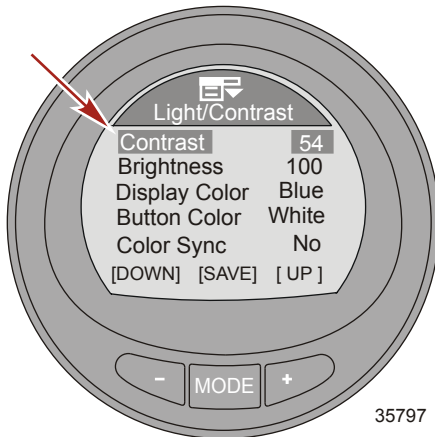
Options de menu	
Contrast (Contraste)	Modifie l'apparence des objets sur l'écran. Le réglage par défaut est 60.
Brightness (Luminosité)	Modifie la luminosité de tous les instruments SmartCraft connectés au réseau. Le réglage par défaut est 50.

RÉGLAGES

Options de menu	
Local Brightness (Luminosité locale)	Modifie uniquement la luminance d'un instrument local. Le réglage par défaut est 80.
Display Color (Couleur de l'affichage)	Modifie le rétroéclairage de l'affichage.
Button Color (Couleur des boutons)	Modifie l'éclairage des boutons.
Color Sync (Synchronisation de la couleur)	Sélectionne la même option de couleur pour l'affichage et le bouton.
Remote Light (Télécommande de l'éclairage)	Permet à un autre instrument de contrôle connecté au réseau de modifier l'éclairage.
Remote Contrast (Télécommande de contraste)	Permet à un autre instrument de contrôle connecté au réseau de modifier le contraste.
Night Time Mode (Mode nocturne)	Modifie le rétroéclairage et les lettres et chiffres selon la couleur sélectionnée.

CONTRASTE

1. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option Contrast.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier le contraste de l'écran.



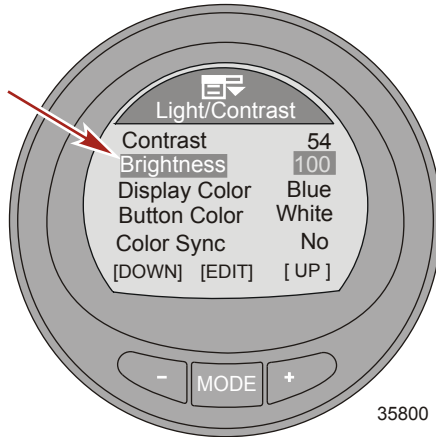
3. Appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer le contraste.
4. Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

LUMINOSITÉ

1. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Brightness.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier la luminosité de l'écran.

RÉGLAGES

3. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier la luminosité de l'écran.

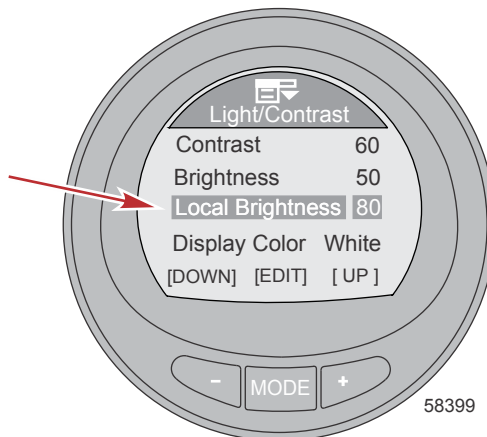


4. Appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer la luminosité.
5. Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

LUMINOSITÉ LOCALE

La luminosité locale permet de modifier la luminosité de l'instrument et n'affecte pas les options de luminosité des autres instruments.

1. Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Local Brightness » (Luminosité locale).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier la luminosité locale de l'écran.
3. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier la luminosité locale de l'écran.



4. Appuyer sur le bouton « MODE » pour enregistrer le réglage de la luminosité locale.

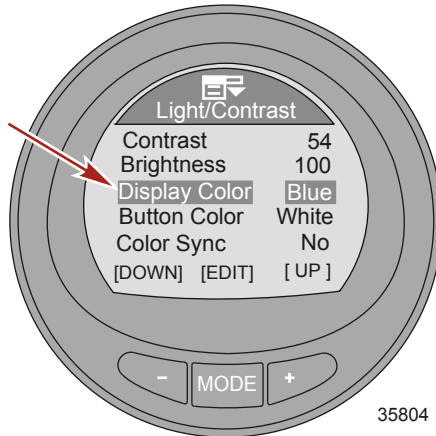
RÉGLAGES

5. Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

COULEUR DE L'AFFICHAGE

La couleur du rétroéclairage peut être rouge, bleu, vert, blanc, jaune, mauve ou bleu pâle. Toutes les couleurs de rétroéclairage peuvent être sélectionnées ; elles s'affichent pendant environ 15 secondes chacune. Après 15 secondes, chaque couleur se fondra dans la suivante. Cette option est appelée Wave (Vague).

1. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Display Color (Couleur de l'affichage).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier la couleur du rétroéclairage.
3. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner une couleur, ou sélectionner « Wave » (Vague), pour la couleur du rétroéclairage.



4. Appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer la couleur de l'écran.
5. Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

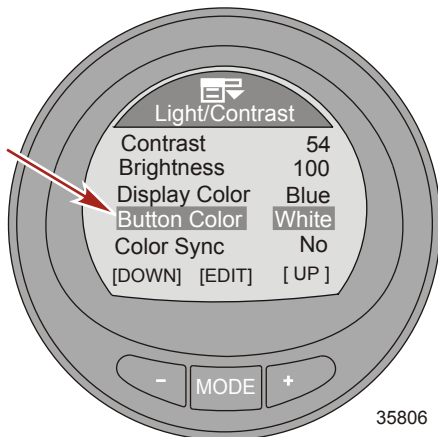
COULEUR DES BOUTONS

La couleur des boutons « - », « + » et MODE peut être rouge, bleu, vert, blanc, jaune, mauve ou bleu pâle. Vous pouvez sélectionner toutes les couleurs de boutons, elles seront affichées environ 15 secondes chacune. Après 15 secondes, chaque couleur se fondra dans la suivante. Cette option est appelée Wave (vague).

1. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Button Color (Couleur des boutons).
2. Appuyer sur le bouton MODE pour modifier les couleurs des boutons.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner une couleur ou sélectionner « Wave » (Vague) pour la couleur des boutons.

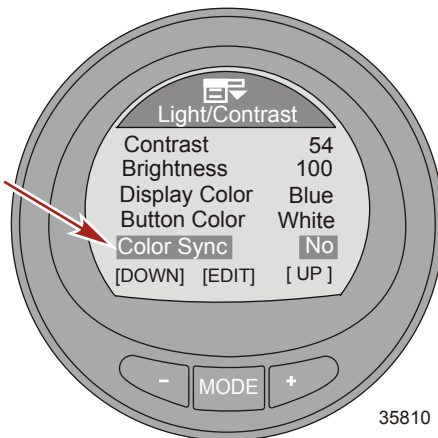


- Appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer la couleur des boutons.
- Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

SYNCH. COULEUR

La fonction Color Sync (Synch. couleur) sélectionne la même couleur pour le rétroéclairage et les boutons. Son activation (Yes) désactive la fonction de contrôle de couleur des boutons.

- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option ColorSync (Synch. couleur).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).



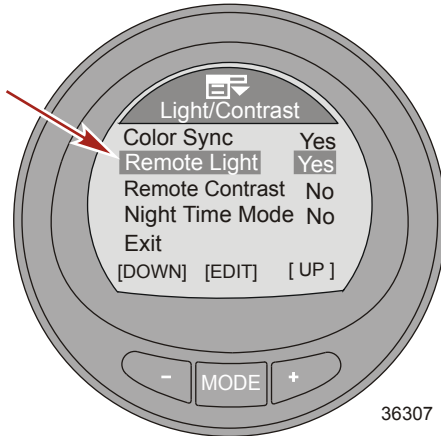
- Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

RÉGLAGES

TÉLÉCOMMANDE ÉCLAIRAGE

La fonction Remote Light (Télécommande éclairage) permet de commander l'éclairage de tous les appareils depuis l'un d'eux. Cette fonction permet de contrôler la luminosité, la couleur de l'écran, la couleur des boutons et le mode de nuit. La fonction doit être activée pour deux appareils au moins.

1. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Remote Light.
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).



3. Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

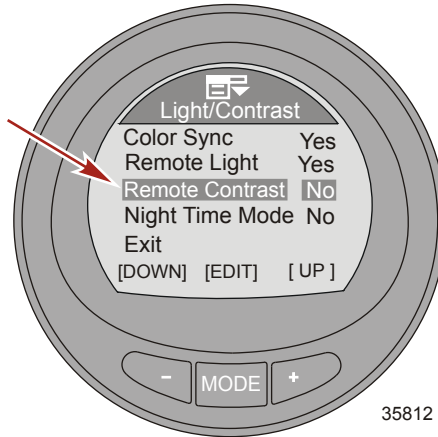
TÉLÉCOMMANDE CONTRASTE

La fonction « Remote Contrast » (Réglage à distance du contraste) permet de contrôler le contraste de tous les instruments du moniteur depuis l'un d'eux. Cette fonction contrôle uniquement le contraste. Cette fonction doit être activée sur au moins deux instruments.

1. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Remote Contrast.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).

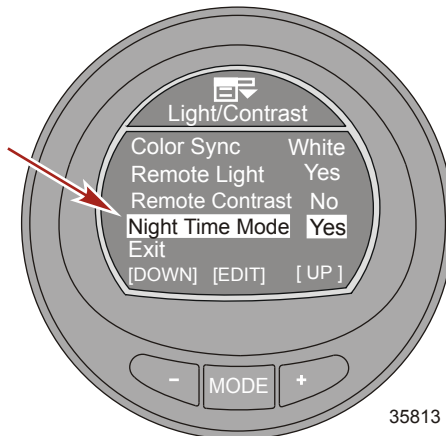


- Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

MODE NUIT

Le mode Night Time assombrit l'écran et met les lettres et chiffres dans la couleur choisie. Une fois activé, ce mode réduit fortement le rétro éclairage de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Night Time Mode.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]). Une troisième option (« AUTO ») sélectionne automatiquement « Night Time Mode » (Mode nocturne) lorsque l'éclairage ambiant diminue.



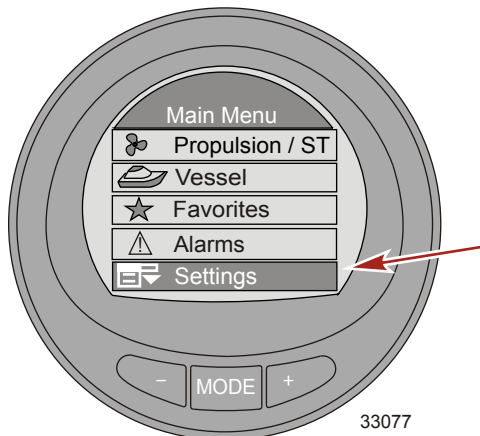
- Pour quitter le menu Light/Contrast (lumière/contrast), appuyez sur un des boutons « - » ou « + », vous mettez en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Light/Contrast.

RÉGLAGES

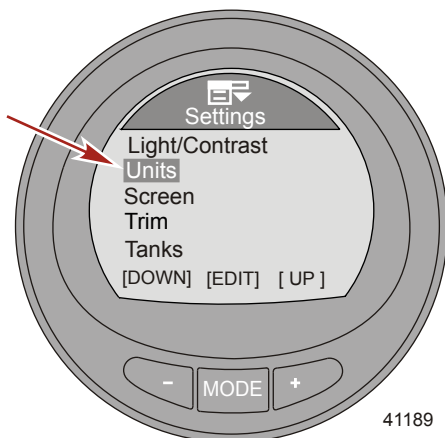
Définition des unités

L'option Units du menu change les unités des mesures, anglo-saxonnes (Eng) ou métriques (Met), ou l'affichage de la vitesse en miles/heure (MPH), km/h (KMH), ou noeuds maritimes (KN).

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).

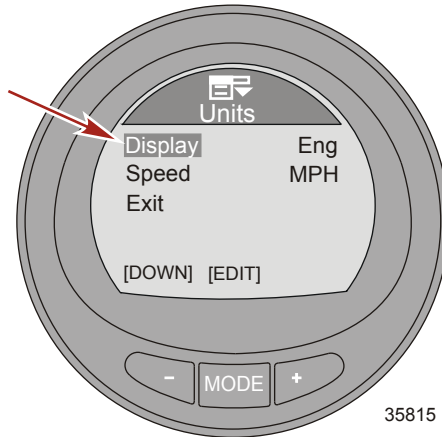


3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Units.
4. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Units » (Unités).



RÉGLAGES

- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier les unités, anglo-saxonnes (Eng) ou métriques (Met).



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Speed.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour changer les unités de vitesse en miles/heure (« MPH »), km/h (« KMH »), ou nœuds (« KN »).
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Units.

Ecrans disponibles

Depuis le menu « Screens » (Écrans), il est possible d'éteindre ou d'allumer des écrans. Le menu secondaire « Full Screens » (Pleins écrans) affiche dix pleins écrans qui peuvent être allumés ou éteints. En outre, le sous-menu « Full Screens » (Pleins écrans) comporte jusqu'à cinq écrans « Tri Data » et « Double Screen » qui sont modifiables par l'utilisateur. Les écrans allumés ou éteints ont une relation directe avec les divers écrans des menus de propulsion et du bateau, et sont dépendants de l'ensemble de propulsion supportant les différents capteurs.

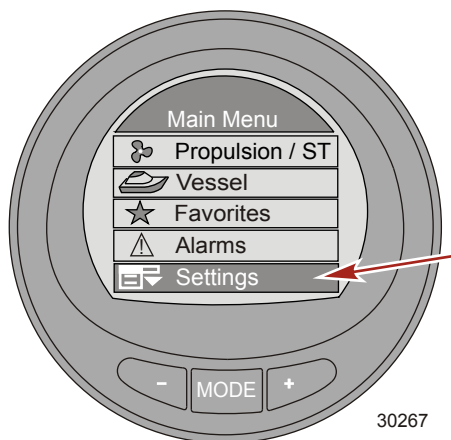
RÉGLAGES

- Pleins écrans
 - Speed (Vitesse)
 - Depth (Profondeur)
 - Air Temperature (Température de l'air)
 - Coolant Temperature (Température du liquide de refroidissement)
 - Clock (Horloge) – analogique ou numérique
 - Oil Temperature (Température de l'huile)
 - Fuel Pressure (Pression du carburant)
 - Oil pressure (Pression d'huile)
 - Water Pressure (Pression d'eau)
 - Maintenance (Entretien)
- Tri Data
- Double Screen (Écran double)
- Écran ECO (Éco)
- System check (Vérification du système)
- Analog RPM (Régime analogique)
- Analog speed (Vitesse analogique)
- Trim and RPM (Trim et régime moteur)
- Peak speed (Vitesse de pointe)
- Water information (Informations relatives à l'eau)
- Oil information (Informations relatives à l'huile)
- Fuel pressure (Pression de carburant)
- Volts and hours (Volts et heures)
- Fuel used (Carburant consommé)
- Depth (Profondeur)
- Steering position (Position de direction)
- Boost pressure (Pression de suralimentation)
- Tabs (Languettes)
- GPS data (Données du GPS)
- Waypoint (Point de cheminement)
- Troll control (Commande de pêche à la traîne)
- Smart Tow
- Generator (Générateur)
- Screen synchronize (Synchronisation d'écrans)
- Favorites slides (Diapositives des favoris)

Allumage des écrans

OPTIONS ÉCRANS ENTIERS

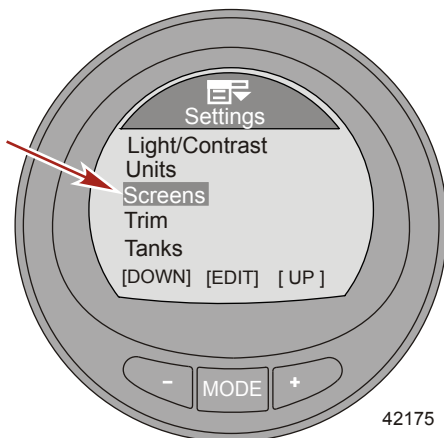
1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



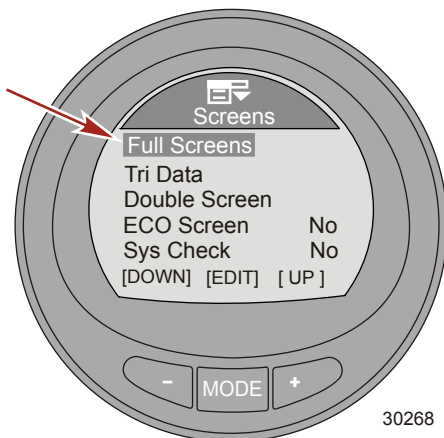
3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Screens.

RÉGLAGES

4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Screens.



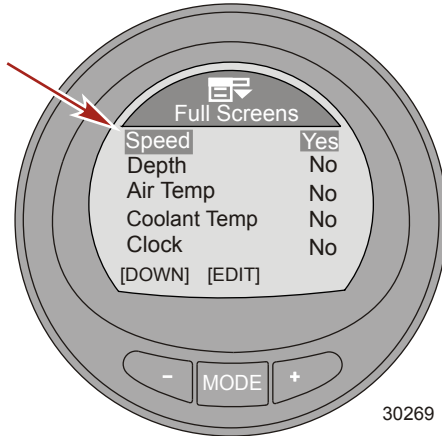
5. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Full Screens » (Pleins écrans).



Options de pleins écrans	
Speed (Vitesse)	Oil Temp (Température d'huile)
Depth (Profondeur)	Fuel Pressure (Pression du carburant)
Air Temp (Température de l'air)	Oil pressure (Pression d'huile)
Coolant Temp (Température du liquide de refroidissement)	Water Pressure (Pression d'eau)
Clock (Horloge)	Maintenance (Entretien)

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) ou désactiver (« No » [Non]) l'option « Speed » (Vitesse).



- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner chacune des options et sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).

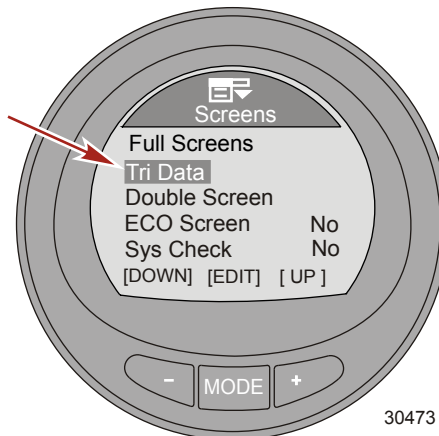
REMARQUE : La dernière option est « Maintenance » (Entretien). Cette option d'écran doit être activée (« Yes » [Oui]) pour pouvoir surveiller le calendrier d'entretien de 100 heures.

- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour quitter le menu « Full Screens » (Plains écrans).

TRI DATA

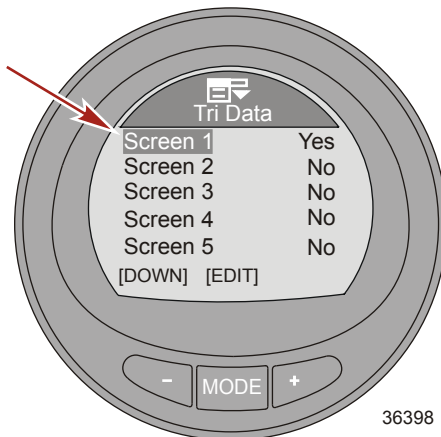
Cinq écrans « Tri Data » sont disponibles. Le premier écran « Tri Data » s'allume par défaut. Chaque écran peut être allumé et modifié au moyen d'informations sélectionnées par l'utilisateur.

- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Tri Data ».
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Tri Data ».



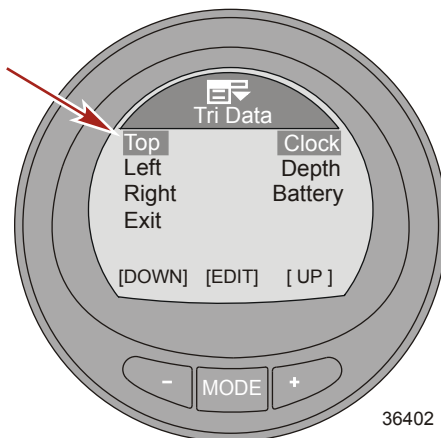
RÉGLAGES

3. Le premier écran Tri Data s'allume (Yes) par défaut. Pour modifier Screen 1, appuyez sur deux fois le bouton MODE.



4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option d'écran Top.
5. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier les données « Top » (Supérieures).

REMARQUE : Les données disponibles pour « Tri Data » « Top » (Supérieure), « Left » (Gauche) et « Right » (Droite) sont : « Hours » (Heures), « Clock » (Horloge), « Depth » (Profondeur), « Fuel » (Carburant), « RPM » (Régime), « Speed » (Vitesse), « Coolant Temp » (Température du liquide de refroidissement), « Oil Temp » (Température d'huile), « Seatemp » (Température de l'eau de mer), « Water Press » (Pression d'eau), « Oil Press » (Pression d'huile), « Trim », « Fuel Flow » (Débit de carburant) et « Battery » (Batterie).



6. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option d'écran Top.
7. Utiliser les boutons pour mettre en surbrillance et modifier la sélection restante.
8. Mettre en surbrillance « EXIT » (Quitter) pour modifier « Screen 2 » (Écran 2).

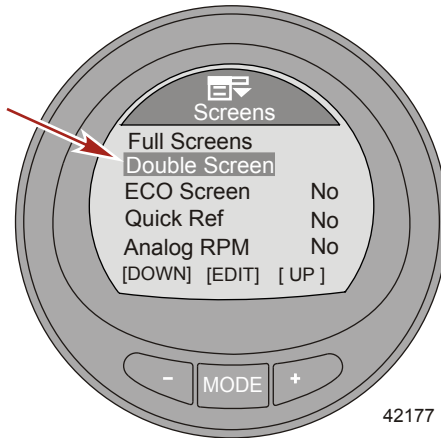
RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) « Screen 2 » (Écran 2) et modifier les données disponibles. Terminer le processus de la manière décrite aux étapes précédentes pour les autres écrans « Tri Data ».
- Lorsque vous aurez fini avec les écrans Tri Data, appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Full Screens.

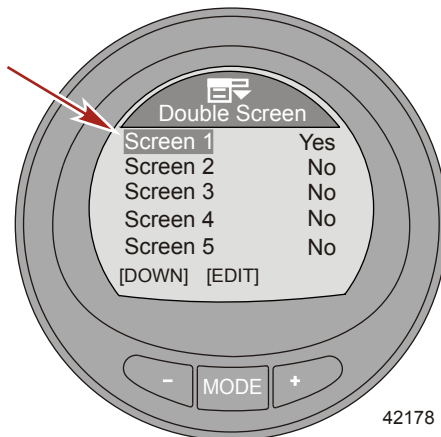
ÉCRAN DOUBLE

Cinq options de « Double Screen » (Écrans doubles) sont disponibles. Le premier écran s'allume par défaut. Chaque écran peut être allumé et modifié au moyen d'informations sélectionnées par l'utilisateur.

- Depuis le menu Screens, appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Double Screen.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option Double Screen.



- Le premier écran s'allume (Yes) par défaut. Pour modifier Screen 1, appuyez sur deux fois le bouton MODE.

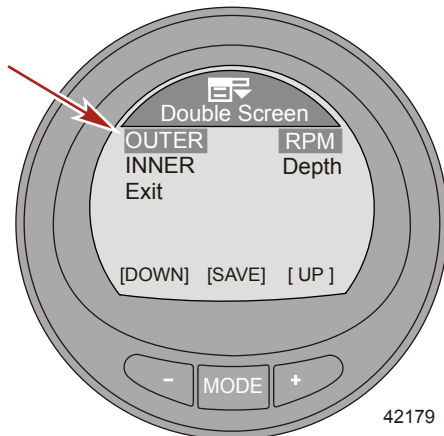


- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option d'écran OUTER.

RÉGLAGES

5. Appuyer le bouton « - » ou « + » pour modifier les données « OUTER » (Extérieures).

REMARQUE : Les informations disponibles pour l'écran « Double Screen » « OUTER » (Extérieur) ou « INNER » (Intérieur) sont : « RPM » (Régime), « Speed » (Vitesse), « Coolant Temp » (Température du liquide de refroidissement), « Oil Temp » (Température d'huile), « Seatemp » (Température de l'eau de mer), « Water Press » (Pression d'eau), « Oil Press » (Pression d'huile), « Fuel Flow » (Débit de carburant), « Fuel » (Carburant), « Battery » (Batterie) et « Depth » (Profondeur).



42179

6. Appuyer sur le bouton « MODE » pour enregistrer l'option d'écran « OUTER » (Extérieur).
7. Utiliser les boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance et modifier l'option d'écran « INNER » (Intérieur).
8. Mettre en surbrillance l'option « Exit » (Quitter) pour passer au « Screen 2 » (Écran 2).
9. Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) « Screen 2 » (Écran 2) et modifier les données disponibles. Compléter le processus décrit précédemment pour les options « Double Screen » (Écrans doubles) supplémentaires.
10. Lorsque vous aurez fini avec les options Double Screen, appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Double Screen.

OPTIONS D'ÉCRAN SUPPLÉMENTAIRES

Utiliser les boutons « - » et « + » pour naviguer parmi les options d'écran supplémentaires. Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) ou désactiver (« No » [Non]) les options.

Écrans en option	
Écran ECO (Éco)	Surveille les capteurs du moteur et recherche la meilleure formule d'économie de carburant. Voir le menu Vessel (Bateau)
Contrôle du système (« Sys Check »)	Affiche l'état général des principaux capteurs et de la tension de batterie après avoir mis la clé de contact sur ON (Marche).
Analog RPM (Régime analogique)	Affiche le régime du moteur avec un indicateur à balayage.
Analog speed (Vitesse analogique)	Affiche la vitesse du bateau avec un indicateur à balayage. Deux différentes plages sont disponibles ; 0-80 ou 0-120 en nœuds, km/h ou miles/h.
Trim/RPM (Trim/régime)	Affiche la position de trim, indique la pression de l'eau de refroidissement du moteur (si équipé d'un capteur) et le régime du moteur.

RÉGLAGES

Écrans en option	
Vitesse de pointe	Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la vitesse maximale du bateau, et le régime du moteur à cette vitesse maximale.
Water information (Informations relatives à l'eau)	Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température du liquide de refroidissement et la pression d'eau.
Oil information (Informations relatives à l'huile)	Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température et la pression de l'huile.
Fuel Pressure (Pression du carburant)	Affiche le régime du moteur, la pression du carburant, et la quantité de carburant consommée à l'heure. (En fonction de l'ensemble de propulsion considéré)
Volts/Heures	Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur et son régime, et l'état actuel de charge de la batterie.
Fuel Used (Carburant consommé)	Affiche la consommation horaire de carburant et la quantité totale de carburant consommée.
Depth (Profondeur)	L'écran « Depth » (Profondeur) doit être allumé pour activer les alarmes de profondeur.
Steering (Direction)	Affiche la position de l'embase ou du gouvernail. (En fonction de l'ensemble de propulsion considéré)
Boost Pressure (Pression de suralimentation)	Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau par l'intermédiaire du capteur actif et la pression du collecteur d'admission. (En fonction de l'ensemble de propulsion considéré)
Tabs (Languettes)	Affiche la position des dérives bâbord et tribord.
GPS data (Données du GPS)	Affiche la course sur le fond, la vitesse sur le fond, la latitude et la longitude. Un GPS doit être installé.
Waypoint (Point de cheminement)	Affiche la durée jusqu'au point de cheminement, le cap compas vers ce point de cheminement, la distance jusqu'au point de cheminement, et la quantité de carburant nécessaire pour l'atteindre. Un GPS doit être installé.
Troll Control (Commande de pêche à la traîne)	Affiche un symbole indiquant l'état actif ou inactif de la commande de pêche à la traîne. Elle peut être contrôlée au moyen de la vitesse du bateau par l'intermédiaire du capteur actif ou au moyen du régime du moteur. (En fonction de l'ensemble de propulsion considéré) REMARQUE : Cette option n'est pas disponible lorsque le groupe de propulsion n'est pas doté de la fonction de pêche à la traîne.
Smart Tow	Affiche une icône indiquant que l'état activé ou désactivé du système Smart Tow. Smart Tow peut être contrôlé par le régime moteur ou la vitesse.
Generator (Générateur)	Affiche la tension du courant alternatif, la fréquence en hertz, l'emplacement ou le nom du générateur, le nombre d'heures de fonctionnement du générateur. Doit être connecté au réseau de la passerelle. REMARQUE : Le système MercMonitor doit être configuré pour recevoir et modifier cette option. Un générateur capable de transmettre des données sur le réseau de passerelle J1939 doit être installé pour surveiller cette option.
Screen Sync (Synchronisation d'écrans)	Permet la synchronisation de la couleur, de la luminosité et du contraste de plusieurs instruments similaires. Pour fonctionner, cette fonctionnalité doit être activée sur tous les instruments.

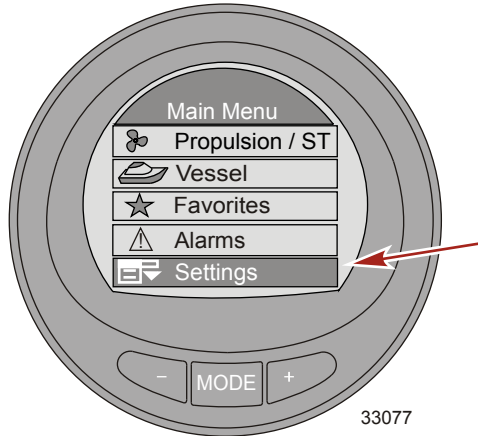
RÉGLAGES

Écrans en option	
Favorites Slide (Diapositive des favoris)	REMARQUE : Le nombre de secondes de « Favorites Slide » (Diapositive des favoris) doit être affiché pour que la transition d'écrans de favoris puisse fonctionner. Sélectionner la durée d'affichage des favoris sélectionnés, de 1 à 30 secondes. Lorsque la durée en secondes a été réglée sur « OFF » (Arrêt), il est nécessaire de faire défiler manuellement l'écran « Favorites » (Favoris) à l'aide du bouton de mode.

Réglage du Trim

Le menu de réglage des paramètres du trim vous permet d'activer ou désactiver la fenêtre contextuelle, d'en modifier la durée d'affichage, d'activer ou de désactiver la haute définition et d'étalonner le détecteur de l'appareil. Un réglage haute définition entraîne l'affichage de la position du trim avec plus de détails.

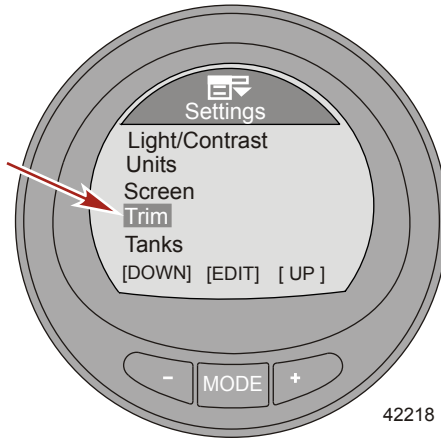
1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Trim.

RÉGLAGES

- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Trim.



42218

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer la fenêtre contextuelle du trim (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option High Reso.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer l'option haute définition (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Popup Time.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier la durée d'affichage de la fenêtre contextuelle du trim.
- Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier la durée d'affichage de la fenêtre contextuelle du trim. La durée d'affichage de la fenêtre contextuelle du trim peut être comprise entre 1 et 10 secondes.
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option d'écran Popup Time.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Calibration.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour étalonner l'instrument sur le détecteur de position du trim. Une fenêtre d'instruction s'affiche, indiquant d'abaisser complètement le trim puis d'appuyer sur le bouton « + » une fois prêt.
- Après avoir appuyé sur le bouton « + », les instructions de la fenêtre contextuelle indiquent de régler le trim en position complètement relevée puis d'appuyer à nouveau sur le bouton « + ».

IMPORTANT : Pour obtenir un étalonnage précis du trim complètement relevé, effectuer cette opération sur l'eau alors que le bateau a atteint sa vitesse de croisière. À la vitesse de croisière, relever le trim à l'angle maximal avant que le bateau ne commence à marsouiner, puis appuyer sur le bouton « + ».

- Après avoir appuyé sur le bouton « + », la fenêtre contextuelle invite à relever le trim au point de remorque puis à appuyer à nouveau sur le bouton « + ».
- Appuyez sur le bouton « - » pour revenir à l'option Calibration.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir au menu Settings.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir à l'écran Main Menu.

RÉGLAGES

Configuration des réservoirs

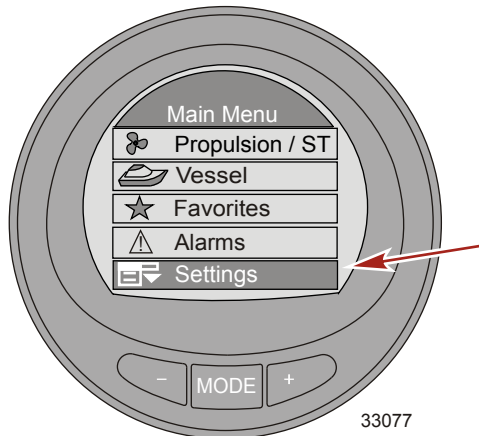
Deux réservoirs sont disponibles pour chaque ensemble de propulsion installé sur le bateau. Le réservoir numéro « 1 » peut être défini comme non installé (« Not inst ») ou carburant. En cas de sélection de « Not inst » (Non installé), les options de configuration de la capacité du réservoir et d'étalonnage ne peuvent pas être modifiées. La capacité maximale de carburant est de 2 271 litres . Le second réservoir peut être défini comme non installé (« Not inst »), eau, carburant ou eaux usées sur les moteurs 4 temps. Il sera automatiquement défini par défaut comme huile si l'instrument est installé sur bateau équipé d'un moteur 2 temps.

Deux méthodes d'étalonnage des réservoirs sont disponibles. Pour des réservoirs de carburant de forme linéaire, choisir « Default Calibration » (Étalonnage par défaut). « Default Calibration » (Étalonnage par défaut) suppose que la forme du réservoir est homogène et que chaque quart du réservoir contient un quart de sa capacité totale. Les réservoirs d'eau et d'eaux usées sont typiques de ce modèle de réservoir de forme linéaire et sont automatiquement configurés selon la méthode « Default Calibration » (Étalonnage par défaut). Pour des réservoirs de carburant de forme irrégulière, choisir « Add Fuel Method » (Méthode d'ajout de carburant). Lorsque cette méthode est utilisée, du carburant doit être ajouté dans le réservoir pour chaque quart de la capacité. L'étalonnage selon la méthode « Add Fuel Method » (Méthode d'ajout de carburant) doit être effectué sur l'eau pour obtenir une représentation exacte de la capacité du réservoir.

REMARQUE : La capacité du réservoir doit être étalonnée selon Default Calibration ou Add Fuel Method, sinon elle revient à sa valeur précédente.

RÉSERVOIR 1

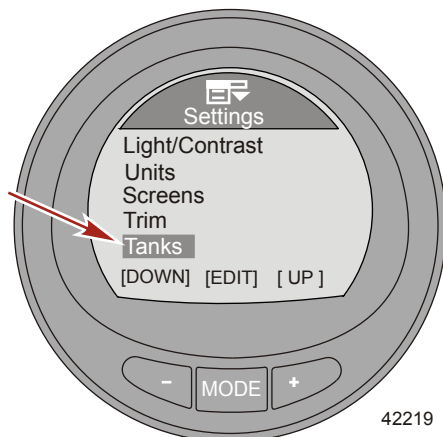
1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



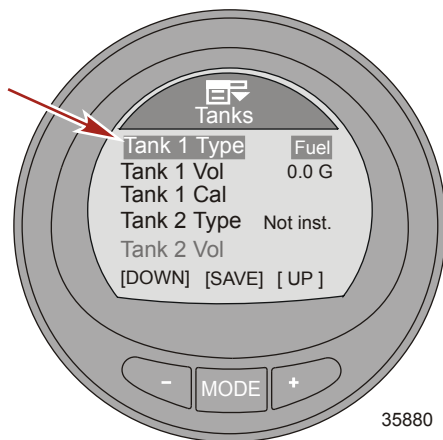
3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Tanks.

RÉGLAGES

- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Tanks.



- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option Tank 1 Type.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier les paramètres du réservoir.



- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Tank 1 Type.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Tank 1 Vol.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier la capacité.

REMARQUE : La capacité maximale est de 2271 litres (600 US gal).

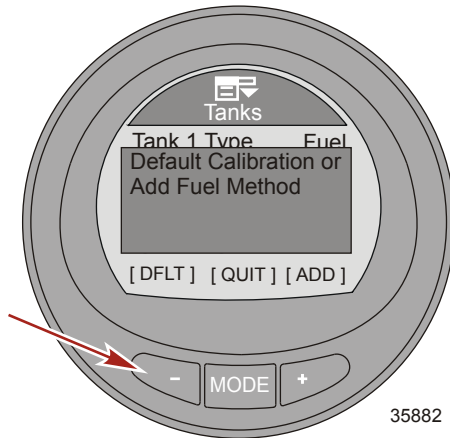
- Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour modifier la capacité du réservoir. Maintenir le bouton enfoncé pour faire défiler les chiffres.
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Tank 1 Vol.
- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Tank 1 Cal » (Étalonnage du réservoir 1).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner le type d'étalonnage.

RÉGLAGES

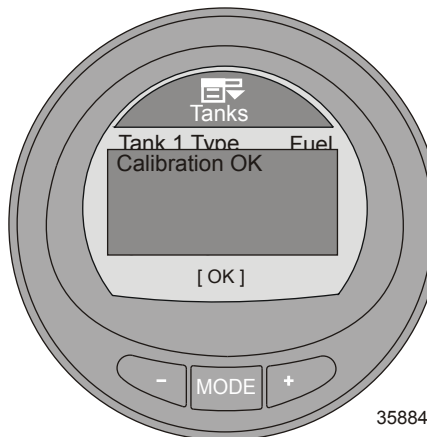
REMARQUE : Deux méthodes d'étalonnage des réservoirs sont disponibles : Pour des réservoirs de carburant de forme linéaire, choisir « Default Calibration » (Étalonnage par défaut). « Default Calibration » (Étalonnage par défaut) suppose que la forme du réservoir est homogène et que chaque quart du réservoir contient un quart de sa capacité totale. Les réservoirs d'eau et d'eaux usées sont typiques de ce modèle de réservoir de forme linéaire. Pour des réservoirs de carburant de forme irrégulière, choisir « Add Fuel Method » (Méthode d'ajout de carburant). Lorsque cette méthode est utilisée, du carburant doit être ajouté dans le réservoir pour chaque quart de la capacité. L'étalonnage selon la méthode « Add Fuel Method » (Méthode d'ajout de carburant) doit être effectué sur l'eau pour obtenir une représentation exacte de la capacité du réservoir.

REMARQUE : La procédure d'étalonnage suivante est utilisée pour la méthode « Default Calibration » (Étalonnage par défaut).

14. Appuyez sur – pour sélectionner la méthode Default Calibration ou appuyez sur MODE pour quitter l'étalonnage.



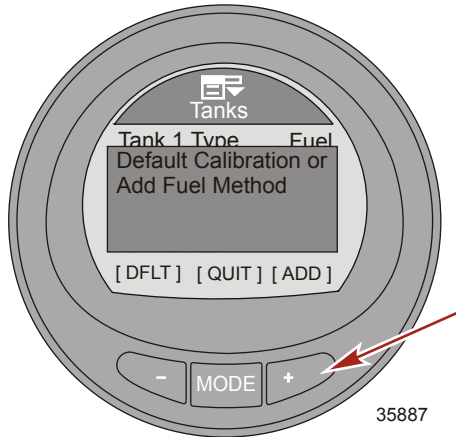
15. Appuyez sur le bouton MODE pour finir (OK) et quitter l'option Tank 1 Cal.



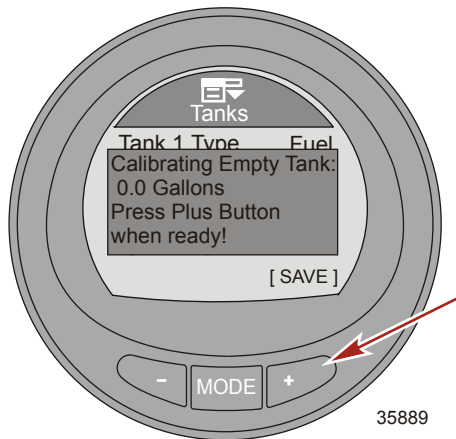
REMARQUE : La méthode d'étalonnage Add Fuel Method s'effectue de la manière suivante.

RÉGLAGES

16. Appuyez sur « + » pour sélectionner la méthode Add Fuel Method ou appuyez sur MODE pour quitter l'étalonnage.

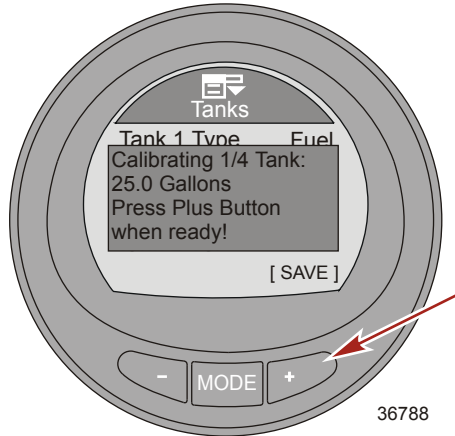


17. Appuyez sur « + » pour enregistrer et modifier la méthode d'étalonnage Add Fuel Method.

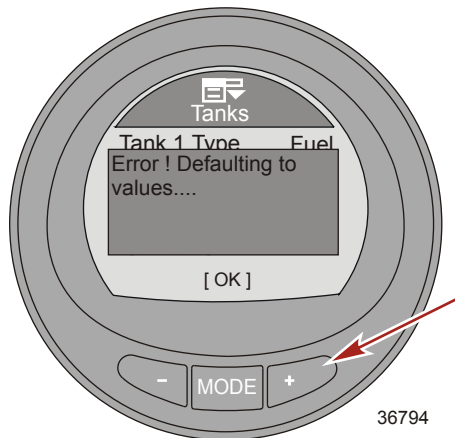


RÉGLAGES

18. Ajoutez 25% de la capacité au réservoir de carburant vide. La jauge vous donnera la liste des quantités de carburant à ajouter à chaque quart. Appuyez sur « + » pour enregistrer l'étalonnage.

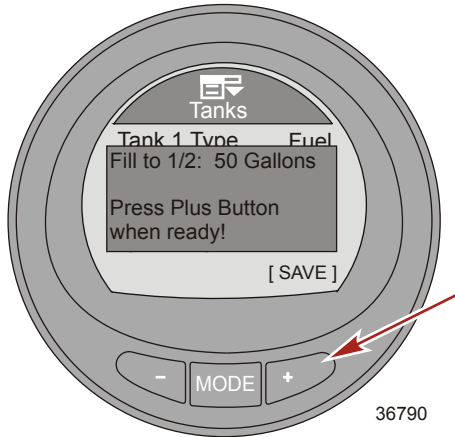


19. Le détecteur de niveau de carburant doit changer la valeur minimale lorsque vous ajoutez du carburant. Si le détecteur du niveau de carburant ne modifie pas la valeur minimale au cours de l'étalonnage, un message d'erreur vous indique que l'étalonnage revient en valeur par défaut (Error! Defaulting to values...) sera visible à l'écran. Le processus d'étalonnage manuel s'interrompt lorsque le message d'erreur s'affiche. Le réservoir doit être vidé et le processus d'étalonnage manuel effectué à nouveau.

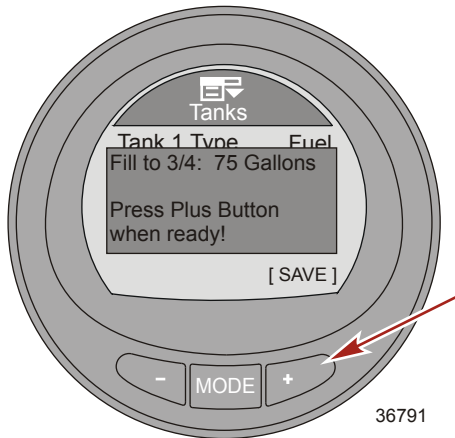


RÉGLAGES

20. Ajoutez 25% de la capacité au réservoir de carburant. Appuyez sur « + » pour enregistrer l'étalonnage.

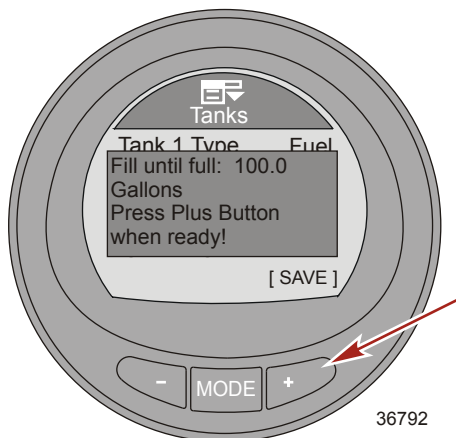


21. Ajoutez 25% de la capacité au réservoir de carburant. Appuyez sur « + » pour enregistrer l'étalonnage.

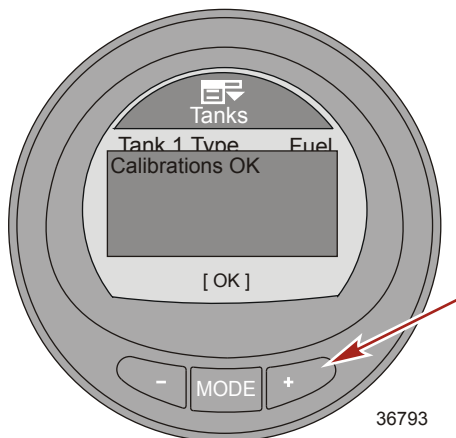


RÉGLAGES

22. Ajoutez 25% de la capacité au réservoir de carburant. Appuyez sur « + » pour enregistrer l'étalonnage.



23. L'écran indiquera que l'étalonnage du réservoir de carburant a réussi (Calibrations OK).



24. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le processus d'étalonnage.
25. Appuyez sur le bouton « - » pour modifier l'option Tank 2 Type.

RÉSERVOIR 2

Le second réservoir peut être défini comme non installé (« Not inst »), eau, carburant ou eaux usées s'il est installé sur un bateau équipé d'un moteur 4 temps. La capacité maximale de carburant est de 2 271 litres . Si le réservoir est défini comme eau ou eaux usées, l'étalonnage par défaut est automatiquement sélectionné et estime le niveau sur la base d'une capacité correspondant à une forme linéaire ; cet étalonnage ne peut être modifié. Si le réservoir 2 est défini comme carburant, les méthodes d'étalonnage sont identiques à celles du réservoir 1. Choisir entre « Default Calibration » (Étalonnage par défaut) ou « Add Fuel Method » (Méthode d'ajout de carburant).

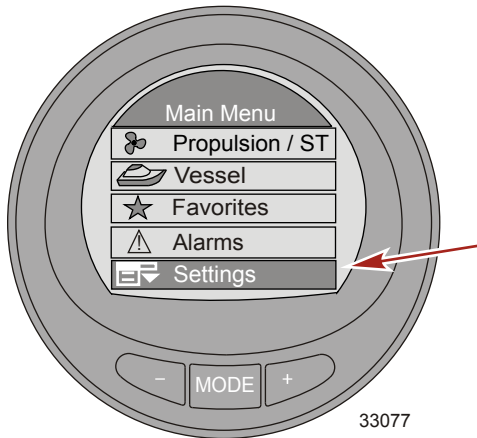
Si l'instrument est installé sur un bateau équipé d'un moteur 2 temps, le second réservoir est automatiquement défini par défaut comme huile et ne peut être étalonné.

RÉGLAGES

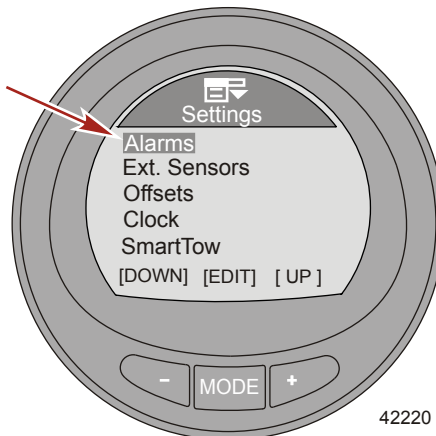
Configuration des alarmes

Les paramètres des alarmes peuvent être personnalisés selon les spécifications du bateau et les préférences du propriétaire. Il est impossible de désactiver les alarmes de bas niveau de carburant ou de niveau critique de carburant, mais elles peuvent être modifiées selon les préférences du propriétaire. Ces niveaux peuvent être réduits à 10 % du volume du réservoir de carburant. Les alarmes d'eau peu profonde, eau profonde, et distance du point de cheminement peuvent être activées ou désactivées. L'alarme d'eau peu profonde peut être ajustée à 0,1 m et l'alarme d'eau profonde peut être ajustée à 300 m. Les avertissements/alarmes contextuels pour ces paramètres peuvent être activés ou désactivés. Il est possible d'activer ou de désactiver ces alarmes sur les bateaux équipés d'un générateur compatible avec la passerelle J1939.

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).

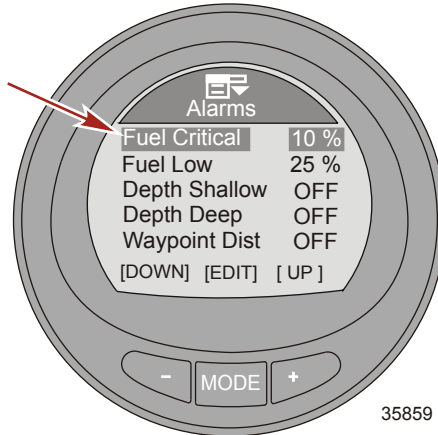


3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Alarms.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Alarms.



RÉGLAGES

- Appuyez sur le bouton MODE pour passer à l'option Fuel Critical.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le pourcentage de Fuel Critical. Ce pourcentage ne peut être inférieur à 10 %, ou supérieur à Fuel Low.



- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Fuel Critical.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Fuel Low.
- Appuyez sur le bouton MODE pour passer à l'option Fuel Low.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le pourcentage de « Fuel Low » (Niveau de carburant bas). Ce pourcentage ne peut pas être inférieur à 10 % ni supérieur à 50 %.
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Fuel Low.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Depth Shallow.
- Appuyez sur le bouton MODE pour passer à l'option Depth Shallow.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier l'option « Depth Shallow » (Hauts fonds). Le paramètre minimal est 0,1 m et le paramètre maximal est 100 m .
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Depth Shallow.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Depth Deep.
- Appuyez sur le bouton MODE pour passer à l'option Depth Deep.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier l'option « Depth Deep » (Eau profonde). Le paramètre minimal est 0,2 m et le paramètre maximal est 300 m .

REMARQUE : Le paramètre minimal peut être réglé sur 0,1 m si « Depth Shallow » (Hauts fonds) est réglé sur « OFF » (Arrêt).

- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Depth Deep.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Waypoint Dist » (Distance du point de cheminement).

REMARQUE : Un traceur graphique et un GPS doivent être installés pour surveiller cette option.

- Appuyez sur le bouton « - » pour passer à l'option Waypoint Dist.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier l'option « Waypoint Dist » (Distance du point de cheminement). Le paramètre minimal est 161 m et le paramètre maximal est 482 m .
- Appuyez sur le bouton « - » pour quitter l'option Waypoint Dist.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Generator » (Générateur).

REMARQUE : Le système MercMonitor doit être configuré pour « recevoir » et modifier cette option. Le générateur doit être capable de transmettre des données sur la passerelle J1939 pour surveiller cette option.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) ou désactiver (« No » [Non]) l'option « Generator » (Générateur).
- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Popup » (Fenêtre contextuelle).

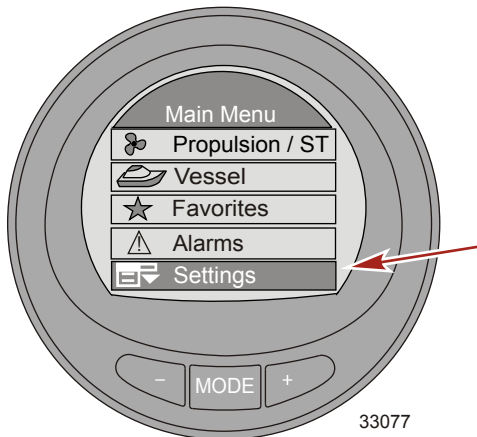
REMARQUE : Le système de chauffage, ventilation et climatisation (HVAC System) n'est pas disponible actuellement.

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) ou désactiver (« No » [Non]) l'option « Popup » (Fenêtre contextuelle).
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Alarms.

Configuration des détecteurs externes

Le menu des capteurs externes permet d'activer ou de désactiver ces capteurs. Ceux-ci incluent la température de l'eau de mer, le trim, le GPS, la vitesse, la direction et les dérives. Le menu des capteurs externes permet aussi de modifier la manière dont la vitesse est identifiée, le Pitot, la roue radiale, le GPS, et la vitesse à laquelle la transition vers un autre capteur se produit. Le type de capteur Pitot peut être modifié de 689 kPa pour la plupart des applications de bateaux, en un capteur à haute vitesse 1 379 kPa. Un capteur à haute vitesse doit être installé pour un affichage précis de la vitesse quand une pression de 1 379 kPa est sélectionnée.

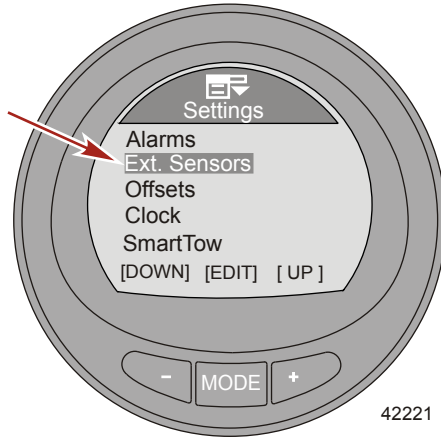
- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



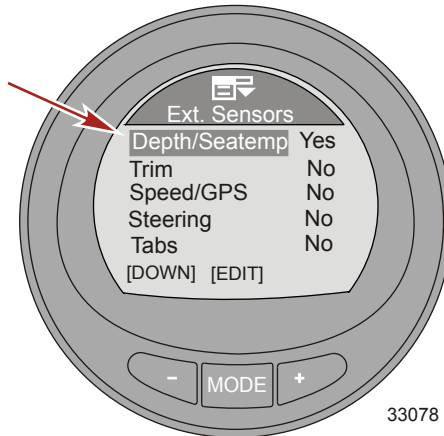
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Ext. Sensors (détecteurs externes).

RÉGLAGES

- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Ext. Sensors (détecteurs externes).



- Appuyer sur le bouton « MODE » pour activer (« Yes » [Oui]) ou désactiver (« No » [Non]) l'option « Depth/Seatemp » (Profondeur/Température de l'eau de mer).



- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance les options et utiliser le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).

REMARQUE : L'option « Tabs » (Languettes) doit être activée (« Yes » [Oui]) pour que la fonctionnalité « Tabs Source » (Source des languettes) puisse être activée. L'écran « Tabs » (Languettes) doit être activé dans le menu « Screen » pour pouvoir visualiser les informations sur les languettes. L'option « Tabs Source » (Source des languettes) se règle par défaut sur l'emplacement du moteur pour la surveillance duquel l'instrument est configuré. L'emplacement du moteur peut être modifié pour tribord (« STBD »), bâbord (« PORT »), tribord 2 (« STB2 »), ou bâbord 2 (« PRT2 »).

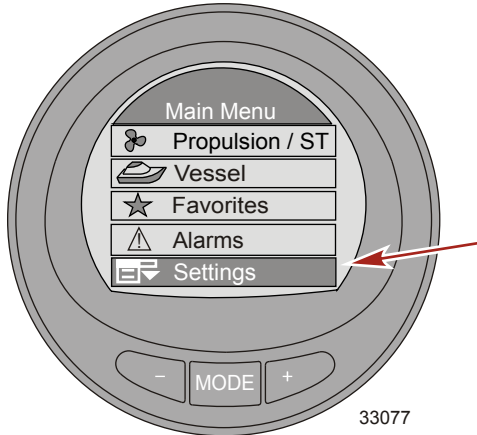
- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Exit » (Quitter). Appuyer sur le bouton « MODE » pour quitter le menu « Ext. Sensors » (Capteurs externes).

RÉGLAGES

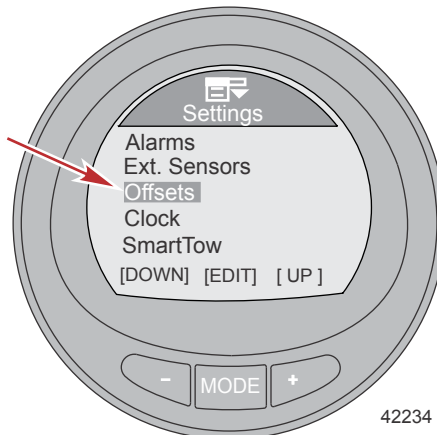
Configuration des corrections

Le menu Offsets permet de compenser des détecteurs inexacts, de définir une vitesse de transition d'un détecteur à un autre, d'inverser un détecteur de direction, et de corriger la quantité de carburant utilisé. Les détecteurs qui peuvent être modifiés ainsi sont : température de l'eau de mer, profondeur, fréquence de la roue radiale, pression de pitot, et position de direction.

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



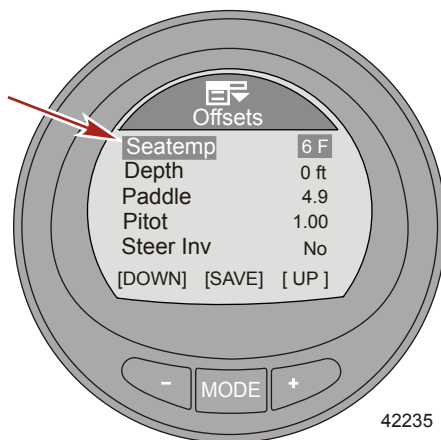
3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Offsets.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Offsets.



5. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier l'option Seatemp.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour modifier la correction de la température de l'eau de mer de -23,3 à -12,2 °C .



- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance les options et sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).

REMARQUE : Le « Multiplier » (Multiplicateur) permet de régler très précisément le transmetteur de la jauge de carburant pour corriger les erreurs de consommation de carburant. Si la jauge indique que 38 litres de carburant ont été consommés, mais que la quantité réelle de carburant ajoutée était 53 litres, régler le multiplicateur sur 1,40. Si la jauge indique que 38 litres de carburant ont été consommés, mais que la quantité réelle de carburant ajoutée était 30,3 litres, régler le multiplicateur sur 0,80.

REMARQUE : L'option « Add Fuel » (Ajouter du carburant) fonctionne de la même manière que le multiplicateur. Si la jauge indique que 38 litres de carburant ont été utilisés, mais que la quantité réelle était 53 litres, régler « Add Fuel » (Ajouter du carburant) sur 14,0. Si la jauge indique que 38 litres de carburant ont été utilisés, mais que la quantité réelle était 30,3 litres, régler « Add Fuel » (Ajouter du carburant) sur 30,3 litres. L'appareil calcule le multiplicateur et modifie automatiquement le chiffre dans l'option « Multiplier » (Multiplicateur).

- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu Offsets.

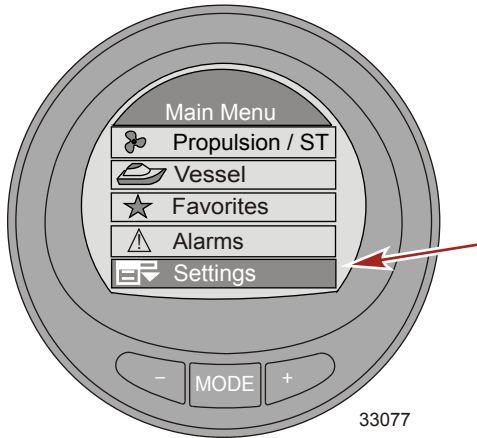
Mise à l'heure de l'horloge

« Clock » (Horloge) peut être configurée pour un affichage en format 24 heures ou 12 heures (AM, PM). L'horloge peut également être mise à jour automatiquement au moyen d'un GPS. Le GPS doit être activé (« Yes » [Oui]) dans le menu des capteurs externes (« Ext. Sensors ») pour que les menus du GPS soient activés. L'option de configuration de l'horloge « GPS Update » (Mise à jour par GPS) doit être activée (« Yes » [Oui]) pour que la fonction de temps universel coordonné (UTC) soit activée. L'UTC peut être corrigé de -13 heures à +13 heures.

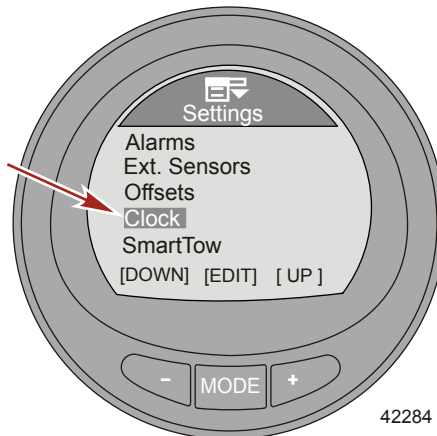
- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



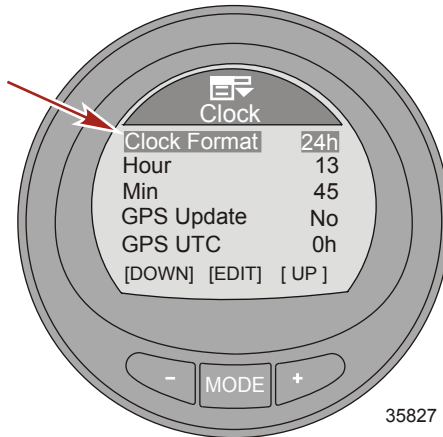
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Clock.



- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu Clock.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Clock Format » (Format de l'horloge) en 12 heures (« 12h ») ou 24 heures (« 24h »).



- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance les options et sur le bouton « MODE » pour activer l'option (« Yes » [Oui]) ou la désactiver (« No » [Non]).

REMARQUE : Une GPS doit être connecté au moniteur pour que l'option « GPS Update » (Mise à jour par GPS) fonctionne (définir les points de cheminement, afficher la vitesse du GPS, l'heure UTC, la latitude et la longitude). Une antenne SmartCraft GPS doit être installée pour pouvoir utiliser le régulateur de vitesse basé sur le GPS.

- Appuyez sur « - » pour quitter l'option Exit et appuyez sur MODE pour revenir au menu Clock.

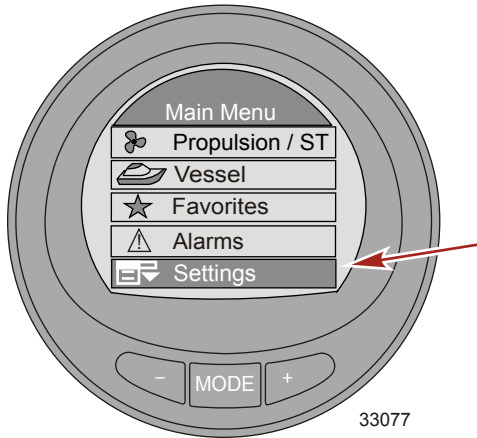
Paramètres Smart Tow

Le paramètre SmartTow permet à l'utilisateur de sélectionner le type de détecteur de vitesse à utiliser avec Smart Tow. Les paramètres SmartTow permettent également l'utilisateur de sélectionner le type de filtre de vitesse à employer. Ce filtre peut être éteint (off), bas (low), moyen (medium) ou élevé (high). OFF assure la plus haute sensibilité et maintient la vitesse du bateau avec moins de variations de la vitesse réelle. Utilisez les filtres si la vitesse de la roue radiale est instable en raison de fluctuations incontrôlées du régime du moteur. Le filtre LOW réagit fortement et permet plus de fluctuations de la vitesse réelle que lorsque le filtre est OFF. Le filtre HIGH réagit peu et permet une fluctuation maximale de la vitesse, car il en ralentit le rythme de modification.

- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).

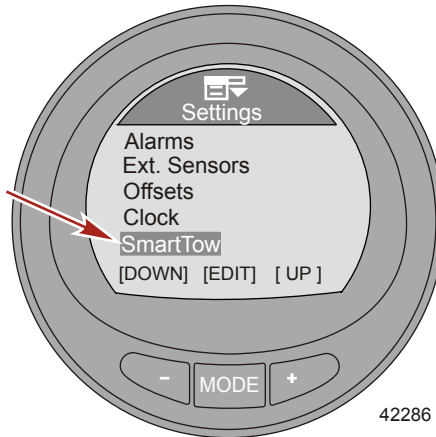
RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



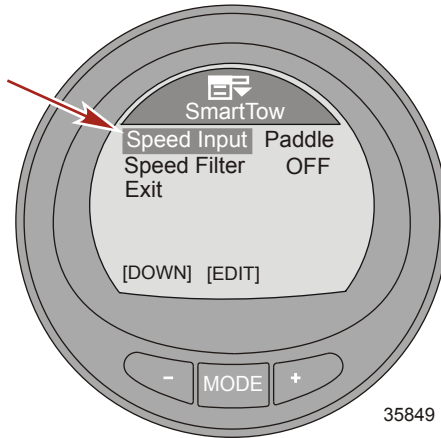
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu SmartTow.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour passer au menu « Smart Tow ».

REMARQUE : Cette option peut ne pas être disponible en fonction du Niveau de données de l'instrument.

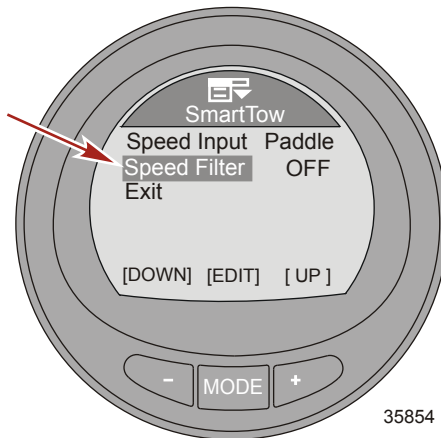


RÉGLAGES

- Appuyez sur MODE pour changer l'option Speed Input de Smart Tow en ou radiale (Paddle) ou GPS.



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Speed Filter.
- Appuyez sur MODE pour mettre le filtre en OFF, LOW, MEDIUM, ou HIGH.



- Appuyez sur « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit et appuyez sur MODE pour revenir au menu SmartTow.

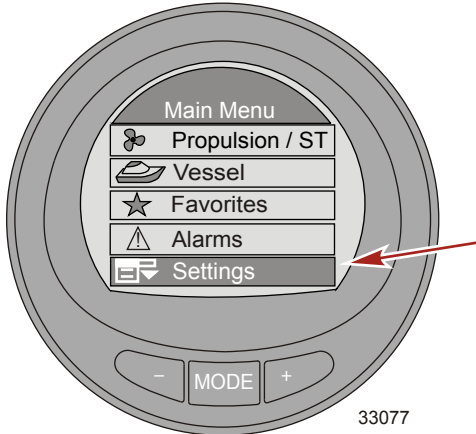
Paramètres économie (ECO)

Le logiciel de l'écran ECO (Éco) surveille les capteurs du moteur et recherche la meilleure formule d'économie de carburant en cours de fonctionnement du bateau. Lorsque le logiciel identifie une amélioration en matière d'économie de carburant, l'instrument enregistre les valeurs courantes de trim et de régime. Ces calculs sont effectués que l'écran ECO (Éco) soit affiché ou pas. Une fois que le logiciel a enregistré les valeurs de trim et de régime, il guide le pilote, au moyen de flèches, jusqu'aux réglages optimaux du régime et du trim. Pour la plupart des applications, il n'est pas nécessaire d'étalonner l'écran ECO (Éco), mais certaines valeurs peuvent être réglées afin de personnaliser la jauge en fonction du style de navigation. Les paramètres par défaut sont compris dans une plage acceptable pour la plupart des applications.

RÉGLAGES

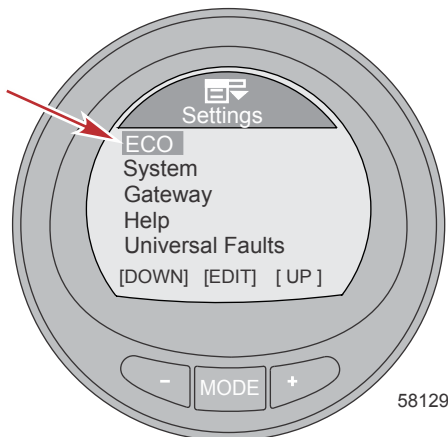
IMPORTANT : L'étalonnage manuel du trim est obligatoire avant l'utilisation de l'écran ECO. L'étalonnage par défaut du trim ne permet pas le bon fonctionnement de l'écran ECO. Le chemin d'accès du menu est : MAIN, > Settings, > Trim, > Calibration.

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



3. Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu « ECO » (Éco).

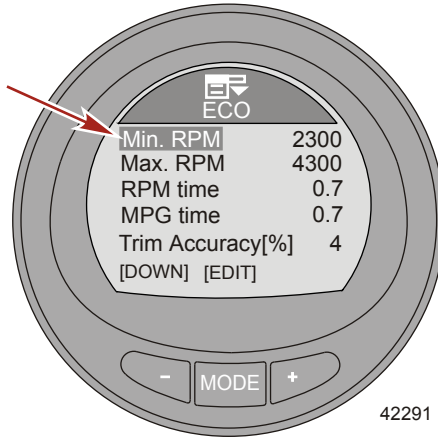
REMARQUE : Les paramètres par défaut sont compris dans une plage acceptable pour la plupart des applications.



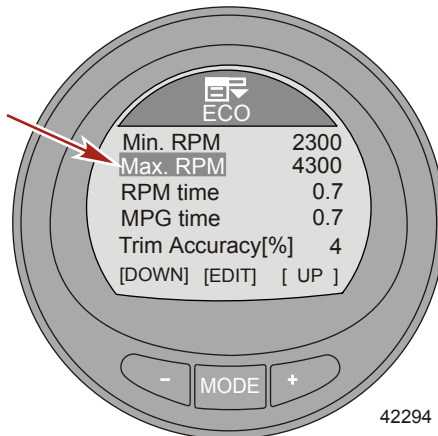
4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu ECO.
5. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Min. RPM » (Régime minimal).
 - « Min. RPM » (Régime minimal) – Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. C'est le régime minimal que le moteur doit atteindre pour que l'instrument commence sa surveillance pour une économie de carburant optimale. Le réglage par défaut est 2 300 tr/min.

RÉGLAGES

- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le régime minimal.



- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Min. RPM.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Max. RPM.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Max. RPM » (Régime maximal).
 - « Max. RPM » (Régime maximal)—Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. C'est le régime maximal que le moteur doit atteindre pour que l'instrument cesse sa surveillance pour une économie de carburant optimale. Le réglage par défaut est 4 300 tr/min.
- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier le régime maximal.

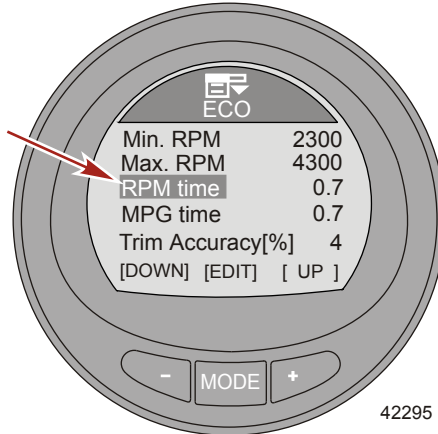


- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option Max. RPM.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option RPM time.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « RPM time » (Durée du régime).

RÉGLAGES

- « RPM time » (Durée du régime) – Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. C'est la durée (en secondes) pendant laquelle le régime doit rester constant à la valeur d'économie de carburant maximale avant que l'instrument n'enregistre les valeurs cibles de régime et de trim. La durée est comprise entre 0,0 et 10,0 secondes. Le réglage par défaut est 0,7.

14. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « RPM time » (Durée du régime).



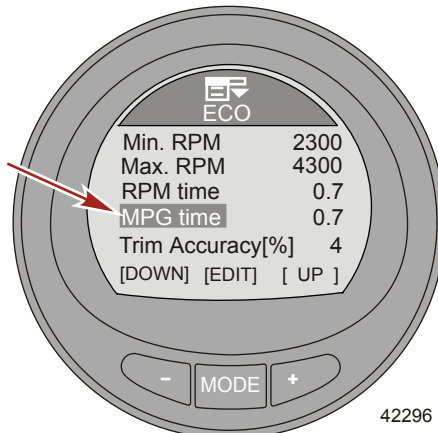
15. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option RPM time.

16. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option MPG time.

17. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « MPG time » (Durée de consommation).

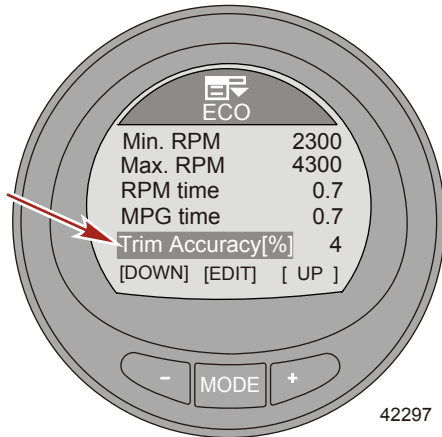
- « MPG time » (Durée consommation) – Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. C'est la durée (en secondes) pendant laquelle la meilleure valeur d'économie de carburant doit rester constante à la valeur maximale avant que l'instrument n'enregistre les valeurs cibles de régime et de trim. La durée est comprise entre 0,0 et 10,0 secondes. Le réglage par défaut est 0,7.

18. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « MPG time » (Durée de consommation).



RÉGLAGES

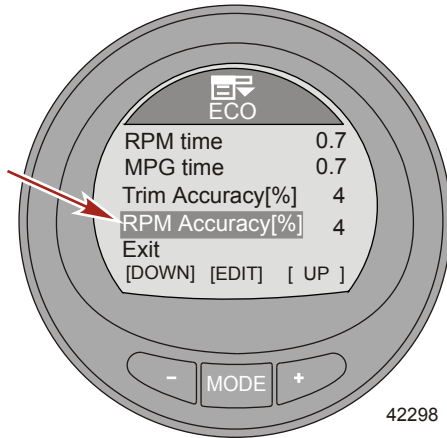
19. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'option MPG time.
20. Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « Trim Accuracy[%] » (Précision du trim [%]).
21. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Trim Accuracy[%] » (Précision du trim [%]).
 - « Trim Accuracy[%] » (Précision du trim [%])—Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. Cette option définit la taille de la fenêtre cible de l'écran ECO (Éco) pour la position du trim. Le pourcentage est compris entre 1 et 75. Plus le chiffre est élevé, plus la fenêtre cible est grande. Le réglage par défaut est 4.
22. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « Trim Accuracy[%] » (Précision du trim [%]).



23. Appuyer sur le bouton « MODE » pour quitter l'option de modification de « Trim Accuracy[%] » (Précision du trim [%]).
24. Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option « RPM Accuracy[%] » (Précision du régime [%]).
25. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « RPM Accuracy[%] » (Précision du régime [%]).
 - « RPM Accuracy[%] » (Précision du régime [%]) – Permet de personnaliser l'instrument selon le style de navigation du pilote. Cette option définit la taille de la fenêtre cible de l'écran ECO (Éco) pour le régime. Le pourcentage est compris entre 1 et 75. Plus le chiffre est élevé, plus la fenêtre cible est grande. Le réglage par défaut est 4.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « RPM Accuracy[%] » (Précision du régime [%]).



- Appuyer sur le bouton « MODE » pour quitter l'option de modification de « RPM Accuracy[%] » (Précision du régime [%]).
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le menu ECO.

Configuration du système

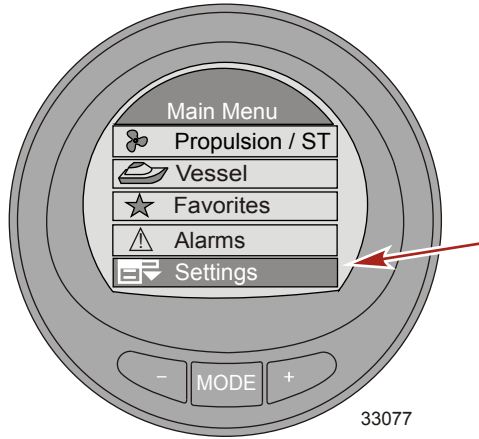
Le menu « System » (Système) affiche des données relatives au moteur, à son emplacement, à l'emplacement du poste de pilotage, à la version logicielle installée et au niveau indiqué par l'instrument. Il n'est pas possible de modifier ces données.

L'instrument peut être réinitialisé aux paramètres par défaut de l'usine. La réinitialisation aux paramètres par défaut de l'usine a pour effet d'effacer toutes les options de menu personnalisées. Il est également possible de modifier le nom de l'instrument (14 caractères au maximum). Lorsque l'instrument n'est pas connecté à un moteur, il peut être réglé sur « Simulator » (Simulateur). Cette fonctionnalité permet d'obtenir un affichage simulé des écrans de l'instrument qui seront disponibles une fois installé sur un bateau.

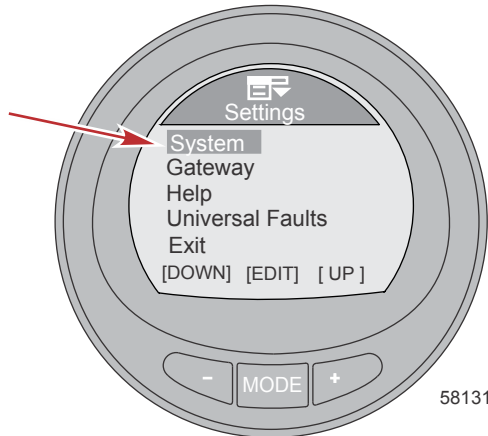
- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option System.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « System » (Système).



- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance « Name » (Nom).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder à l'option « Name » (Nom). La fenêtre « Name » (Nom) s'affiche à droite de l'instrument.

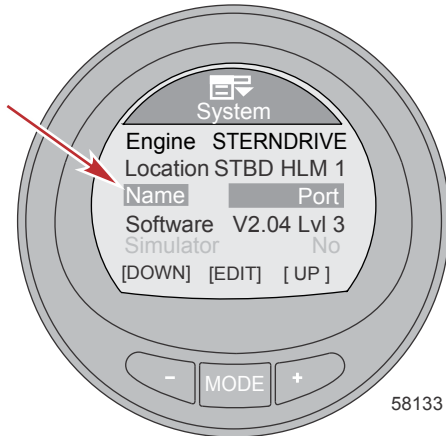
REMARQUE : Le nom par défaut est Mercury.

- Appuyer sur « - » ou « + » pour choisir la première lettre du nom de l'instrument. Pour enregistrer cette lettre et sélectionner la suivante, appuyer sur le bouton « MODE ».

REMARQUE : Le nom de l'instrument peut être composé de 14 caractères au plus. 26 lettres et un caractère blanc sont disponibles. Sélectionner les 14 caractères avant de quitter l'option « Name » (Nom).

RÉGLAGES

REMARQUE : Sur une application multi-moteurs, l'option « Location » (Emplacement) peut être modifiée afin de voir les données d'un autre moteur. Cela est néanmoins possible uniquement sur un instrument de Niveau de données 3.



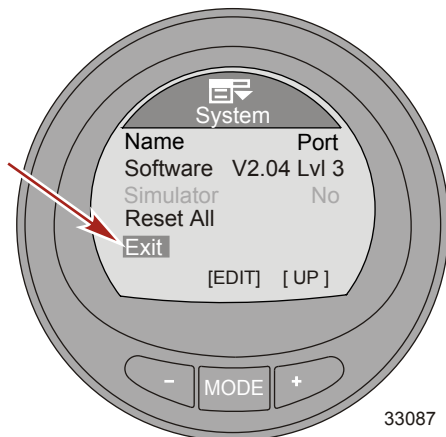
- Une fois le dernier caractère enregistré, la fenêtre se désactive et le logiciel revient à l'option Name.
- Appuyer sur « - » pour mettre en surbrillance l'option « Simulator » (Simulateur) et appuyer sur « MODE » pour activer la simulation.

REMARQUE : L'option « Simulator » (Simulateur) est disponible lorsque le moniteur est alimenté par une source de 12 volts à seule fin d'affichage. Cet écran ne peut être activé lorsque l'instrument est branché sur un ensemble de propulsion.

- Appuyer sur « - » pour mettre en surbrillance l'option « Reset All » (Tout réinitialiser).

IMPORTANT : La réinitialisation aux paramètres par défaut de l'usine a pour effet d'effacer toutes les options de menu personnalisées. Voir « Réinitialisation de l'instrument aux valeurs par défaut de l'usine ».

- Appuyer sur « - » pour mettre en surbrillance l'option « Exit » (Quitter) et appuyer sur « MODE » pour revenir au menu « Settings » (Paramètres).

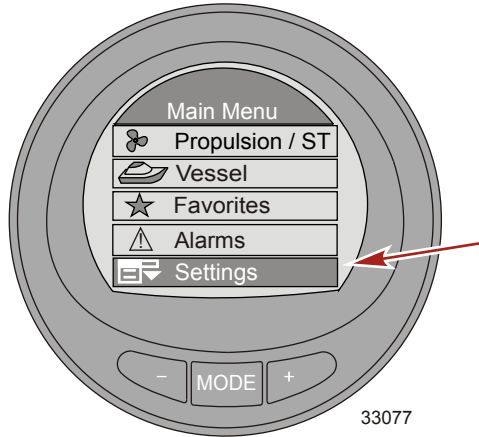


RÉGLAGES

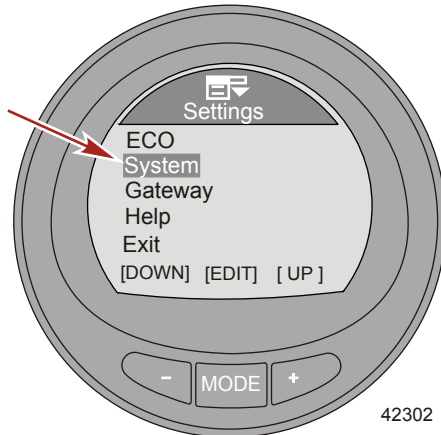
Réinitialisation de la jauge aux valeurs par défaut de l'usine

IMPORTANT : La réinitialisation permet de rétablir tous les réglages d'origine et d'éliminer ainsi toutes les installations et tous étalonnages effectués lors de la configuration du produit.

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



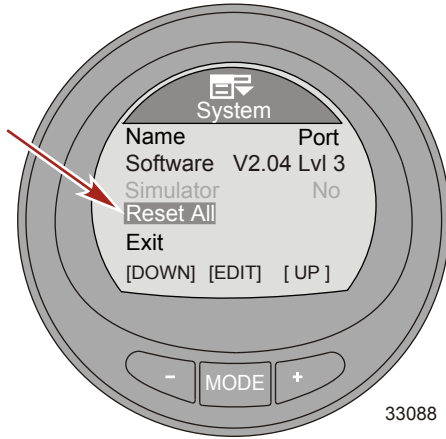
3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option System.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le menu System.



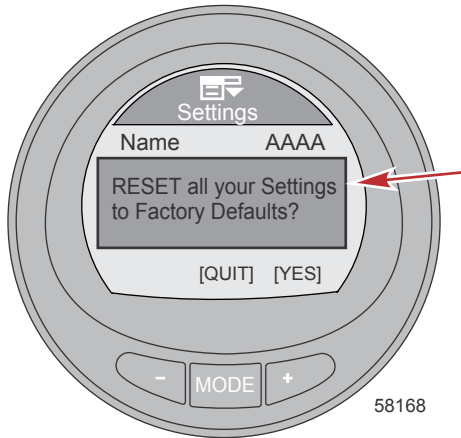
5. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Reset All.

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Reset All » (Tout réinitialiser).



- Appuyer sur « + » pour réinitialiser l'instrument au réglage d'usine par défaut ou appuyer sur « MODE » pour quitter la fonction réinitialisée.



- Appuyer sur le bouton « - » pour confirmer que l'instrument a été réinitialisé aux valeurs d'usine par défaut.

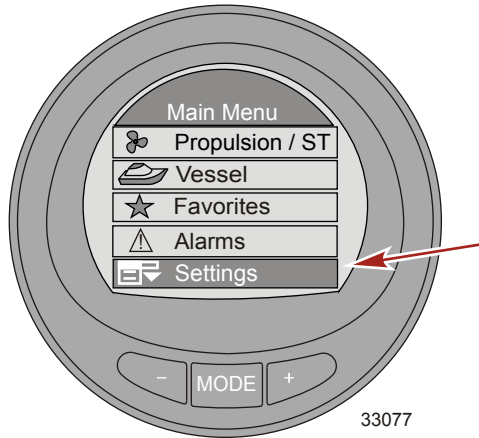
Réglage de la passerelle

La passerelle est une interface de logiciel permettant ou contrôlant l'accès à d'autres programmes au moyen d'un protocole NMEA 2000 ou J1939 : un canal de communication pour le partage d'informations. Le logiciel est capable de transmettre (**TX**) des informations vers, et de recevoir (**RX**) des informations en provenance de divers produits parameter group number (PGN).

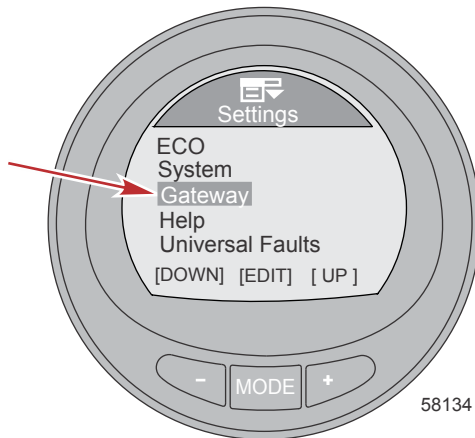
- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).

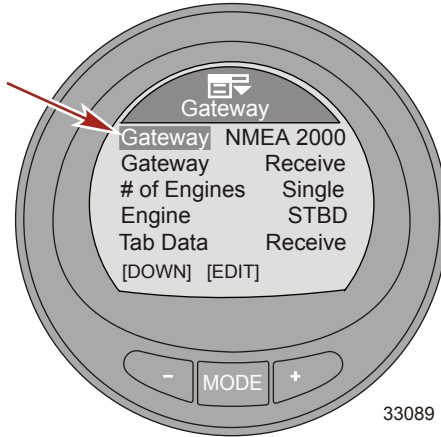


- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Gateway.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Gateway » (Passerelle).



RÉGLAGES

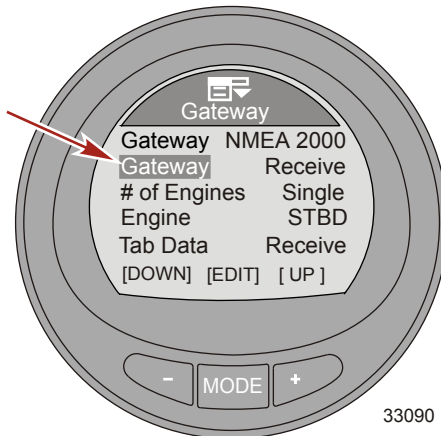
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Gateway » (Passerelle) en « NMEA 2000 », « J1939 » ou « OFF » (Éteint).



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Gateway suivante.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Gateway » (Passerelle) en « Transmit » (Transmission) (TX) ou « Receive » (Réception) (RX).

REMARQUE : Sélectionner « Receive » (Réception) uniquement si le moniteur est utilisé avec un moteur non compatible SmartCraft. Le moteur doit être compatible J1939 ou NMEA 2000.

IMPORTANT : Pour pouvoir utiliser le MercMonitor sur un moteur autre que SmartCraft, il est nécessaire de régler la passerelle MercMonitor sur « Receive » (Réception). Sinon, de nombreuses pannes irréparables se produiront. Le fait de régler la passerelle sur « Receive » (Réception) effacera toutes les pannes. Se reporter aux Généralités – Description d'acceptation du protocole de passerelle MercMonitor, pour mieux comprendre les données disponibles pour les applications de moteur autre que SmartCraft.

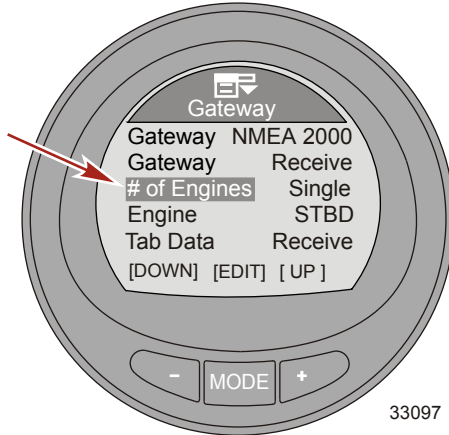


- Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu « # of Engines » (Nombre de moteurs).

RÉGLAGES

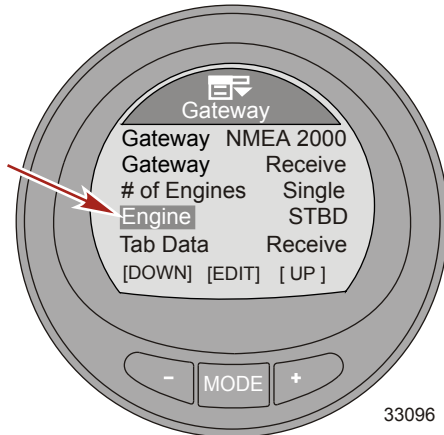
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « # of Engines » (Nombre de moteurs) sur « Single » (Unique), « Dual » (Double), « Triple » ou « Quad » (Quadruple).

REMARQUE : Seul un niveau 3 peut modifier l'option « # of Engines » (Nombre de moteurs). Tous les autres modèles MercMonitor sont réglés par défaut sur « Single » (Unique).



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu Engine.
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Engine » (Moteur) en tribord (« STBD »), bâbord (« PORT »), tribord 2 (« STB2 »), ou bâbord 2 (« PRT2 »).

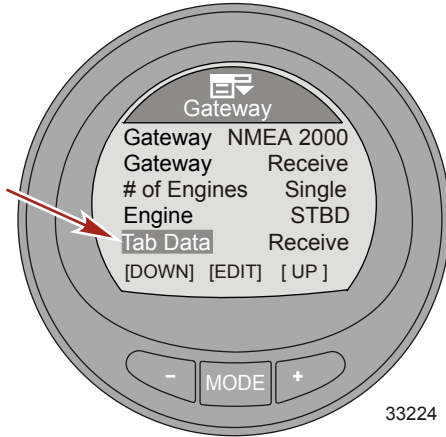
IMPORTANT : Cette option de menu affecte l'instrument à un moteur spécifique.



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Tab Data.

RÉGLAGES

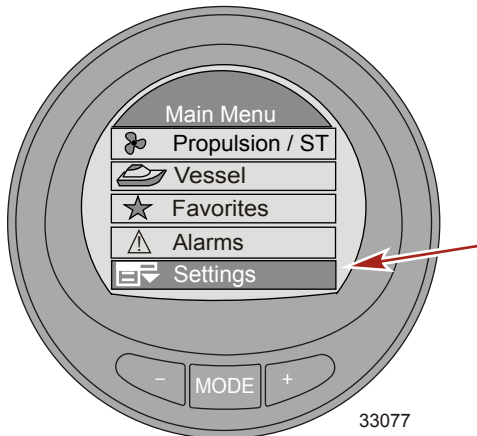
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier l'option « Tab Data » (Données relatives au dérives) en « Transmit » (Transmission) (TX) ou « Receive » (Réception) (RX).



- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir au menu Settings.

Menu d'Aide

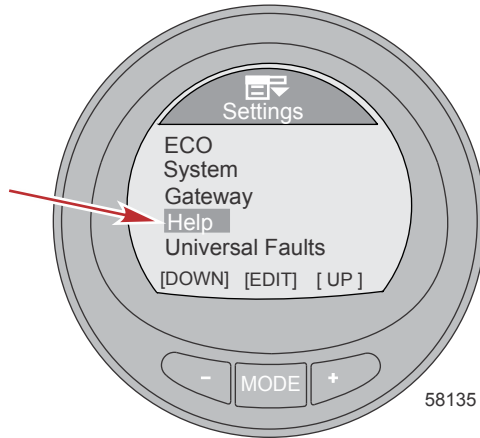
- Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



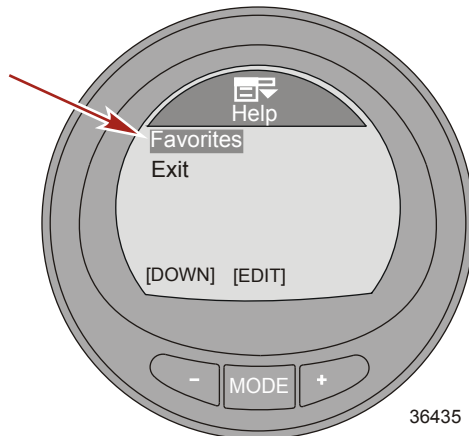
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Help.

RÉGLAGES

4. Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Help » (Aide).

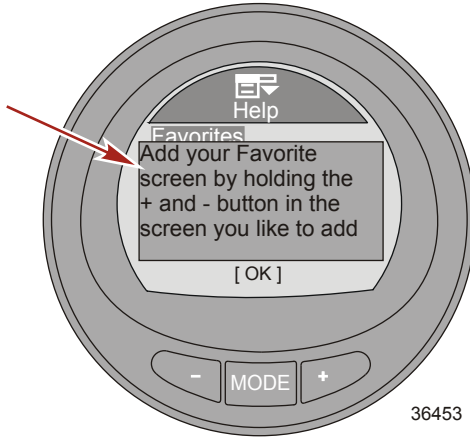


5. Appuyez sur MODE pour apprendre comment sélectionner un écran en tant que favori.



RÉGLAGES

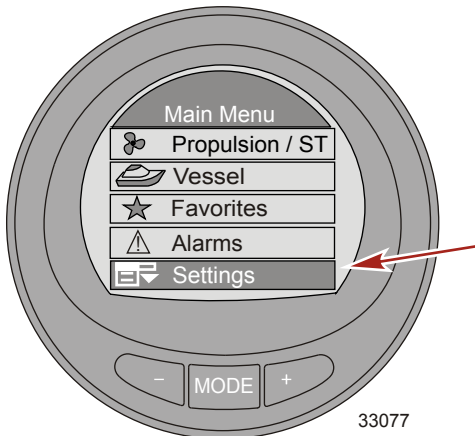
6. Une fenêtre vous invitant à appuyer sur les boutons « + » et « - » lorsque l'écran que vous souhaitez définir comme favori est visible, s'affiche.



7. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir au menu Help principal.
8. Appuyez sur « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit et appuyez sur MODE pour revenir au menu Help.
9. Appuyez sur « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit et appuyez sur MODE pour revenir au menu Settings.

Code de panne universel

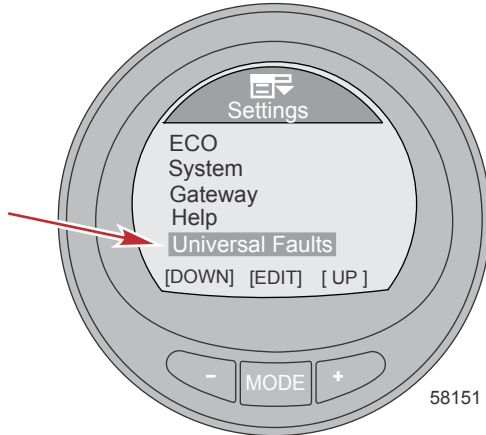
1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Settings (paramètres).
2. Appuyer sur le bouton « MODE » pour accéder au menu « Settings » (Paramètres).



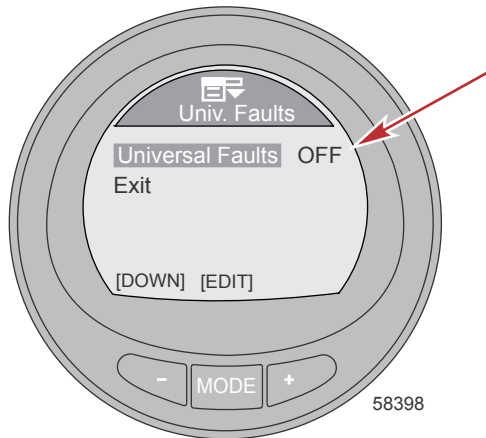
3. Appuyer sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu « Universal Fault Code » (Code de panne universel).

RÉGLAGES

- Appuyer sur le bouton « MODE » pour modifier le menu « Universal Fault Code » (Code de panne universel).



- Appuyer sur le bouton MODE pour activer (« ON ») ou désactiver (« OFF ») l'option « Universal Fault Code » (Code de panne universel).



- Appuyer sur « - » pour mettre en surbrillance l'option « Exit » (Quitter) et appuyer sur « MODE » pour revenir au menu « Universal Fault Code » (Code de panne universel).

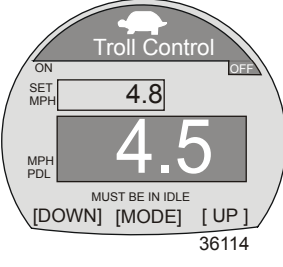
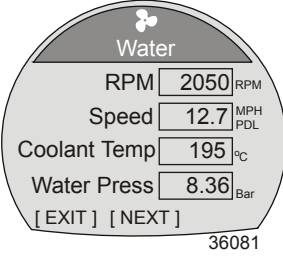
MENU PROPULSION

Utilisation des écrans Propulsion

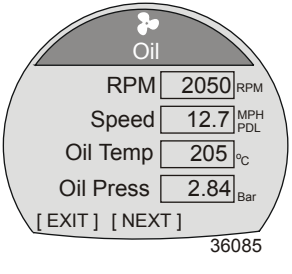
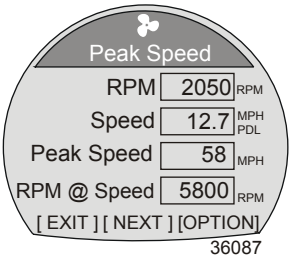
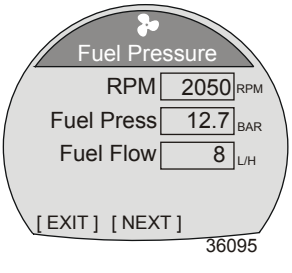
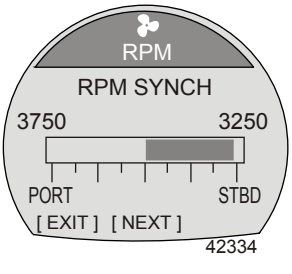
Les écrans du menu Propulsion afficheront des informations sur les systèmes de propulsion du bateau. Les écrans disponibles depuis le menu Propulsion varient selon le type de moteur mais peuvent inclure :

- Tension de batterie
- RPM (Régime)
- Pression d'eau
- Température du liquide de refroidissement
- Oil Temperature (Température de l'huile)
- Pression d'huile
- Vitesse de pointe
- Pression de suralimentation
- Régime maximal
- Trim position (Position de trim)
- Position dérive
- Troll control (Commande de pêche à la traîne)
- Smart Tow

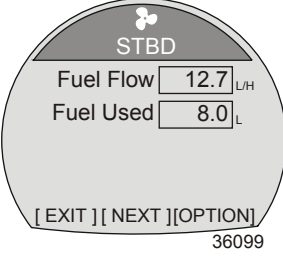

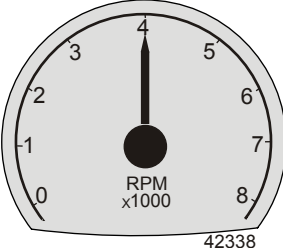
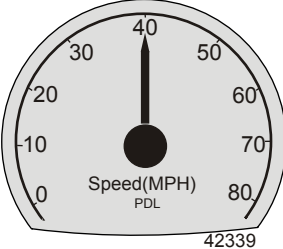
Écrans de propulsion disponibles

<p>Troll Control (Commande de pêche à la traîne)</p>	<p>Affiche un symbole indiquant que la commande de pêche à la traîne est inactive. Elle peut être contrôlée au moyen de la vitesse du bateau (détecteur actif) ou du régime du moteur.</p>	
<p>Eau</p>	<p>Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température du liquide de refroidissement et la pression d'eau.</p>	

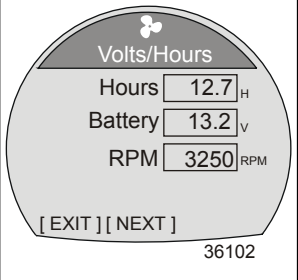
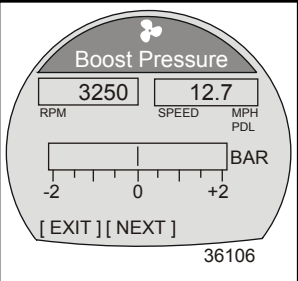
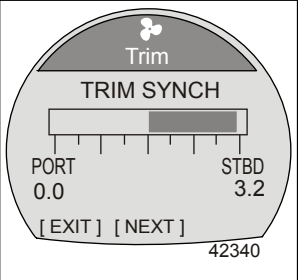
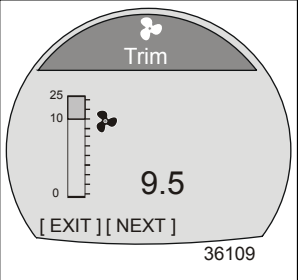
MENU PROPULSION

<p>Huile</p>	<p>Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température et la pression de l'huile.</p>	 <p>Oil</p> <p>RPM <input type="text" value="2050"/> ^{RPM}</p> <p>Speed <input type="text" value="12.7"/> ^{MPH PDL}</p> <p>Oil Temp <input type="text" value="205"/> ^{°C}</p> <p>Oil Press <input type="text" value="2.84"/> ^{Bar}</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36085</p>
<p>Vitesse de pointe</p>	<p>Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la vitesse maximale du bateau, et le régime du moteur à cette vitesse. Ces valeurs peuvent être réinitialisées.</p>	 <p>Peak Speed</p> <p>RPM <input type="text" value="2050"/> ^{RPM}</p> <p>Speed <input type="text" value="12.7"/> ^{MPH PDL}</p> <p>Peak Speed <input type="text" value="58"/> ^{MPH}</p> <p>RPM @ Speed <input type="text" value="5800"/> ^{RPM}</p> <p>[EXIT] [NEXT] [OPTION]</p> <p>36087</p>
<p>Fuel Pressure (Pression du carburant)</p>	<p>Affiche le régime du moteur, la température du carburant, et la quantité de carburant employée à l'heure.</p>	 <p>Fuel Pressure</p> <p>RPM <input type="text" value="2050"/> ^{RPM}</p> <p>Fuel Press <input type="text" value="12.7"/> ^{BAR}</p> <p>Fuel Flow <input type="text" value="8"/> ^{L/H}</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36095</p>
<p>Synch Régime</p>	<p>Affiche le régime du moteur et une bande en couleur indiquant s'il faut augmenter ou réduire le régime pour synchroniser les moteurs.</p>	 <p>RPM</p> <p>RPM SYNCH</p> <p>3750 3250</p> <p>PORT STBD</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>42334</p>

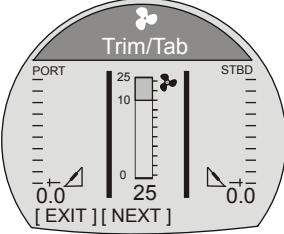
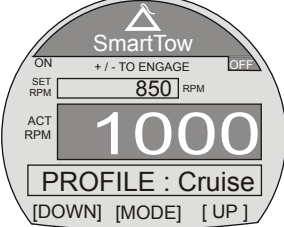
MENU PROPULSION

<p>Emplacement moteur utilisation carburant</p>	<p>Affiche l'emplacement du moteur, la jauge connectée, la quantité de carburant employée à l'heure, et la quantité totale de carburant employée. La quantité de carburant employée peut être réinitialisée. STBD (Moteur tribord) PORT (Moteur bâbord) CNTR (moteur centre) STB2 (tribord centre) PRT2 (bâbord centre)</p>	
<p>Écrans doubles</p>	<p>L'écran double affiche deux options de données sélectionnées, en affichage intérieur ou extérieur. Les données extérieures sont affichées sous forme d'histogramme avec une petite fenêtre se déplaçant sur le bord de l'histogramme. Les données intérieures sont affichées sous forme de chiffres. Les options sont « RPM » (Régime), « Speed » (Vitesse), « Coolant Temp » (Température du liquide de refroidissement), « Oil Temp » (Température d'huile), « Seatemp » (Température de l'eau de mer), « Water Press » (Pression d'eau), « Oil Press » (Pression d'huile), « Fuel Flow » (Débit de carburant), « Fuel » (Carburant), « Battery » (Batterie) et « Depth » (Profondeur).</p>	
<p>Compte-tours analogique</p>	<p>Affiche le régime du moteur avec un indicateur à balayage.</p>	
<p>Compteur de vitesse analogique</p>	<p>Affiche la vitesse du bateau avec un indicateur à balayage. Deux différentes plages sont disponibles ; 0-80 ou 0-120 en nœuds, km/h ou miles/h.</p>	

MENU PROPULSION

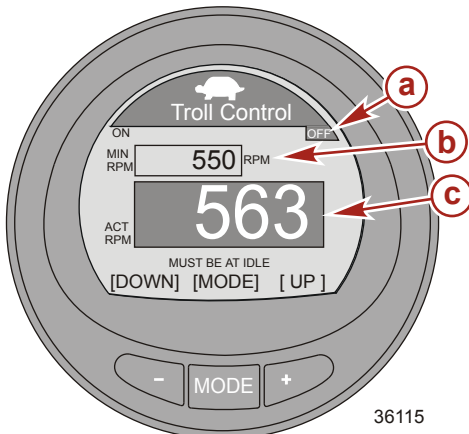
<p>Volts/Heures</p>	<p>Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur et son régime, et l'état actuel de charge de la batterie.</p>	 <p>The screen displays 'Volts/Hours' at the top. Below it are three data fields: 'Hours' with a value of 12.7 and a small 'H' icon, 'Battery' with a value of 13.2 and a small 'V' icon, and 'RPM' with a value of 3250 and a small 'RPM' icon. At the bottom, there are two buttons: '[EXIT]' and '[NEXT]'. The number 36102 is displayed at the very bottom.</p>
<p>Boost Pressure (Pression de suralimentation)</p>	<p>Affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif et la pression du collecteur d'admission.</p>	 <p>The screen displays 'Boost Pressure' at the top. Below it are two data fields: 'RPM' with a value of 3250 and 'SPEED MPH PDL' with a value of 12.7. Below these is a horizontal bar graph representing boost pressure, with a scale from -2 to +2 and the unit 'BAR'. At the bottom, there are two buttons: '[EXIT]' and '[NEXT]'. The number 36106 is displayed at the very bottom.</p>
<p>Trim Synch (Dual Engine) (Synch. trim, moteur jumelé)</p>	<p>Affiche une bande de couleur vous invitant à augmenter ou à réduire le trim pour synchroniser les moteurs.</p>	 <p>The screen displays 'Trim' at the top, followed by 'TRIM SYNCH'. Below is a horizontal bar graph with a color gradient from light to dark. The left side is labeled 'PORT 0.0' and the right side is labeled 'STBD 3.2'. At the bottom, there are two buttons: '[EXIT]' and '[NEXT]'. The number 42340 is displayed at the very bottom.</p>
<p>Trim</p>	<p>Affiche la position du trim avec une icône d'hélice en mouvement et affiche le numéro de position du trim relatif à l'icône de l'hélice.</p>	 <p>The screen displays 'Trim' at the top. Below it is a vertical scale from 0 to 25 with a small propeller icon. The current trim value is 9.5. At the bottom, there are two buttons: '[EXIT]' and '[NEXT]'. The number 36109 is displayed at the very bottom.</p>

MENU PROPULSION

<p>Trim/Tab (Dérive)</p>	<p>Affiche les positions de la dérive bâbord et tribord avec une icône de dérive en mouvement, et la position du trim avec une icône d'hélice en mouvement. Un nombre relatif à la position des icônes est également affiché par la partie basse de l'écran.</p>	 <p>36527</p>
<p>Smart Tow</p>	<p>Affiche une icône indiquant si Smart Tow est allumé ou éteint, sélectionne le régulateur de vitesse ou la commande de lancement, sélectionne le niveau de la commande de lancement de un à cinq y compris ECO, permet de créer jusqu'à huit niveaux de lancement personnalisés au-delà du niveau ECO, définit si Smart Tow est basé sur le régime ou la vitesse.</p>	 <p>36125</p>

Écran de commande de pêche à la traîne

L'écran Troll Control affiche une icône indiquant si la commande de pêche à la traîne est actif ou inactif, ainsi que le régime du moteur ou la vitesse du bateau. La commande de pêche à la traîne peut être contrôlée via la vitesse du bateau ou le régime du moteur.



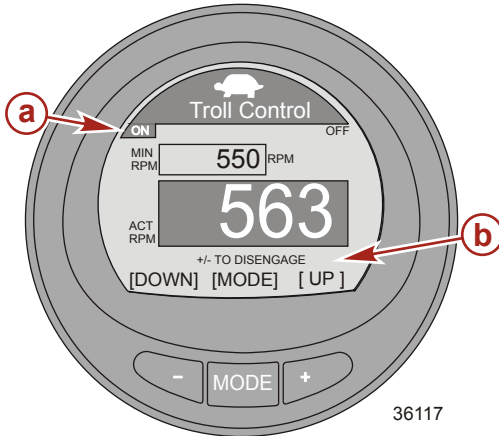
- a- Icône indiquant que la commande de pêche à la traîne est inactive
- b- Régime moteur paramétré
- c- Régime moteur réel

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE

1. Indique que le moteur tourne et que la télécommande est en prise au ralenti.

MENU PROPULSION

2. Pour activer, appuyez sur les boutons « - » et « + » simultanément. L'icône de commande de pêche à la traîne (ON) sera en surbrillance et les informations sous le régime deviendront +/- TO DISENGAGE (+/- pour désenclencher).

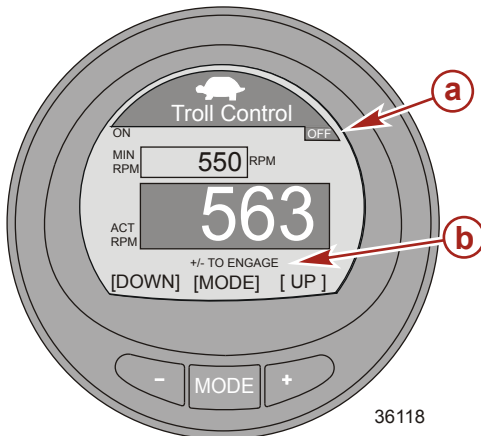


- a- Icône de commande de pêche à la traîne active (ON)
- b- +/- pour désenclencher

3. Appuyez sur « + » ou « - » pour augmenter ou réduire le régime du moteur.

REMARQUE : Les régimes maximal et minimal dépendent de l'application de source d'alimentation.

4. Pour activer la commande de pêche à la traîne, appuyez sur les boutons « - » et « + » simultanément ou amenez la poignée de la télécommande au point mort. L'icône de commande de pêche à la traîne (OFF) inactive sera en surbrillance et les informations sous le régime deviendront +/- TO ENGAGE (+/- pour enclencher).



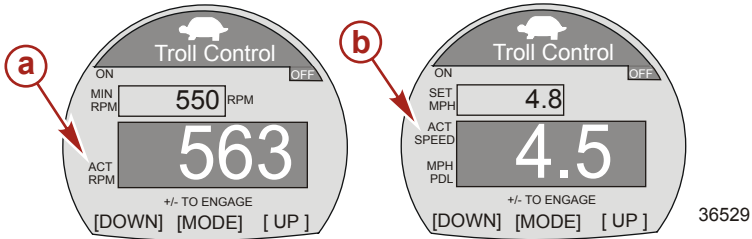
- a- Icône de commande de pêche à la traîne inactive (OFF)
- b- +/- pour enclencher

MODIFICATION DU MODE DE COMMANDE DE LA PÊCHE À LA TRAÎNE

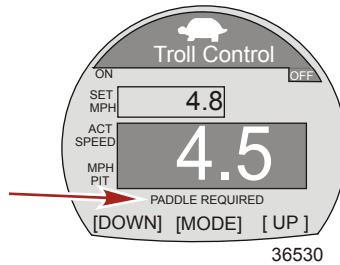
La commande de pêche à la traîne peut être contrôlée via la vitesse du bateau ou le régime du moteur. Si vous choisissez la vitesse du bateau, une roue radiale doit être installée. Si vous choisissez le régime du moteur, la vitesse du bateau risque de varier en fonction des conditions ambiantes : vent, vagues ou courant. Si vous choisissez la vitesse du bateau, le régime du moteur risque de varier en fonction des conditions ambiantes : vent, vagues ou courant. Vous pouvez changer le mode de commande de pêche à la traîne lorsque vous l'allumez ou l'éteignez.

MENU PROPULSION

1. Lorsque l'écran de commande de pêche à la traîne est visible, appuyez sur et maintenez le bouton MODE jusqu'à ce qu'il passe à un autre mode.



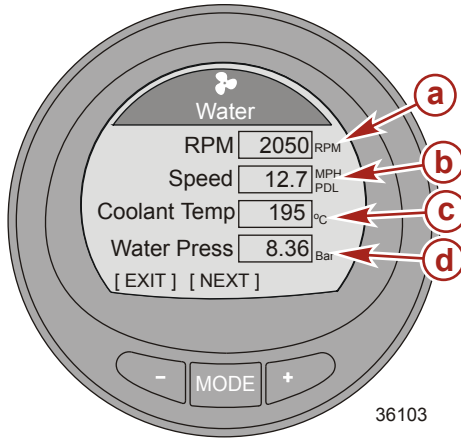
- a - Mode Régime
 - b - Mode vitesse
2. Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier la vitesse. Le régime du moteur réagira selon la vitesse sélectionnée lorsque la commande de pêche à la traîne est active.
 3. Pour revenir au mode Régime, appuyez sur et maintenez le bouton MODE jusqu'à ce qu'il passe du mode de vitesse au mode de régime.
 4. Si aucune roue radiale n'est installée sur le bateau, en mode de contrôle de la vitesse s'affichera sous la fenêtre ACT SPEED un texte indiquant qu'une roue est obligatoire (PADDLE REQUIRED).



MENU PROPULSION

Écran Eau

L'écran Water affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température du liquide de refroidissement et la pression d'eau.

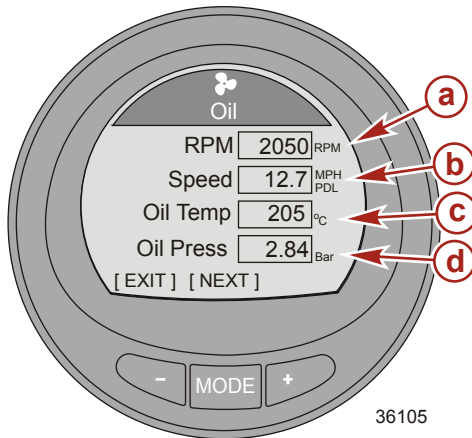


- a- RPM (Régime)
- b- Vitesse du bateau
- c- Température du liquide de refroidissement
- d- Pression d'eau

36103

Écran Huile

L'écran Oil affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la température et la pression d'huile.



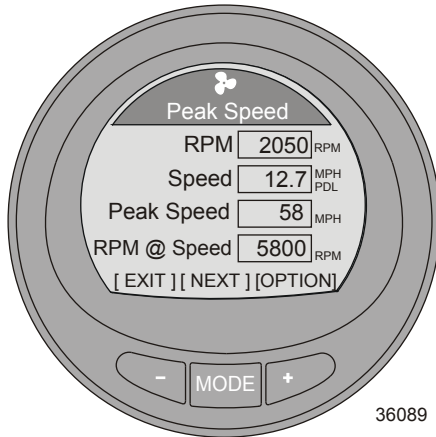
- a- RPM (Régime)
- b- Vitesse du bateau
- c- Oil Temperature (Température de l'huile)
- d- Pression d'huile

36105

MENU PROPULSION

Écran de vitesse maximale

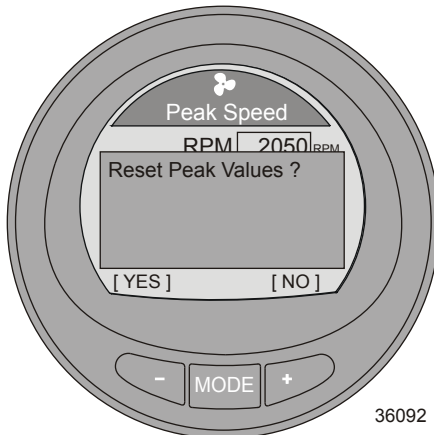
L'écran Peak Speed affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif, la vitesse maximale du bateau, et le régime du moteur à cette vitesse. Les données sont mises à jour automatiquement lorsque les valeurs enregistrées sont dépassées.



RÉINITIALISATION DES VALEURS DE POINTE

Les valeurs de pointes peuvent être remplacées par de nouvelles données.

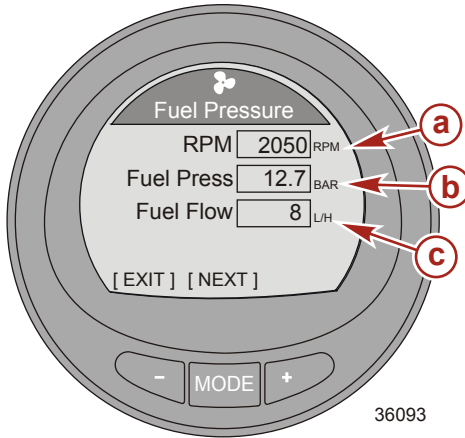
1. Appuyez sur le bouton « + » pour ouvrir l'option de réinitialisation des valeurs de pointes.
2. Appuyez sur « - » (YES) ou « + » (NO) pour réinitialiser. L'écran retourne à Peak Speed.



MENU PROPULSION

Écran Pression de carburant

L'écran Fuel Pressure affiche le régime du moteur, la pression du carburant, et la quantité de carburant employée à l'heure. Le débit de carburant est calculé par le PCM/ECM.

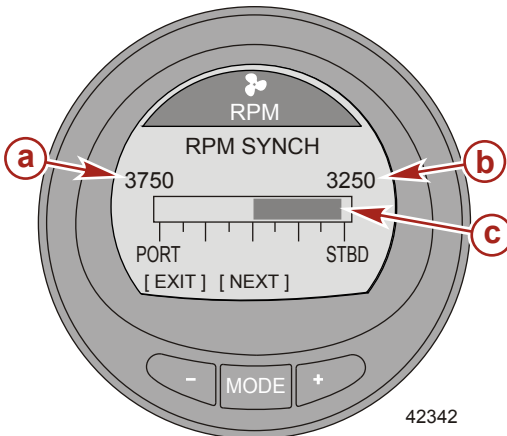


- a** - RPM (Régime)
- b** - Pression du carburant
- c** - Débit de carburant

36093

Écran Synchronisation du régime

L'écran RPM SYNCH affiche le régime du moteur et une bande de couleur sous le moteur avec le régime le plus bas. La bande de couleur se réduira lorsque le régime du moteur approche la synchronisation.



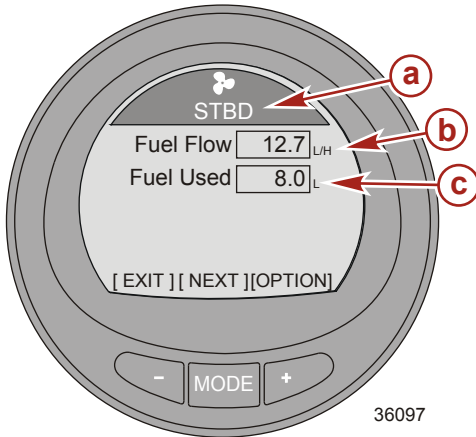
- a** - Régime du moteur bâbord
- b** - Régime du moteur tribord
- c** - Bande de couleur indiquant que le régime du moteur tribord est faible

42342

MENU PROPULSION

Emplacement moteur utilisation carburant

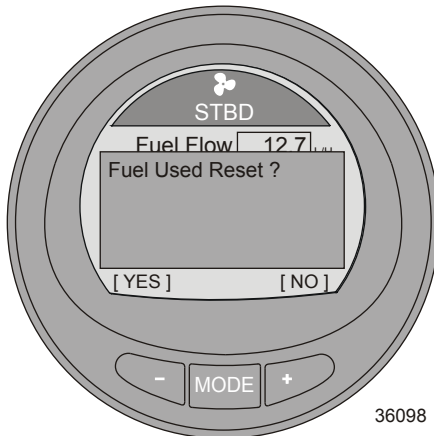
L'écran d'emplacement du carburant montre le point de connexion de la jauge sur le moteur, dans la partie supérieure de l'écran, la consommation horaire de carburant, et la quantité totale de carburant utilisé par ce moteur spécifique. La quantité de carburant employée peut être réinitialisée.



- a- La jauge est connectée à
- b- Débit de carburant
- c- Carburant consommé

RÉINITIALISATION DU CARBURANT UTILISÉ

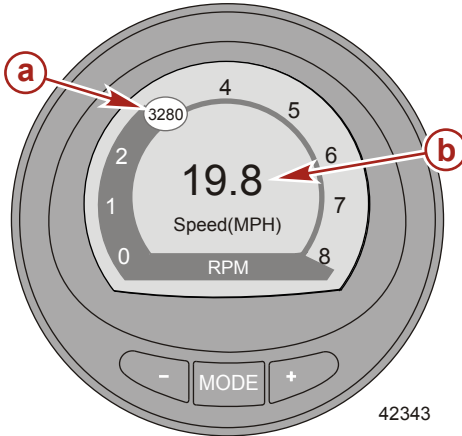
1. Appuyez sur le bouton « + » pour ouvrir l'option de réinitialisation Fuel Used.
2. Appuyez sur « - » (YES) pour réinitialiser la quantité de carburant utilisé ou « + » (NO) pour revenir à l'écran de carburant utilisé par moteur.



MENU PROPULSION

Écran double

L'écran double affiche deux options de données sélectionnées, en affichage intérieur ou extérieur. Les données extérieures sont affichées sous forme d'histogramme avec une petite fenêtre se déplaçant sur le bord de l'histogramme. Les données intérieures sont affichées sous forme de chiffres. Les options sont « RPM » (Régime), « Speed » (Vitesse), « Coolant Temp » (Température du liquide de refroidissement), « Oil Temp » (Température d'huile), « Seatemp » (Température de l'eau de mer), « Water Press » (Pression d'eau), « Oil Press » (Pression d'huile), « Fuel Flow » (Débit de carburant), « Fuel » (Carburant), « Battery » (Batterie) et « Depth » (Profondeur). Cinq écrans doubles sont disponibles.

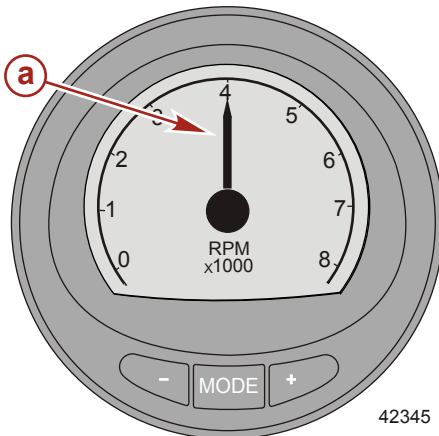


- a - Fenêtre mobile montrant le régime du moteur
- b - Vitesse du bateau

42343

Écran Compte-tours analogique

Le compte-tours analogique affiche le régime du moteur avec un indicateur à balayage, simulant un compte-tours analogique mécanique.



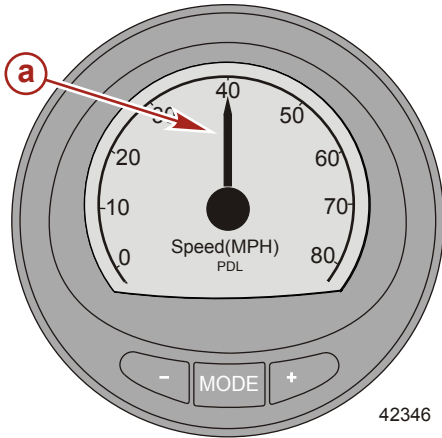
- a - Indicateur à balayage

42345

MENU PROPULSION

Écran Compteur de vitesse analogique

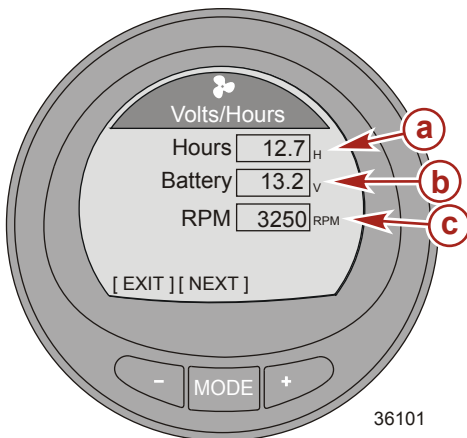
Le compteur de vitesse analogique affiche la vitesse du bateau avec une aiguille à balayage, simulant un compteur analogique mécanique. Deux échelles de compteur de vitesse sont disponibles : 0–80 et 0–120.



a - Indicateur à balayage

Écran Volts/Heures

L'écran Volts/Heures affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur et son régime, et l'état actuel de charge de la batterie.



a - Total d'heures de fonctionnement du moteur

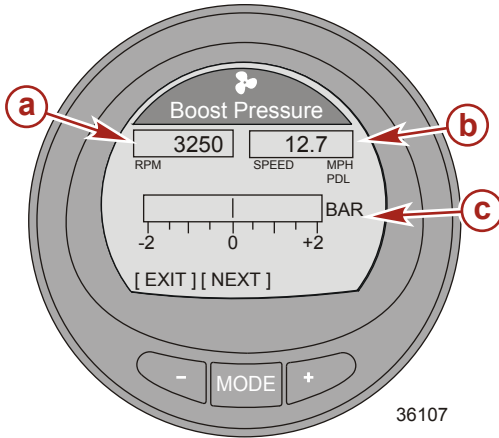
b - État de charge de la batterie

c - RPM (Régime)

MENU PROPULSION

Écran Pression de suralimentation

L'écran Boost Pressure affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau via le détecteur actif et la pression du collecteur d'admission.

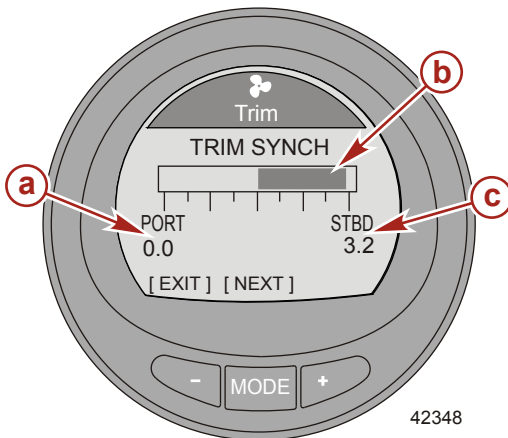


- a- RPM (Régime)
- b- Vitesse du bateau
- c- Pression du collecteur d'admission

36107

Écran Synchronisation du Trim

L'écran Trim Synch affiche une bande de couleur vous invitant à augmenter ou à réduire le trim pour synchroniser les moteurs. Les nombres sont un point de référence, relatif à la position du trim hors synchronisation.



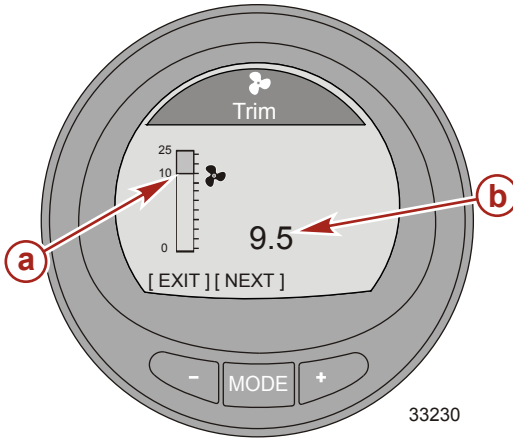
- a- Point de référence du trim du moteur bâbord
- b- Bande de couleur
- c- Point de référence du trim du moteur tribord

42348

MENU PROPULSION

Écran Trim

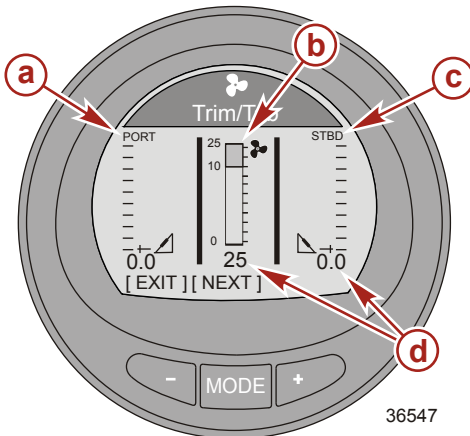
L'écran « Trim » affiche la position du trim avec une icône d'hélice en mouvement et affiche le numéro de position du trim par rapport à l'icône de l'hélice.



- a- Indicateur de trim
- b- Nombre indiquant la position relative

Écran Trim/Tab (Dérive)

L'écran Trim/Tab affiche la position des dérives bâbord et tribord avec une icône représentant leurs positions relatives. Un nombre sous l'affichage de la dérive en indiquera la position relative. Le centre de l'affichage montrera la position du trim avec une icône mobile représentant sa position relative. Un nombre sous l'affichage du trim en indiquera la position relative.



- a- Indicateur de dérive bâbord
- b- Indicateur de trim
- c- indicateur de dérive tribord
- d- Nombre indiquant la position relative

Smart Tow

EMPLOI DU SMART TOW

REMARQUE : Le régulateur de vitesse et de lancement n'est disponible qu'avec les moteurs Gen I (2007) et les moteurs DTS postérieurs.

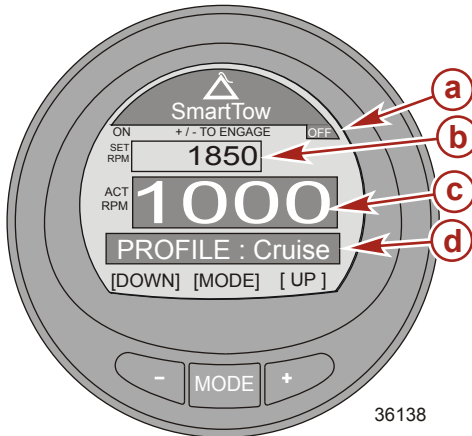
MENU PROPULSION

REMARQUE : La fourchette des valeurs du régulateur de vitesse dépend de l'application de source d'alimentation.

Le régulateur de vitesse comprend deux modes : mode régime et mode vitesse. La commande de lancement se conformera au mode de commande sélectionné. Cinq niveaux de lancement sont disponibles. Level 1 (Niveau 1) est le plus graduel, Level 5 (Niveau 5) est le plus agressif.

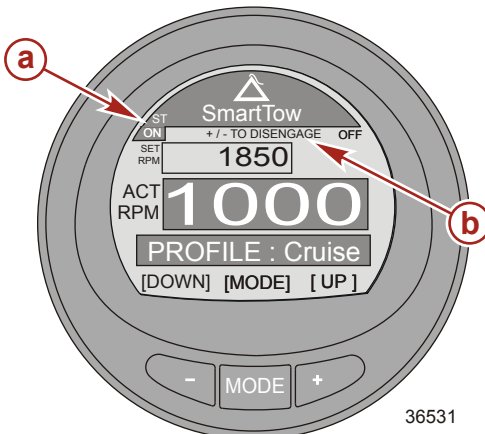
Le mode de lancement ECO (Launch ECO) est disponible au-delà de ces cinq niveaux. Launch ECO (Lancement ECO) utilise le régime moteur optimal tel qu'établi dans le profil ECO et renseigne Launch ECO (Lancement ECO) avec le régime moteur provenant du profil ECO. Au-delà de Launch ECO (Lancement ECO), huit paramètres personnalisés de lancement sont disponibles. Chaque nom de paramètre de lancement personnalisé peut comporter jusqu'à sept caractères aux fins d'identification.

REMARQUE : Une roue radiale ou une antenne GPS SmartCraft doit être installée pour utiliser la commande de paramétrage de la vitesse.



36138

1. Pour activer la fonction Smart Tow, appuyez sur « - » et « + » simultanément. L'icône Smart Tow ON sera mise en surbrillance dans le coin supérieur gauche et l'information au-dessus de la fenêtre SET RPM deviendra +/- TO DISENGAGE. Lorsque Smart Tow est engagé, l'icône ON reste active et visible sur tous les écrans.



36531

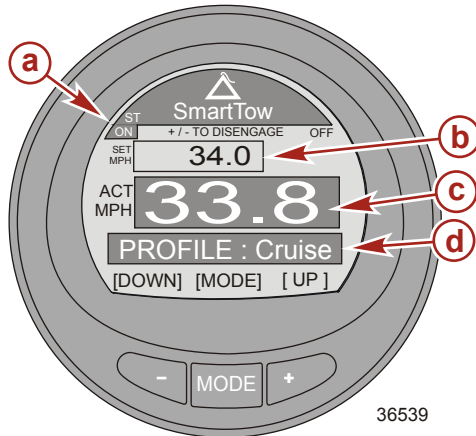
MENU PROPULSION

2. Mettez l'unité d'entraînement en marche avant. L'accélérateur doit être au-dessus du régime de croisière ou de la vitesse, pour que la fonction Smart Tow puisse fonctionner. Lorsque l'accélérateur est sous le régime moteur ou la vitesse de croisière paramétrée, le régime moteur diminuera en fonction du déplacement de l'accélérateur.
3. Appuyez sur le bouton « - » pour réduire le régime du moteur. Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter le régime du moteur.
4. Pour désenclencher la fonction Smart Tow, appuyez sur « - » et « + » simultanément. L'icône Smart Tow OFF sera mise en surbrillance dans le coin supérieur droit et l'information au-dessus de la fenêtre SET RPM deviendra +/- TO ENGAGE.

Modification du mode de régulation de vitesse

Le régulateur de vitesse comprend deux modes : mode régime et mode de vitesse. Une roue radiale ou un curseur de GPS SmartCraft sont obligatoires pour l'emploi de la vitesse du vaisseau pour la régulation de la vitesse. Si vous choisissez le régime du moteur, la vitesse du bateau risque de varier en fonction des conditions ambiantes : vent, vagues ou courant. Si vous choisissez la vitesse du bateau, le régime du moteur risque de varier en fonction des conditions ambiantes : vent, vagues ou courant. Vous pouvez changer le mode de commande de la vitesse de croisière lorsque vous allumez ou éteignez la commande de pêche à la traîne.

1. Pour modifier le mode de commande de la vitesse de croisière, appuyez sur et maintenez le bouton MODE jusqu'à ce que l'écran le change.



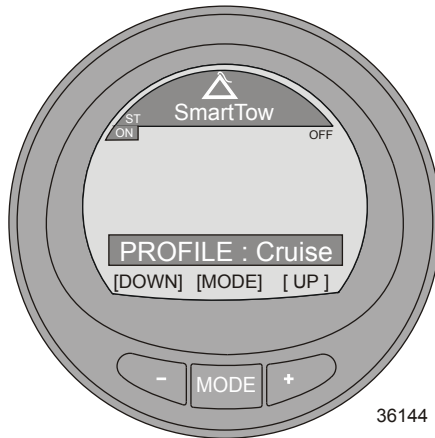
- a- Icône ON (Marche)
- b- Point de consigne du régime
- c- Régime moteur réel
- d- Mode de commande

2. La commande de la vitesse de croisière fonctionne de façon identique en modes vitesse du bateau ou régime du moteur. Mettez l'unité d'entraînement en marche avant. L'accélérateur doit être au-dessus de la vitesse de croisière paramétrée, le régime moteur diminuera en fonction du déplacement de l'accélérateur.
3. Appuyez sur le bouton « - » pour réduire la vitesse. Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la vitesse.
4. Pour désenclencher la fonction Smart Tow, appuyez sur « - » et « + » simultanément. L'icône Smart Tow OFF sera mise en surbrillance dans le coin supérieur droit et l'information au-dessus de la fenêtre SET MPH deviendra +/- TO ENGAGE.

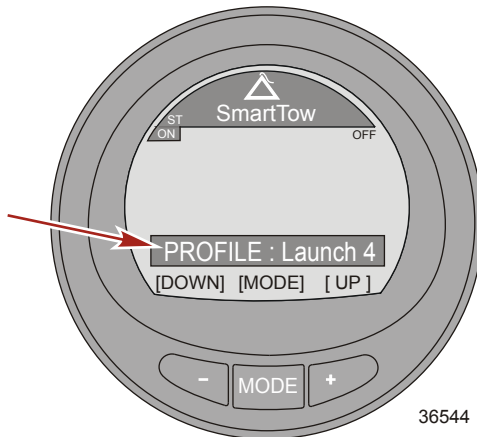
MENU PROPULSION

Sélection d'une commande de lancement

1. Lorsque l'écran de croisière Smart Tow est visible, appuyez sur MODE, l'icône d'une personne sur des skis s'affichera dans l'écran de profil pendant environ trois secondes.

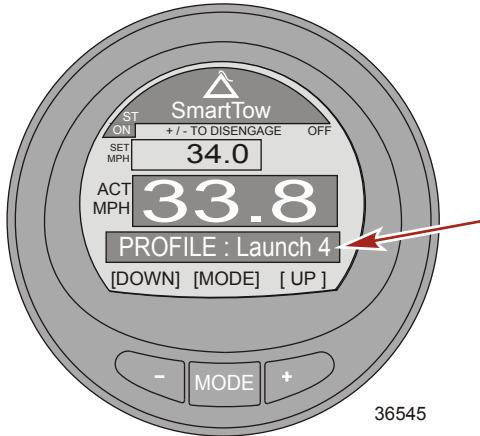


2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » lorsque l'écran de profil est visible, pour parcourir ou changer les modes de lancement, y compris ECO Launch (Lancement ECO) et tous les paramètres de lancement personnalisés.

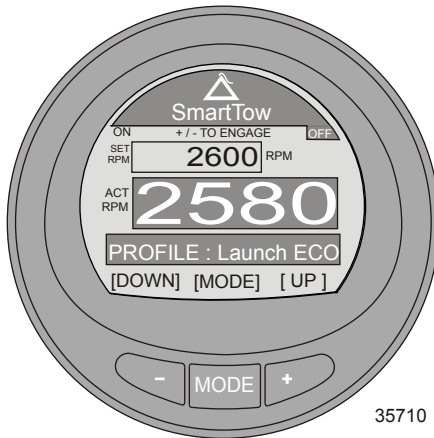


MENU PROPULSION

- Après la sélection des paramètres de lancement, l'écran revient à « Smart Tow » et le mode de lancement choisi remplit la fenêtre inférieure.



Launch level 4 (Niveau de lancement 4)



Launch level ECO (Niveau de lancement ECO)

- Pour modifier le niveau de lancement, appuyez sur MODE puis « + » ou « - » et modifiez-le.
- Pour modifier le mode de commande de la vitesse de croisière, appuyez sur et maintenez le bouton MODE jusqu'à ce que l'écran le change.

PARAMÉTRAGE PERSONNALISÉ DE LA COMMANDE DE LANCEMENT

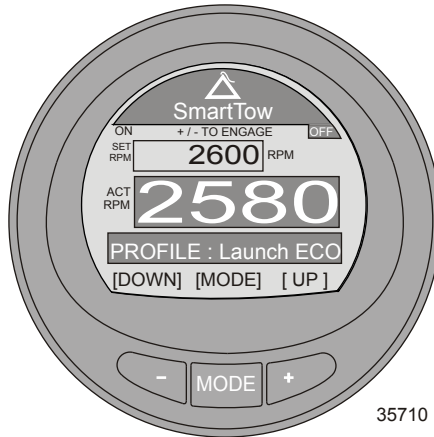
REMARQUE : Le régulateur de vitesse et de lancement n'est disponible qu'avec les moteurs Gen I (2007) et les moteurs DTS postérieurs.

REMARQUE : La fourchette des valeurs du régulateur de vitesse dépend de l'application de source d'alimentation.

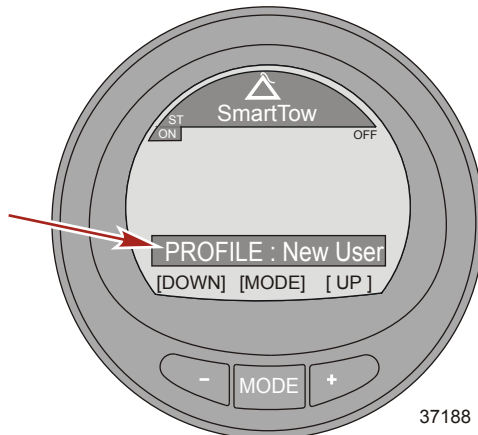
MENU PROPULSION

Huit paramètres personnalisés de lancement existent au-delà du niveau ECO. Chaque nom de paramètre de lancement personnalisé peut comporter jusqu'à sept caractères aux fins d'identification. Le paramètre de lancement personnalisé peut être contrôlé par le régime moteur ou la vitesse. Une roue radiale ou une antenne GPS SmartCraft doit être installée pour utiliser la commande de paramétrage de la vitesse.

1. Depuis le menu principal Main Menu, appuyez sur un des boutons « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu Propulsion. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au menu Propulsion.
2. Appuyez sur « - » ou « + » pour mettre en surbrillance l'option Smart Tow.
3. Appuyez sur MODE, l'icône d'une personne sur des skis s'affichera dans l'écran de profil pendant environ trois secondes.
4. Alors que l'icône représentant un skieur s'affiche, appuyer sur « + » et dépasser « Launch ECO » (Lancement ECO).



5. La fenêtre Profile devient New User.

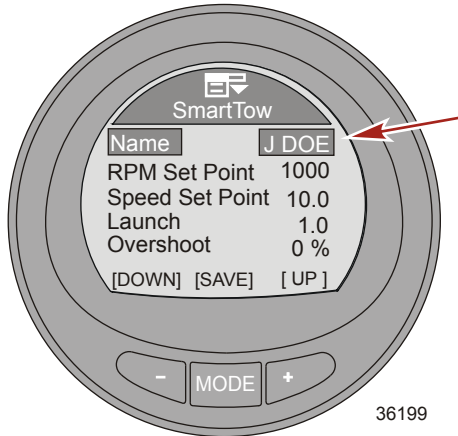


6. Après environ trois secondes, le mode de modification de New User s'affiche et le nouveau nom d'utilisateur (Name) est mis en surbrillance.

MENU PROPULSION

- Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le caractère alphabétique. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au caractère suivant. Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le caractère alphabétique suivant. Continuez jusqu'à l'enregistrement du nom complet du lancement personnalisé.

REMARQUE : Tous les caractères alphabétiques doivent être modifiés avant de pouvoir modifier RPM Set Point.



- Appuyer sur le bouton MODE pour quitter l'écran de modification du nom.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option RPM Set Point.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier RPM Set Point.
- Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « RPM Set Point » (Point de consigne du régime).
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter RPM Set Point.
- Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Speed Set Point.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier Speed Set Point.
- Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour modifier « Speed Set Point » (Point de consigne de la vitesse).
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter Speed Set Point.
- Appuyez sur le bouton- pour mettre en surbrillance Launch.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier Launch.
- Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour modifier le paramètre de « Launch » (Lancement).

REMARQUE : Cinq niveaux de lancement sont disponibles. Level 1 (Niveau 1) est le plus graduel, Level 5 (Niveau 5) est le plus agressif.

- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'écran Launch.
- Appuyez sur le bouton- pour mettre en surbrillance Overshoot.
- Appuyez sur le bouton MODE pour modifier Overshoot.

REMARQUE : Overshoot est le nombre de tours-minutes au-delà du régime RPM Set Point.

- Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour modifier le paramètre de pourcentage de dépassement.
- Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'écran Overshoot.
- Appuyez sur le bouton- pour mettre en surbrillance Duration.
- Appuyez sur le bouton « MODE » pour modifier « Duration » (Durée).

REMARQUE : Duration (Durée) est la durée de dépassement autorisé du régime moteur.

MENU PROPULSION

IMPORTANT : Les points de consigne du régime et de la vitesse passent aux derniers points de consigne utilisés par ce pilote spécifique lors de l'emploi de Smart Tow.

27. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour modifier la durée en secondes.
28. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter l'écran Duration.
29. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance l'option Exit.
30. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le mode de lancement personnalisé.

MENU VESSEL (BATEAU)

Utilisation des écrans Vessel (Bateau)

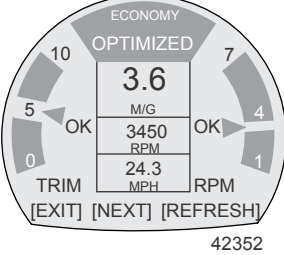
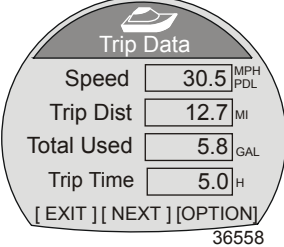
Les écrans du menu Bateau afficheront les informations relatives au bateau et aux systèmes qui lui sont associés. Les écrans disponibles depuis le menu Bateau varient selon le type de moteur mais peuvent inclure :

- Économie (ECO)
- Données Trip
- Generator data (Données du générateur)

REMARQUE : Le générateur doit être capable de transmettre des données sur un réseau CAN.

- Plage
- Trim
- Fuel Tank1 (réservoir)
- Réservoir 2
- Tabs (Languettes)
- Informations GPS
- Information Point de cheminement (Waypoint)
- Position de direction
- Depth (Profondeur)


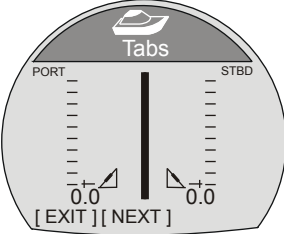

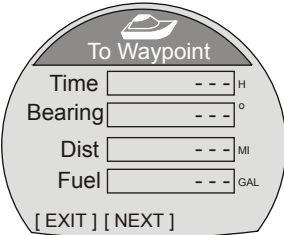
Écrans de bateau disponibles

<p>Économie (ECO)</p>	<p>Le logiciel d'économie contrôle les détecteurs du moteur et recherche la meilleure formule d'économie tout en gérant le bateau. Lorsque le logiciel identifie une amélioration de l'économie, l'appareil enregistre les valeurs du trim et le régime au même moment. Ces calculs sont effectués également lorsque l'écran ECO n'est pas visible. Une fois que le logiciel a enregistré les valeurs du trim et le régime, il indique à l'opérateur, avec des flèches, le régime et le trim optimaux. Il n'est pas nécessaire d'étalonner l'écran ECO, bien qu'on puisse régler certaines valeurs pour personnaliser l'appareil à votre style de conduite. Les valeurs optimisées de l'économie peuvent être réinitialisées.</p>	
<p>Données Trip</p>	<p>Affiche la vitesse du bateau depuis un détecteur disponible, la distance de la croisière, la quantité totale de carburant utilisé, la durée actuelle de la croisière. La distance, la quantité de carburant et la durée peuvent être réinitialisées.</p>	

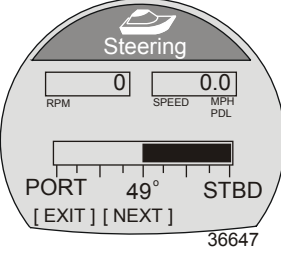
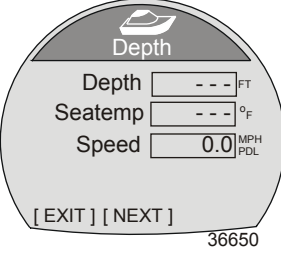
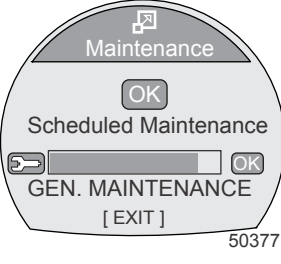
MENU VESSEL (BATEAU)

<p>Generator (Générateur)</p>	<p>Affiche la tension en CA, la fréquence (Hz), l'emplacement ou le nom du générateur, ses heures de fonctionnement. Le générateur doit avoir une interface avec le système de communication CAN pour que cette option puisse afficher les données.</p>	<p>Generator AC-VOLTAGE FREQUENCY [] [] GENERATOR ----- [] HOURS [EXIT] [NEXT] 36613</p>
<p>Plage</p>	<p>Affiche la quantité actuelle d'économie de carburant, la quantité moyenne de carburant utilisé, l'autonomie calculée en fonction de l'emploi en cours, et la quantité totale de carburant utilisé. Les quantités moyenne et totale de carburant utilisé peuvent être réinitialisées.</p>	<p>Range Inst. [] M/G Average [0.0] M/G Est. Range [] MI Tot. Used [0.0] GAL [EXIT] [NEXT] [OPTION] 36616</p>
<p>Trim</p>	<p>Affiche un nombre indiquant la position du système du trim, la pression d'eau du moteur et son régime.</p>	<p>Trim Trim [25] Water Press [0.0] PSI RPM [0] RPM [EXIT] [NEXT] 36631</p>
<p>Fuel Tank1 (réservoir)</p>	<p>Affiche l'emplacement du réservoir et le niveau de carburant, et indique « FAULT » (Panne) en cas de problème avec le réservoir de carburant. Il peut aussi être sélectionné comme non installé (« Not inst »). Si « Not inst » (non installé) a été sélectionné, l'écran « Fuel Tank 1 » (Réservoir de carburant 1) ne sera pas accessible.</p>	<p>Fuel Tank1 F [] E STBD FAULT [EXIT] [NEXT] 36635</p>

MENU VESSEL (BATEAU)

<p>Réservoir 2</p>	<p>Tank 2 (Réservoir 2) peut être sélectionné comme non installé, carburant, eau ou eaux usées s'il est relié à un moteur 4 temps. Si Fuel (Carburant) a été sélectionné, le niveau peut être étalonné avec une valeur par défaut ou en ajoutant du carburant. En cas de sélection de Water (Eau) ou Waste (Eaux usées), le niveau est étalonné à la valeur par défaut.</p>	 <p>Water Tank</p> <p>0%</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36637</p>
<p>Tabs (Languettes)</p>	<p>Affiche la position des languettes avec des numéros et un histogramme pour chaque languette.</p>	 <p>Tabs</p> <p>PORT STBD</p> <p>0.0 0.0</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36731</p>
<p>GPS</p>	<p>Affiche la course sur le fond (COG), vitesse sur le fond (SOG), latitude (LAT), et longitude (LON). Un GPS est obligatoire pour afficher des données avec cette option.</p>	 <p>GPS</p> <p>COG [] °</p> <p>SOG [] MPH</p> <p>LAT []</p> <p>LON []</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36642</p>
<p>To Waypoint (Vers le point de cheminement)</p>	<p>Affiche la durée jusqu'au point de cheminement, la direction du compas vers ce point, la distance, et la quantité de carburant nécessaire pour l'atteindre. Un GPS avec curseur SmartCraft est obligatoire pour afficher des données avec cette option.</p>	 <p>To Waypoint</p> <p>Time [] H</p> <p>Bearing [] °</p> <p>Dist [] MI</p> <p>Fuel [] GAL</p> <p>[EXIT] [NEXT]</p> <p>36645</p>

MENU VESSEL (BATEAU)

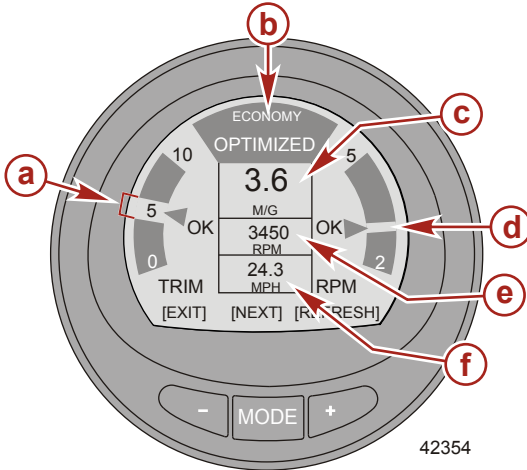
<p>Steering (Direction)</p>	<p>Affiche le régime moteur, la vitesse du bateau, un histogramme indiquant la direction (« PORT » [Bâbord] ou « STBD » [Tribord]), et un chiffre indiquant la position relative de la direction. Un capteur de direction doit être installé pour que cet écran puisse afficher la direction et la position relative.</p>	 <p>36647</p>
<p>Depth (Profondeur)</p>	<p>Affiche la profondeur de l'eau, sa température, et la vitesse du bateau via le détecteur actif.</p>	 <p>36650</p>
<p>Entretien</p>	<p>Certains modèles d'ensemble de propulsion à 4 temps peuvent estimer la durée de fonctionnement du moteur accumulée depuis le dernier entretien périodique. L'entretien périodique normal du moteur s'effectue toutes les 100 heures de fonctionnement. L'écran d'entretien comporte un graphique à barres offrant une estimation de la durée de fonctionnement restante avant le prochain entretien périodique. Lorsque l'écran d'entretien est réinitialisé, le graphique à barres indique qu'il reste 100 heures de fonctionnement avant le prochain entretien périodique. L'écran d'entretien doit être activé pour que cet écran puisse s'afficher. Respecter toutefois le calendrier d'entretien indiqué dans le manuel, quelles que soient les indications affichées par les instruments. Pour activer cette fonction, voir la Section 2 : Paramètres – Activation des écrans.</p>	 <p>50377</p>

Écran économie (ECO)

L'écran économie suit les détecteurs du moteur et recherche la meilleure combinaison d'économie de carburant, alors que le bateau est en déplacement. Lorsque le logiciel identifie une amélioration de l'économie, l'appareil enregistre les valeurs du trim et le régime au même moment. Ces calculs sont effectués également lorsque l'écran ECO n'est pas visible. Une fois que le logiciel a enregistré les valeurs du trim et le régime, il indique à l'opérateur, avec des flèches, le régime et le trim optimaux. **L'écran ECO ne nécessite aucun étalonnage**, quoiqu'on puisse régler certaines valeurs pour personnaliser l'appareil à votre style de conduite. Les valeurs par défaut des paramètres sont dans une fourchette acceptable pour la plupart des applications.

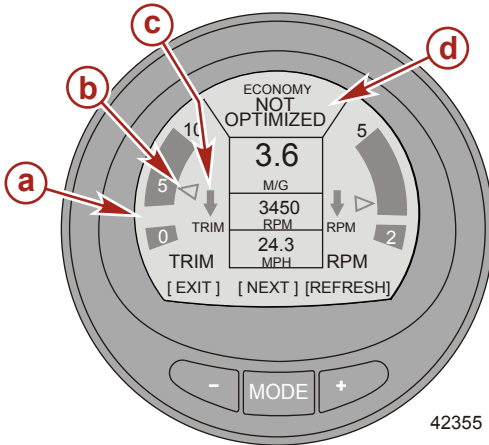
MENU VESSEL (BATEAU)

Lorsque l'écran d'économie est OPTIMIZED (optimisé) le rétro éclairage devient vert. Dans ce cas, les flèches Trim et RPM seront alignées avec les valeurs cibles d'économie. Si l'une d'elles est en dehors de la fenêtre cible, la flèche devient creuse et le rétro éclairage jaune. Ces changements de couleur sont peu visibles au soleil. Les fenêtres de cible peuvent être agrandies ou réduites. Le chemin pour modifier la taille de la fenêtre cible est : Settings > ECO > Trim Accuracy [%] pour le trim, ou RPM Accuracy [%] pour le régime. La valeur par défaut (4) est en générale adéquate pour la plupart des configurations de bateaux. Plus le nombre est élevé, plus grande sera la fenêtre.



- a- Fenêtre cible Trim
- b- Économie optimisée
- c- Consommation moyenne
- d- Fenêtre cible régime
- e- RPM (Régime)
- f- Vitesse du bateau

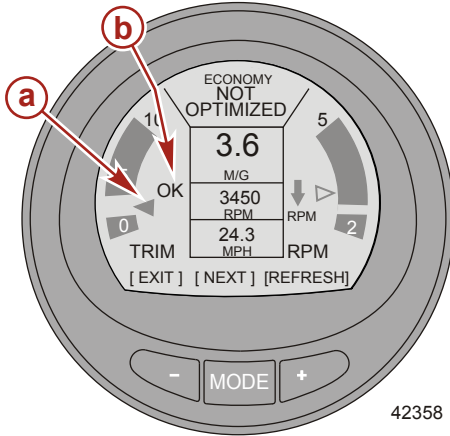
- Si le logiciel a enregistré une valeur d'économie meilleure que votre situation actuelle, l'écran affichera "NOT OPTIMIZED (Non optimisé) sur le haut et le rétro éclairage deviendra jaune. Ce changement de couleur est peu visible au soleil. La flèche de position du trim deviendra creuse, une flèche de guidage apparaîtra indiquant la direction du changement du trim (vers le haut ou vers le bas) et la fenêtre cible enregistrée s'affichera en une autre position. À tout moment, lorsque l'écran d'économie est affiché, le fait d'appuyer sur le bouton de rafraîchissement « + » (REFRESH) relance les calculs d'économie.



- a- Nouvelle fenêtre cible enregistrée
- b- Flèche creuse
- c- Flèche indiquant un changement de direction
- d- Écran montrant "NOT OPTIMIZED"

MENU VESSEL (BATEAU)

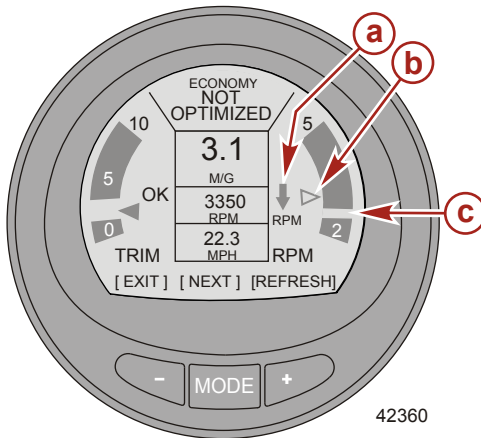
- Lorsque la cible est atteinte, la flèche de position du trim ne sera plus creuse, et OK remplacera la flèche de guidage.



- a - Flèche de position du trim non creuse
- b - OK remplace la flèche de guidage

42358

- La flèche de position du régime deviendra creuse, une flèche de guidage apparaîtra indiquant si le régime doit augmenter ou diminuer et la fenêtre cible enregistrée s'affichera en une autre position.

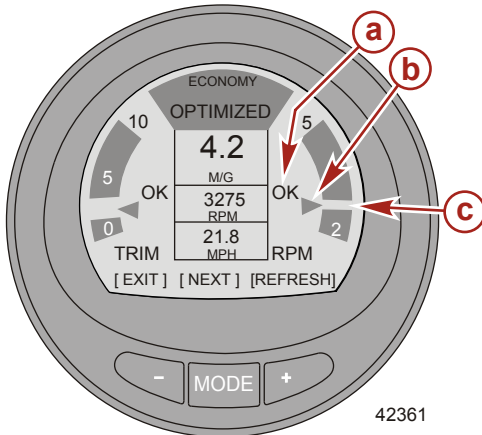


- a - Flèche indiquant un changement de direction
- b - Flèche creuse
- c - Nouvelle fenêtre cible enregistrée

42360

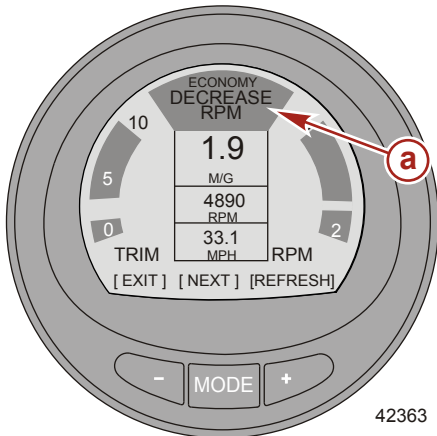
MENU VESSEL (BATEAU)

- Lorsque la cible est atteinte, la flèche de régime ne sera plus creuse, et OK remplacera la flèche de guidage. L'écran jaune deviendra vert, indiquant que le moteur est à un point optimal de régime et de position du trim. Ce changement de couleur est peu visible au soleil.



- a** - OK remplace la flèche de guidage
- b** - Flèche de position du trim non creuse
- c** - Nouvelle fenêtre cible enregistrée

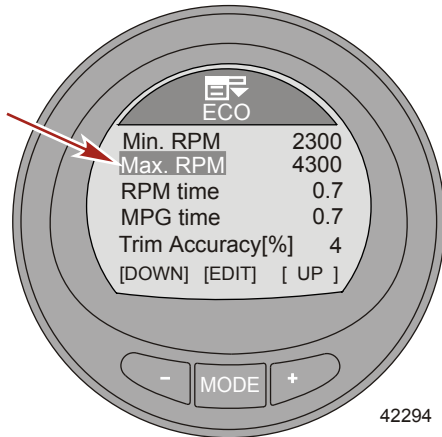
- Si le régime dépasse le maximum sélectionné dans le menu Settings, l'écran change de couleur et suggère de réduire le régime jusqu'à la valeur sélectionnée.



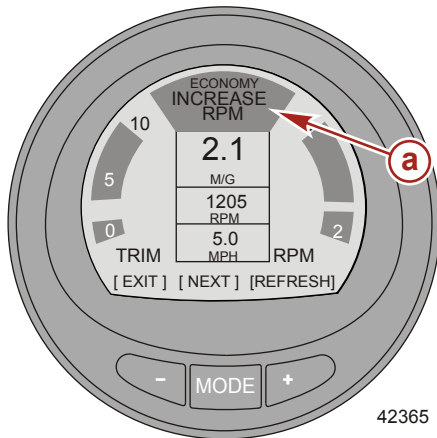
- a** - Écran de réduction du régime

MENU VESSEL (BATEAU)

- Pour modifier le régime maximal sélectionné, allez à l'écran d'économie dans le menu Settings. Le chemin d'accès du menu est : Settings, > ECO, > Max RPM. La valeur par défaut est 4300.



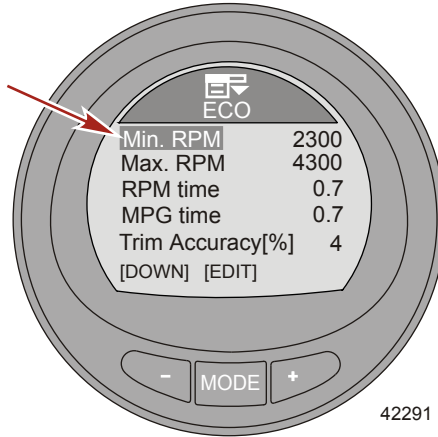
- Si le régime tombe en dessous du minimum sélectionné dans le menu Settings, l'écran change de couleur et suggère d'augmenter le régime jusqu'à la valeur sélectionnée.



a - Écran d'augmentation du régime

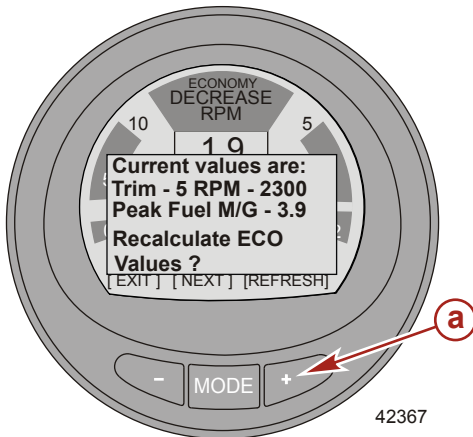
MENU VESSEL (BATEAU)

- Pour modifier le régime minimal sélectionné, allez à l'écran d'économie dans le menu Settings. Le chemin d'accès du menu est : Settings, > ECO, > Min RPM. La valeur par défaut est 2300.



RÉINITIALISATION DE L'ÉCONOMIE

- Pour recalculer les cibles Régime et Trim, appuyez sur le bouton « REFRESH » (Rafraîchir) (« + »). Le logiciel de l'instrument calculera les cibles pour une économie maximale.



- a - Bouton « REFRESH » (Rafraîchir) (« + »)

Écran de données Trip (croisière)

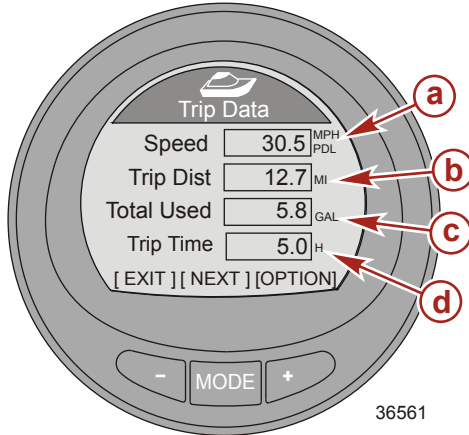
L'écran Trip Data affiche la vitesse actuelle du bateau. Ces données sont basées sur le détecteur actif : détecteur du pitot, de la roue radiale ou du GPS. Le type de détecteur de vitesse est affiché sur la droite de la fenêtre d'information Speed. Une fois la vitesse de transition atteinte, le nouveau type de détecteur de vitesse est affiché.

La distance (Trip Dist) est la distance parcourue jusqu'à ce point. Elle peut être réinitialisée.

La quantité totale de carburant utilisé (Total Used) est celle de tous les moteurs en marche du bateau, l'exactitude est de 0,1 unité. Cette quantité peut être réinitialisée.

MENU VESSEL (BATEAU)

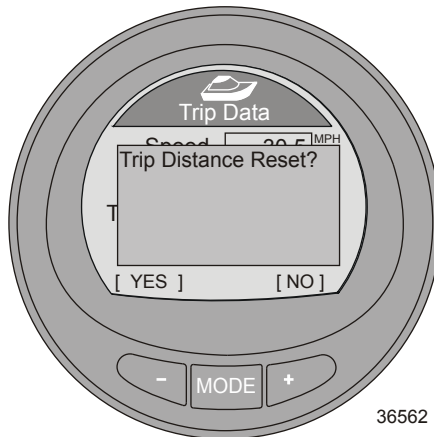
Le temps total de la croisière jusqu'à ce point (Trip Time) est affiché en dixièmes d'heures. Il peut être réinitialisé.



- a - Vitesse de roue radiale
- b - Trip distance (distance parcourue)
- c - Consommation totale de carburant
- d - Durée de la sortie

RÉINITIALISATION DES DONNÉES DE LA CROISIÈRE

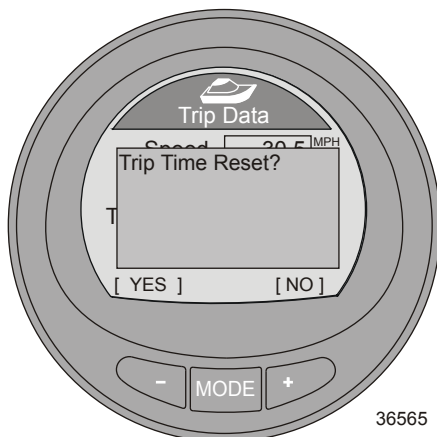
1. Lorsque l'option Trip Data est visible, appuyez sur le bouton « + » pour ouvrir l'option de réinitialisation.
2. Une fenêtre contextuelle proposant de réinitialiser la distance totale parcourue s'affiche (Trip Distance Reset?).
3. Appuyez sur le bouton « - » pour accepter ou le bouton « + » pour refuser



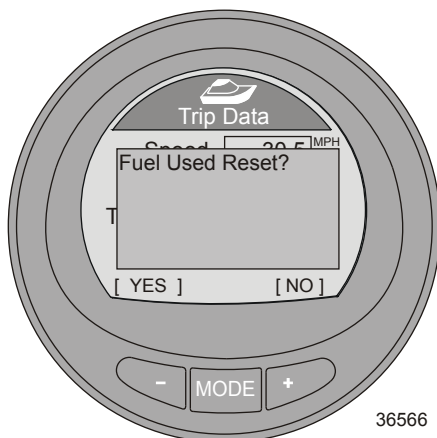
4. La fenêtre contextuelle suivante propose de réinitialiser la durée de la croisière (Trip Time Reset?).

MENU VESSEL (BATEAU)

5. Appuyez sur le bouton « - » pour accepter ou le bouton « + » pour refuser



6. La fenêtre contextuelle suivante propose de réinitialiser la quantité de carburant utilisé (Fuel Used Reset?).
7. Appuyez sur le bouton « - » pour accepter ou le bouton « + » pour refuser

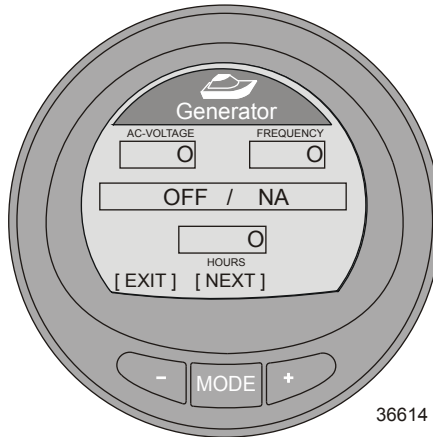


8. Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

MENU VESSEL (BATEAU)

Écran du générateur

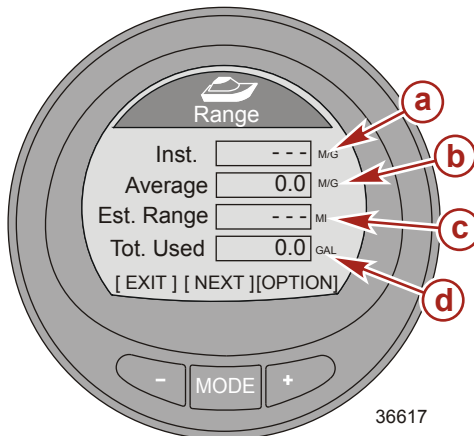
L'écran Generator affiche la tension en courant alternatif, la fréquence (Hz) que le générateur produit, l'emplacement ou le nom du générateur et ses heures de fonctionnement. Le générateur doit avoir une interface avec le système de communication CAN pour que cette option puisse afficher les données.



Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

Ecran de plage de déplacement

Cet écran affiche la quantité actuelle d'économie de carburant, la quantité moyenne de carburant utilisé, l'autonomie calculée en fonction de l'emploi en cours, et la quantité totale de carburant utilisé. Les quantités moyenne et totale de carburant utilisé peuvent être réinitialisées.

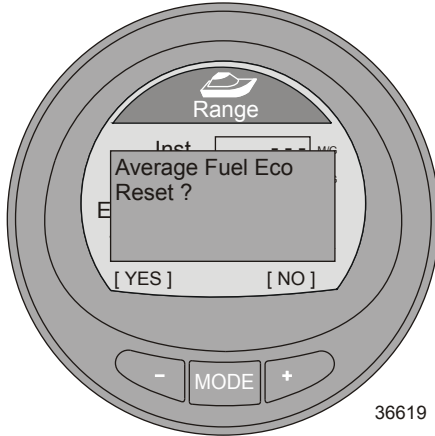


- a- Economie de carburant actuelle
- b- Quantité moyenne de carburant utilisé
- c- Autonomie calculée
- d- Consommation totale de carburant

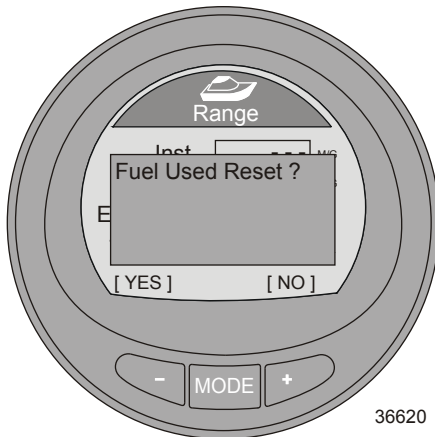
MENU VESSEL (BATEAU)

RÉINITIALISATION DES OPTIONS D'ÉCRANS DE PLAGE DE DÉPLACEMENT

1. Pour réinitialiser la quantité moyenne de carburant utilisé, appuyez sur le bouton « + » et accédez à l'option de réinitialisation.
2. Un écran contextuel vous demandant de confirmer la réinitialisation s'affichera (Average Fuel Eco Reset?).
3. Appuyez sur le bouton « - » pour accepter ou le bouton « + » pour refuser



4. Une fenêtre contextuelle s'affichera ensuite, vous proposant de réinitialiser la quantité totale de carburant utilisé (Fuel Used Reset?).
5. Appuyez sur le bouton « - » pour accepter ou le bouton « + » pour refuser

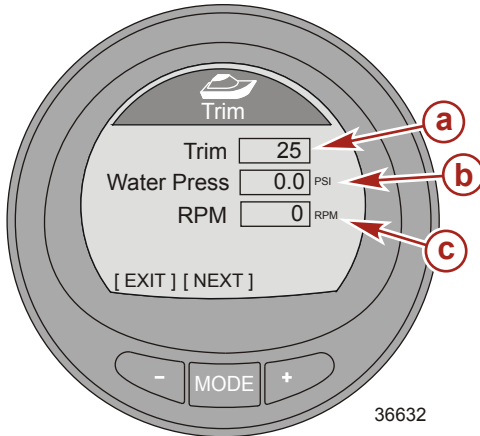


6. Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

MENU VESSEL (BATEAU)

Écran Trim

L'écran Trim affiche un nombre indiquant la position du système du trim, la pression d'eau du moteur et son régime.



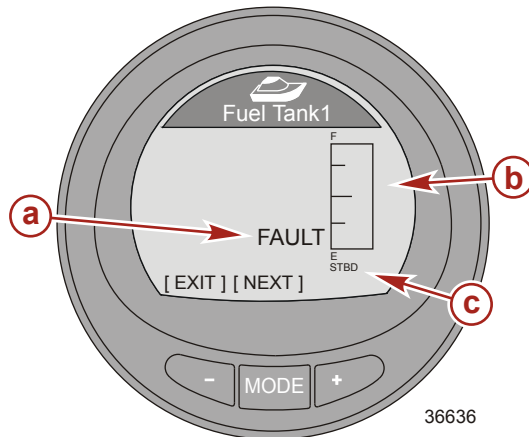
- a - Nombre de position du Trim
- b - Pression d'eau
- c - Régime moteur

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

Tanks (Réservoirs)

RÉSERVOIR DE CARBURANT 1

L'écran réservoir de carburant (Fuel Tank 1) affiche l'emplacement du réservoir et le niveau de carburant, et indique FAULT en cas de problème dans le réservoir. Vous pouvez aussi choisir le statut non installé (Not inst). Si vous avez sélectionné non installé, l'écran Fuel Tank 1 ne sera pas accessible.



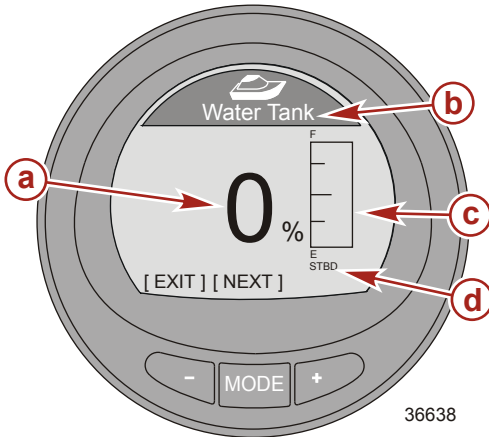
- a - Problème de réservoir de carburant (FAULT)
- b - Niveau de carburant
- c - Emplacement du réservoir

MENU VESSEL (BATEAU)

RÉSERVOIR 2

Tank 2 peut être Non installé (Not inst), carburant, eau ou eaux usées s'il est relié à un moteur à quatre temps. Si vous avez sélectionné Fuel (carburant), le niveau pourra être étalonné avec une valeur par défaut ou en ajoutant du carburant. Si vous avez sélectionné Water ou Waste (eau ou eaux usées), le niveau est étalonné automatiquement à la valeur par défaut.

Si la jauge est installée sur un bateau avec un moteur à deux temps, Tank 2 devient huile automatiquement par défaut.

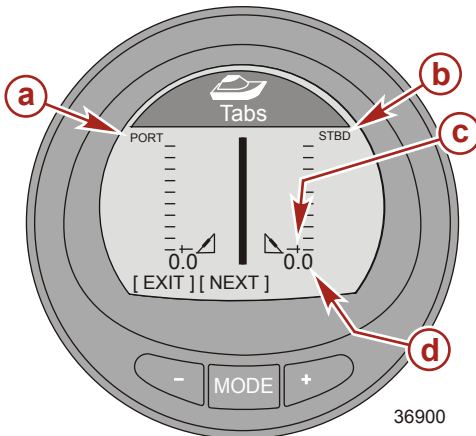


- a - Pourcentage de niveau du réservoir
- b - Type de réservoir
- c - Niveau du réservoir
- d - Emplacement du réservoir

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

Écran Languettes

L'écran Tabs affiche la position de la languette bâbord ou tribord, avec un histogramme et des valeurs numériques.



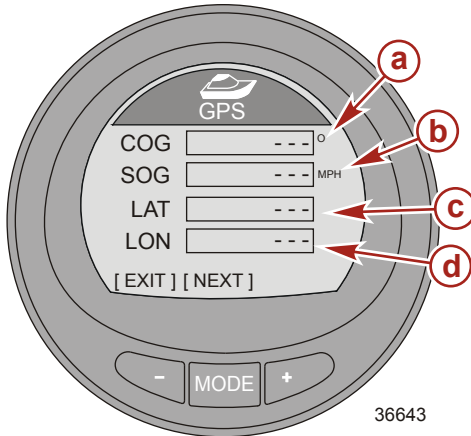
- a - Histogramme de la languette bâbord
- b - Histogramme de la languette tribord
- c - Indicateur de l'histogramme
- d - Numéro de position de la languette

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

MENU VESSEL (BATEAU)

Écran GPS

Cet écran affiche la course sur le fond (COG), vitesse sur le fond (SOG), latitude (LAT), et longitude (LON). Un GPS est obligatoire pour afficher des données avec cette option.



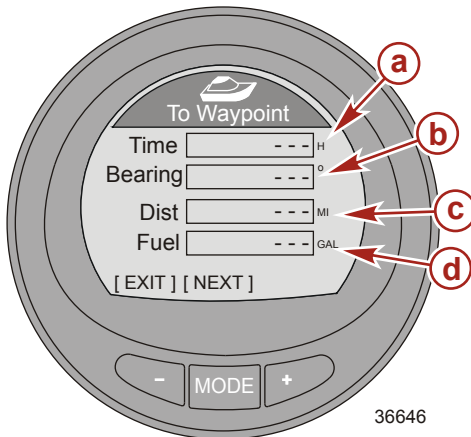
- a** - Route sur le fond (COG)
- b** - Vitesse sur le fond (SOG)
- c** - Latitude (LAT)
- d** - Longitude (LON)

36643

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

Vers l'écran Waypoint

L'écran « To Waypoint » (Vers le point de cheminement) affiche la durée nécessaire pour atteindre le point de cheminement, le relèvement vers le point de cheminement, la distance jusqu'au point de cheminement et la quantité de carburant nécessaire pour l'atteindre. Un GPS et un traceur graphique ou un dispositif capable de générer des points de cheminement doivent être installés pour que cette option puisse afficher ces données.



- a** - Durée
- b** - Direction du compas
- c** - Distance
- d** - Carburant

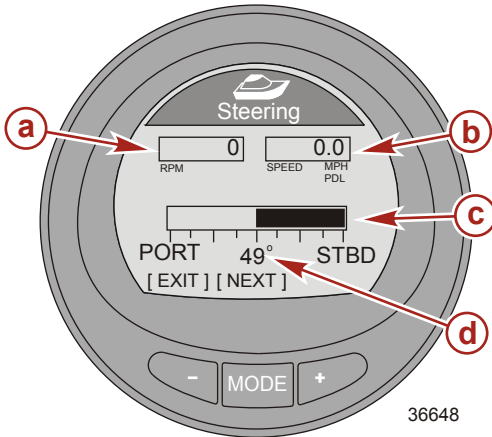
36646

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

MENU VESSEL (BATEAU)

Écran de direction

L'écran Steering affiche le régime du moteur, la vitesse du bateau, un histogramme indiquant la direction (PORT-bâbord ou STBD-tribord), et un numéro indiquant la position relative de la direction. Un détecteur de direction installé est obligatoire pour que cet écran puisse afficher la direction et la position relative.



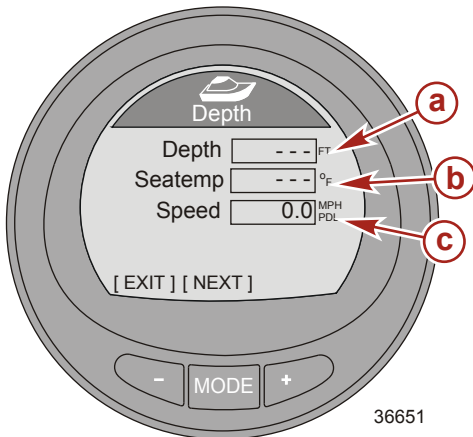
- a- Régime moteur
- b- Vitesse du bateau
- c- Histogramme de direction
- d- Position relative de la direction

36648

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

L'écran de profondeur

L'écran « Depth » (Profondeur) affiche la profondeur de l'eau, sa température, et la vitesse du bateau via le capteur disponible. La profondeur réelle peut être différente de celle qui est indiquée ; elle dépend de la correction programmée dans le menu des « Settings » (Paramètres).



- a- Depth (Profondeur)
- b- Température d'eau
- c- Vitesse du bateau

36651

Appuyez sur le bouton « - » pour revenir au menu principal (Main Menu) ou le bouton MODE pour passer à l'écran suivant.

FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

Fonctionnalités et options Écrans entiers

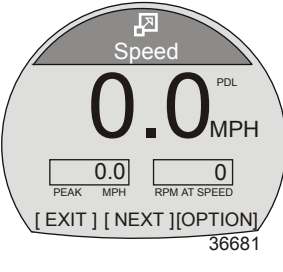
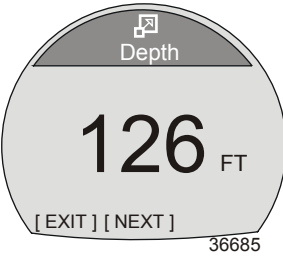
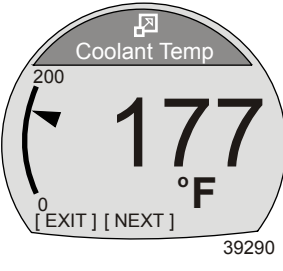

Le menu « Full Screens » (Pleins écrans) affiche les données relatives au bateau et à la propulsion sous forme de grandes icônes en plus des écrans « Tri Data ». Plusieurs écrans montrent une référence de maximum et minimum, avec une flèche attirant l'attention du pilote vers la valeur actuelle affichée à l'écran. Les limites de minimum et maximum sont les mêmes limites de minimum et maximum indiquées sur un instrument System Link. De plus, plusieurs écrans permettent la réinitialisation des données de vitesse ou de régime maximal. Les écrans « Full Screens » (Pleins écrans) et « Tri Data » doivent être allumés (« Yes » [Oui]) pour que ces écrans puissent être activés dans le menu « Full Screens » (Pleins écrans). Le chemin pour activer les données de pleins écrans est : « Main Menu », > « Settings », > « Screens », > « Full Screens » (Menu principal > Paramètres > Écrans > Pleins écrans). Le chemin pour sélectionner les données « Tri Data » est : « Main Menu », > « Settings », > « Screens », > « Tri Data » (Menu principal > Paramètres > Écrans > Tri Data).

- La liste ci-dessous indique les données disponibles pour la sélection de données « Full Screens » (Pleins écrans).
 - Speed (Vitesse)
 - Depth (Profondeur)
 - Coolant temperature (Température du liquide de refroidissement)
 - Clock (Horloge)
 - Oil Temperature (Température de l'huile)
 - Fuel pressure (Pression de carburant)
 - Oil pressure (Pression d'huile)
 - Water pressure (Pression d'eau)
 - Air temperature (Température de l'air)
 - Maintenance (Entretien)
- La liste ci-dessous indique les données disponibles pour les écrans (jusqu'à cinq) « Tri Data » :
 - Hours (Heures)
 - Clock (Horloge)
 - Depth (Profondeur)
 - RPM (tr/min)
 - Speed (Vitesse)
 - Coolant temperature (Température du liquide de refroidissement)
 - Oil Temperature (Température de l'huile)
 - Seawater temperature (Température de l'eau de mer)
 - Water pressure (Pression d'eau)
 - Oil pressure (Pression d'huile)
 - Trim
 - Fuel flow (Débit de carburant)

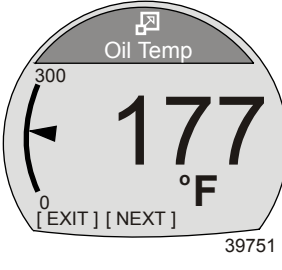
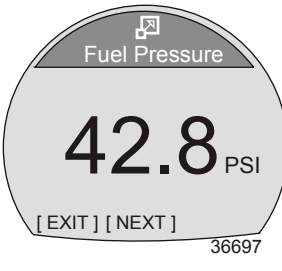
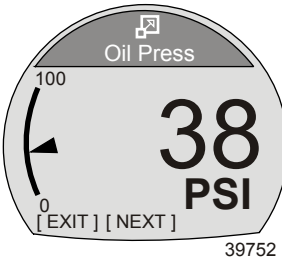

FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

Battery (Batterie)

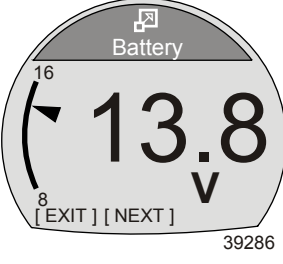
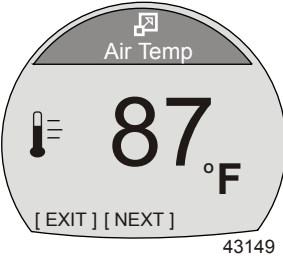
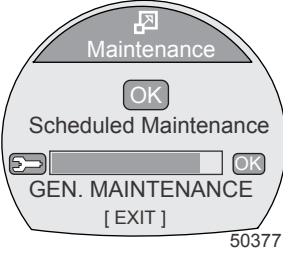
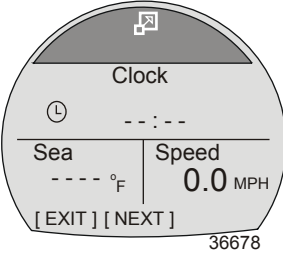
Fuel (Carburant)

<p>Vitesse</p>	<p>Montre le régime du moteur (en gros chiffres) depuis le détecteur disponible, la vitesse maximale et le régime à cette vitesse. Ces valeurs peuvent être réinitialisées.</p>	 <p>The speed screen displays 'Speed' at the top. The main display shows '0.0' with 'PDL' to its right and 'MPH' to its right. Below this, there are two smaller displays: '0.0' labeled 'PEAK MPH' and '0' labeled 'RPM AT SPEED'. At the bottom, there are navigation buttons: '[EXIT] [NEXT] [OPTION]' and a number '36681'.</p>
<p>Depth (Profondeur)</p>	<p>Affiche la profondeur de l'eau en gros chiffres.</p>	 <p>The depth screen displays 'Depth' at the top. The main display shows '126' with 'FT' to its right. At the bottom, there are navigation buttons: '[EXIT] [NEXT]' and a number '36685'.</p>
<p>Coolant Temperature (Température du liquide de refroidissement)</p>	<p>Affiche la température du liquide de refroidissement en gros caractères et dans un histogramme.</p>	 <p>The coolant temperature screen displays 'Coolant Temp' at the top. The main display shows '177' with '°F' to its right. To the left of the main display is a gauge with a needle pointing to the left, with '200' at the top and '0' at the bottom. At the bottom, there are navigation buttons: '[EXIT] [NEXT]' and a number '39290'.</p>
<p>Horloge</p>	<p>Affiche l'heure en gros chiffres. Peut être affiché en 12h ou 24h.</p>	 <p>The clock screen displays 'Clock' at the top. The main display shows '23:15'. At the bottom, there are navigation buttons: '[EXIT] [NEXT]' and a number '36702'.</p>

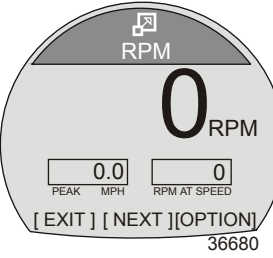
FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

<p>Oil Temperature (Température de l'huile)</p>	<p>Affiche la température de l'huile moteur en gros caractères et dans un histogramme.</p>	 <p>The display shows a semi-circular gauge with a needle pointing to 177. The scale ranges from 0 to 300. The text 'Oil Temp' is at the top, '177 °F' is in the center, and '[EXIT] [NEXT]' is at the bottom. The ID number 39751 is at the bottom right.</p>
<p>Fuel Pressure (Pression du carburant)</p>	<p>Affiche la pression du carburant dans le moteur en gros chiffres.</p>	 <p>The display shows a semi-circular gauge with a needle pointing to 42.8. The scale ranges from 0 to 100. The text 'Fuel Pressure' is at the top, '42.8 PSI' is in the center, and '[EXIT] [NEXT]' is at the bottom. The ID number 36697 is at the bottom right.</p>
<p>Oil pressure (Pression d'huile)</p>	<p>Affiche la pression de l'huile moteur en gros caractères et dans un histogramme.</p>	 <p>The display shows a semi-circular gauge with a needle pointing to 38. The scale ranges from 0 to 100. The text 'Oil Press' is at the top, '38 PSI' is in the center, and '[EXIT] [NEXT]' is at the bottom. The ID number 39752 is at the bottom right.</p>
<p>Pression d'eau</p>	<p>Affiche la pression d'eau dans le moteur en gros caractères et dans un histogramme.</p>	 <p>The display shows a semi-circular gauge with a needle pointing to 15.2. The scale ranges from 0 to 30. The text 'Water Press' is at the top, '15.2 PSI' is in the center, and '[EXIT] [NEXT]' is at the bottom. The ID number 40531 is at the bottom right.</p>

FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

<p>Battery (Batterie)</p>	<p>Affiche le niveau de tension de la batterie en gros caractères et dans un histogramme.</p>	
<p>Air Temperature (Température de l'air)</p>	<p>Affiche la température de l'air en gros caractères.</p>	
<p>Entretien</p>	<p>Estime la durée de fonctionnement accumulée du moteur depuis le dernier entretien périodique. L'entretien périodique normal du moteur s'effectue toutes les 100 heures de fonctionnement. L'écran d'entretien comporte un graphique à barres offrant une estimation de la durée de fonctionnement restante avant le prochain entretien périodique. L'écran d'entretien doit être activé pour que cet écran puisse s'afficher.</p>	
<p>Données Tri</p>	<p>Affiche les données du bateau et de la propulsion sélectionnées et ordonnées par l'utilisateur. L'utilisateur peut personnaliser jusqu'à cinq écrans de tri des données.</p>	

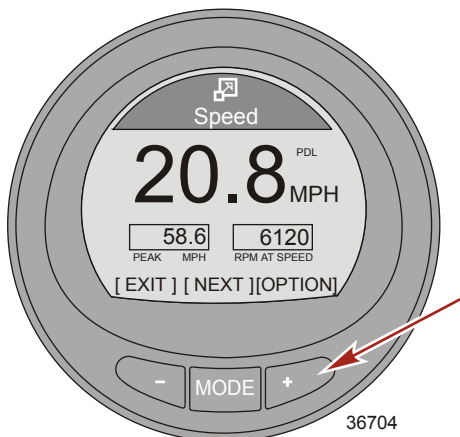
FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

RPM (Régime)	Montre le régime du moteur (en gros chiffres), la vitesse maximale et le régime maximal. Ces valeurs peuvent être réinitialisées.	 The image shows a circular digital display for RPM. At the top, it says 'RPM' with a small icon. The main display shows a large '0' followed by 'RPM'. Below this, there are two smaller displays: '0.0' labeled 'PEAK MPH' and '0' labeled 'RPM AT SPEED'. At the bottom, there are three buttons labeled '[EXIT]', '[NEXT]', and '[OPTION]'. The number '36680' is printed at the very bottom of the display area.
--------------	---	---

RÉINITIALISATION DES VALEURS DE POINTE

Les écrans entiers RPM et Speed enregistrent la vitesse maximale du bateau et le régime à cette vitesse. Ces valeurs peuvent être réinitialisées et remplacées par de nouvelles.

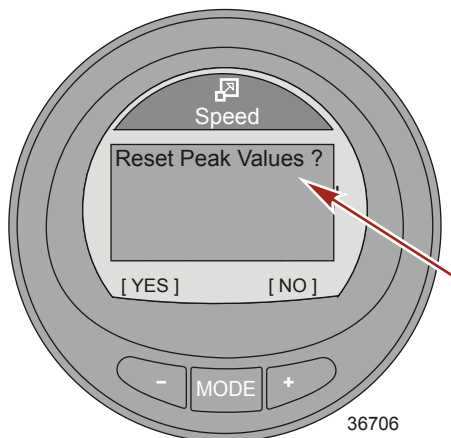
1. Lorsque l'écran entier RPM ou Speed est visible, appuyez sur le bouton « + » pour ouvrir l'option de réinitialisation.



2. Une fenêtre contextuelle vous proposant de réinitialiser les valeurs maximales s'affichera (« Reset Peak Values? »).
3. Appuyez sur le bouton « + » si vous ne voulez pas réinitialiser les valeurs [NO].

FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

- Appuyez sur le bouton « - » si vous voulez réinitialiser les valeurs [YES].



- Si vous avez choisi [YES], La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles données remplacent immédiatement les anciennes.

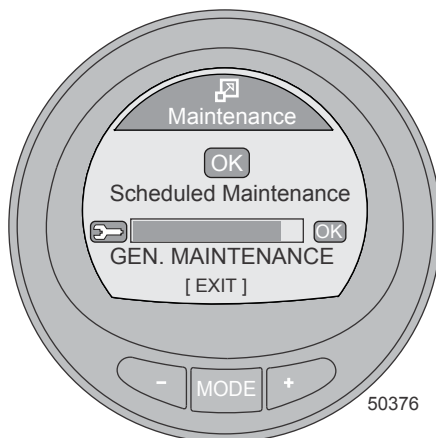
Écrans d'entretien

Certains modèles d'ensemble de propulsion à 4 temps peuvent estimer la durée de fonctionnement du moteur accumulée depuis le dernier entretien périodique. L'entretien périodique normal du moteur s'effectue toutes les 100 heures de fonctionnement. L'écran d'entretien comporte un graphique à barres offrant une estimation de la durée de fonctionnement restante avant le prochain entretien périodique. Lorsque l'écran d'entretien est réinitialisé, le graphique à barres indique qu'il reste 100 heures de fonctionnement avant le prochain entretien périodique. L'écran d'entretien doit être activé pour que cet écran puisse s'afficher. Respecter toutefois le calendrier d'entretien indiqué dans le manuel, quelles que soient les indications affichées par les instruments. Pour activer cette fonction, voir la **Section 2 : Paramètres – Activation des écrans**.

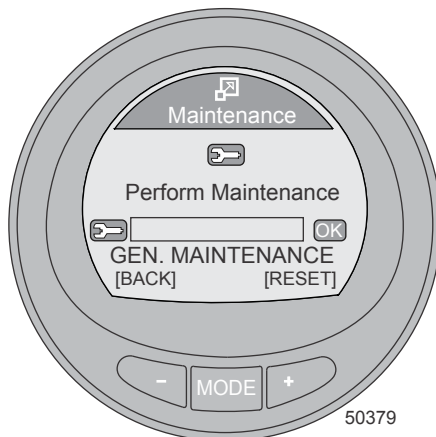
- Depuis le « Main Menu » (Menu principal), appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu « Full Screens » (Pleins écrans). Appuyer sur le bouton « MODE » pour ouvrir l'option « Full Screens » (Pleins écrans).
- Appuyer sur le bouton « MODE » pour parcourir les écrans.

FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

3. L'écran « Maintenance » (Entretien) comporte un graphique à barres offrant une estimation de la durée de fonctionnement restante avant le prochain entretien périodique. Appuyez sur le bouton « MODE » pour quitter le menu « Maintenance » (Entretien).

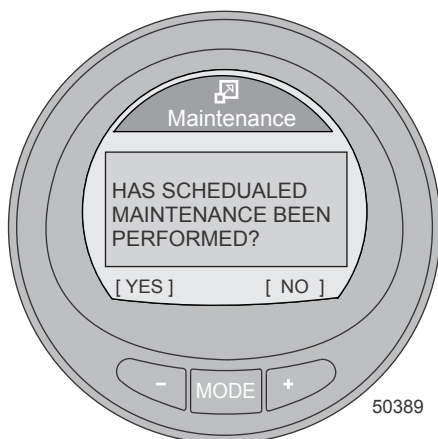


4. Si le graphique à barres n'est pas visible, c'est que l'échéance de l'entretien des 100 heures a été dépassée. L'écran « Perform Maintenance » (Effectuer l'entretien) s'affiche. Appuyer sur « + » pour lancer la procédure de réinitialisation.

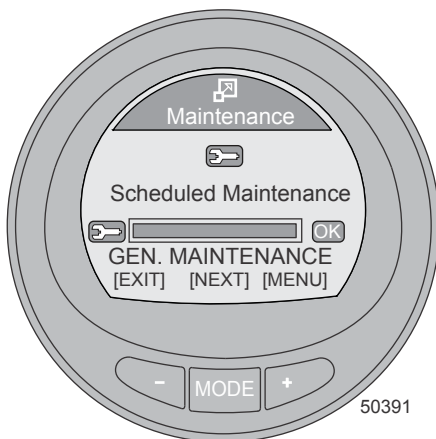


FULL SCREENS (PLEINS ÉCRANS)

5. Une fenêtre contextuelle affiche le message : « HAS SCHEDULED MAINTENANCE BEEN PERFORMED? » (L'entretien périodique a-t-il été effectué ?) Appuyer sur le bouton « + » (« NO » [Non]) pour retourner à l'écran « Maintenance » (Entretien) ou appuyer sur le bouton « - » (« YES » [Oui]) pour réinitialiser l'écran d'entretien périodique.



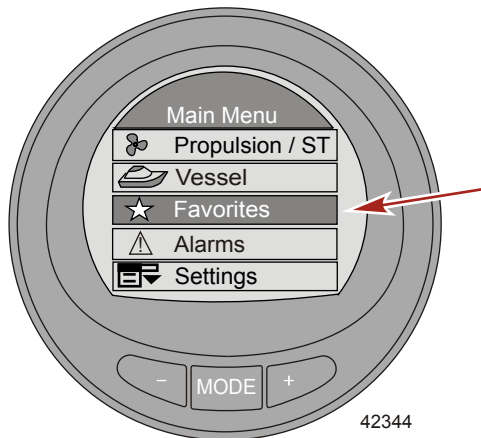
6. Après avoir appuyé sur le bouton « - » (« YES » [Oui]) pour réinitialiser l'écran d'entretien périodique, le graphique à barres se réinitialise à 100 heures. Appuyer sur « - » pour quitter l'écran « Maintenance » (Entretien) et retourner au menu principal, ou appuyer sur « NEXT » (Suivant) pour quitter l'écran d'entretien et passer au plein écran suivant, ou appuyer sur « MENU » pour répéter le processus de réinitialisation de l'entretien périodique.



FAVORITE SCREENS (ÉCRANS FAVORIS)

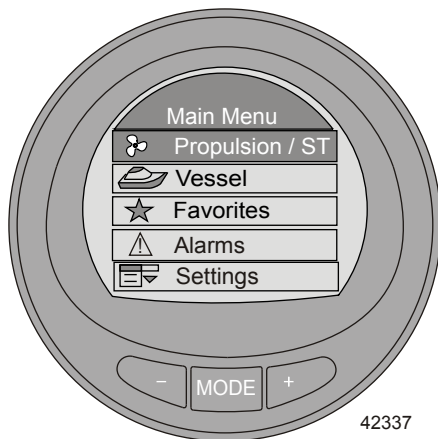
Fonctionnalités et options Écrans favoris

Favorites est une fonctionnalité en option montrant des écrans spécifiques sélectionnés par l'opérateur pour une revue rapide. Les favoris restent affichés à l'écran pendant un certain temps. Cette durée varie entre une et 30 secondes. Au plus, neuf écrans peuvent être sélectionnés dans les menus Propulsion, Vessel ou Full Screens. Après avoir sélectionné un écran à ajouter à la liste des favoris, mettez en surbrillance l'option de menu Favorites à l'aide des boutons « - » ou « + ». Appuyez sur le bouton MODE pour voir les favoris.



SÉLECTION D'UN ÉCRAN FAVORI

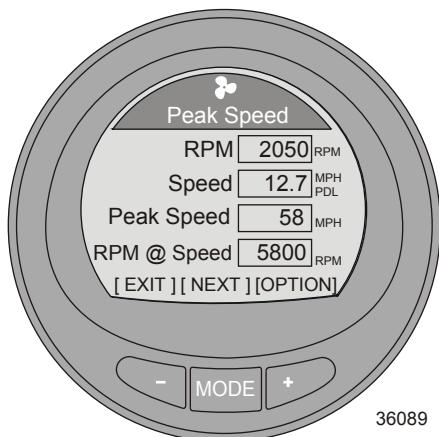
1. Dans le « Main Menu » (Menu principal), appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner le menu « Propulsion », « Vessel » (Bateau) ou « Full Screens » (Pleins écrans).



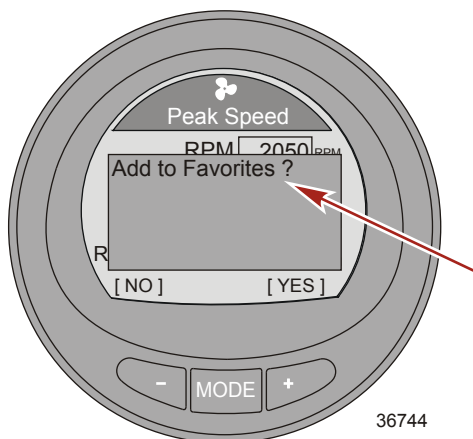
2. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au menu sélectionné.

FAVORITE SCREENS (ÉCRANS FAVORIS)

3. Appuyez sur « - » ou « + » pour sélectionner un écran favori.



4. Appuyez sur « - » et « + » simultanément jusqu'à ce que la fenêtre contextuelle s'affiche et vous propose d'ajouter l'écran aux favoris (Add to Favorites?).



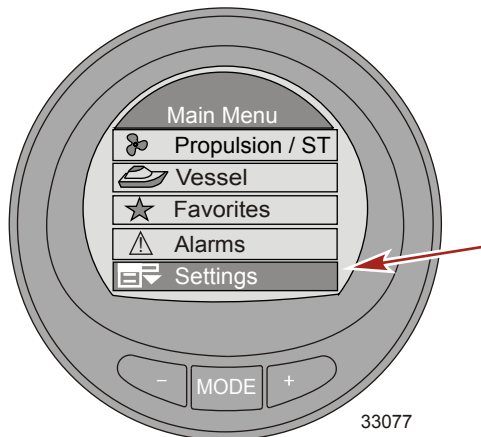
5. Appuyez sur le bouton « + » pour inscrire cet écran au menu des favoris. Appuyez sur « - » pour ne pas l'inscrire.
6. Appuyez sur MODE pour passer en revue les écrans et en sélectionner un, ou « - » pour quitter et retourner au menu principal, Main Menu.
7. Continuez le processus de sélection, jusqu'à neuf écrans.

MODIFICATION DE LA DURÉE DES ÉCRANS FAVORIS

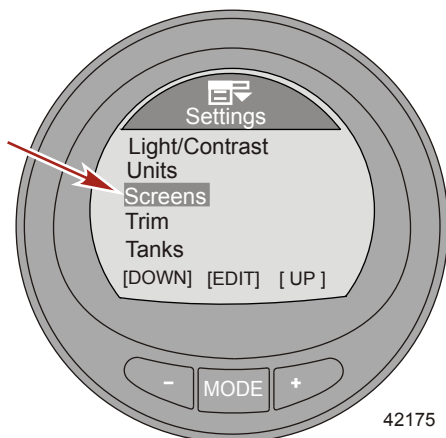
Les favoris restent affichés à l'écran pendant un certain temps. Cette durée varie entre une et 30 secondes.

FAVORITE SCREENS (ÉCRANS FAVORIS)

1. Pour modifier la durée d'affichage des écrans favoris, aller au « Main Menu » (Menu principal) et appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour mettre en surbrillance le menu « Settings » (Paramètres).



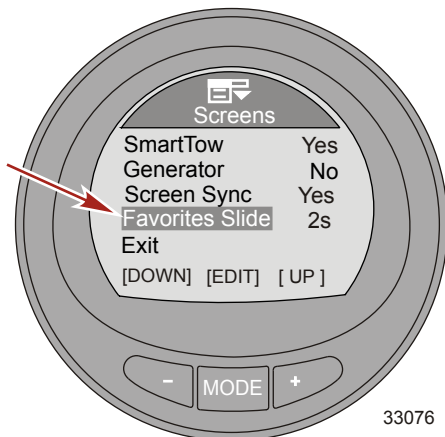
2. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au menu Settings.
3. Appuyez sur le bouton « - » pour mettre en surbrillance le menu « Screens » (Écrans).



4. Appuyez sur le bouton « MODE » pour passer au menu « Screens » (Écrans).
5. Appuyez sur « - » ou « + » pour mettre en surbrillance l'option Favorites Slide.
6. Appuyez sur le bouton MODE pour modifier le nombre de secondes d'affichage des favoris.

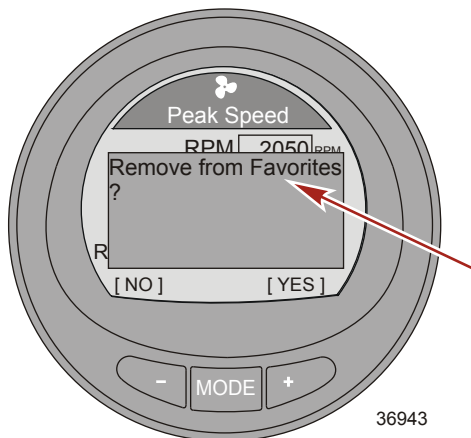
FAVORITE SCREENS (ÉCRANS FAVORIS)

- Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour modifier le nombre de secondes.



SUPPRESSION D'UN FAVORI

- Sélectionnez l'écran à éliminer.
- Appuyez sur « - » et « + » simultanément jusqu'à ce que la fenêtre contextuelle s'affiche et vous propose de supprimer l'écran (Remove from Favorites?).



- Appuyez sur le bouton « + » pour éliminer cet écran du menu des favoris. Appuyez sur « - » pour le garder.
- Appuyez sur MODE pour passer en revue les écrans et en sélectionner un, ou « - » pour quitter et retourner au menu principal, Main Menu.

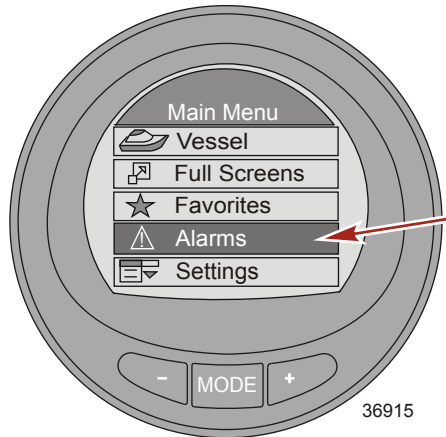
ALARMS (ALARMES)

Écran Alarmes

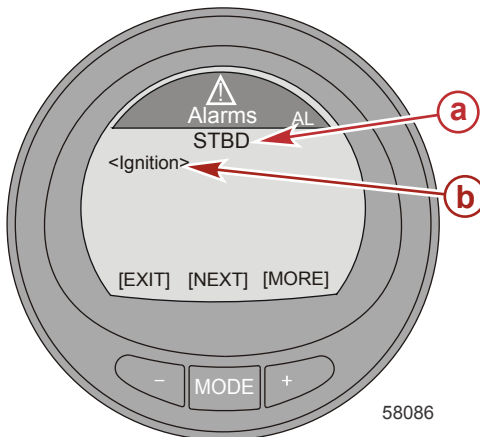
REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs d'années modèles 2007 et postérieures. Les codes de panne universels peuvent être utilisés avec des produits hors-bord et MerCruiser spécifiques fabriqués à partir de 2015.

L'écran « Alarms » (Alarmes) affiche les informations relatives aux pannes. L'écran affiche le bref descriptif de la panne ou le code de panne universel. Si disponible, appuyer sur « + » pour voir le long descriptif de la panne, et l'action corrective recommandée. L'icône clignotante « AL » sera visible dans le coin supérieur droit de l'écran.

1. Pour voir toutes les pannes système depuis le menu principal Main Menu , appuyez sur un des boutons « - » ou « + » et mettez en surbrillance le menu Alarms.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au menu Alarms.



3. L'écran affiche l'emplacement de la panne ainsi qu'un bref texte descriptif, ou l'emplacement de la panne et le code de panne universel.



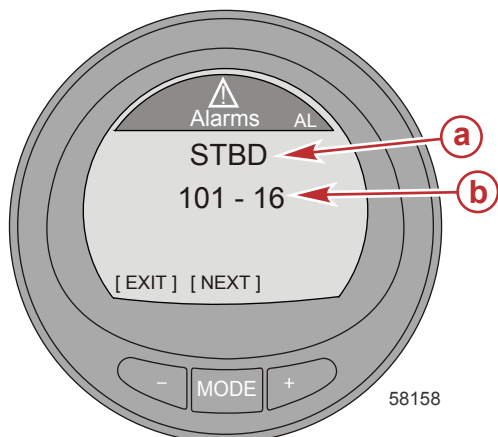
Exemple d'un texte descriptif de panne

- a - Emplacement de la panne
- b - Description de la panne

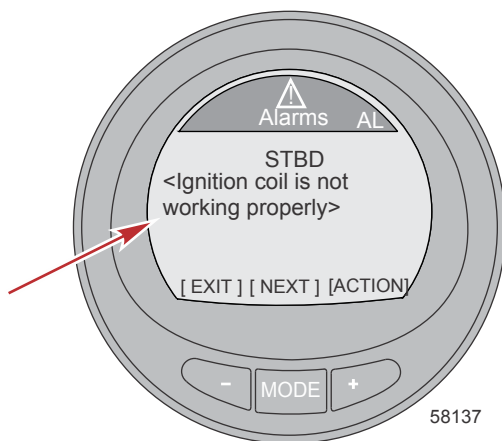
ALARMS (ALARMES)

Exemple d'un code de panne universel

- a - Emplacement de la panne
- b - Code de panne universel

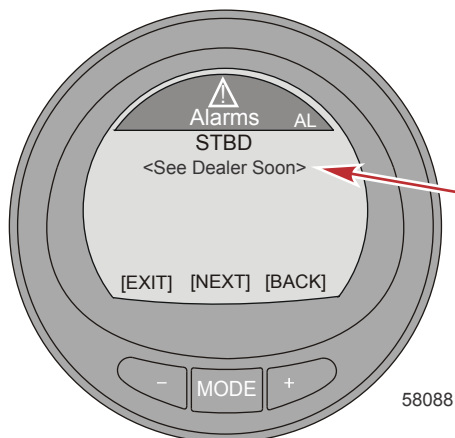


4. Si le défaut est accompagné d'un texte descriptif, appuyer sur le bouton « + » pour afficher le long texte descriptif.

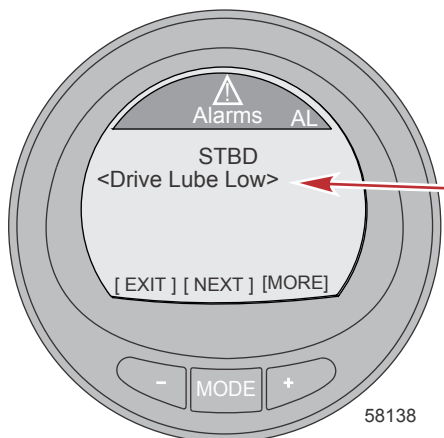


ALARMS (ALARMES)

5. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective recommandée.

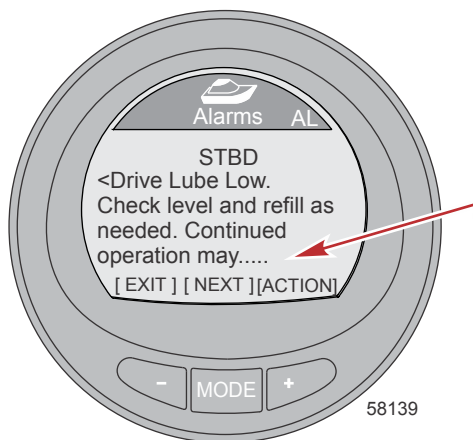


6. Appuyer sur le bouton « MODE » pour voir le texte de la panne suivante, si disponible.

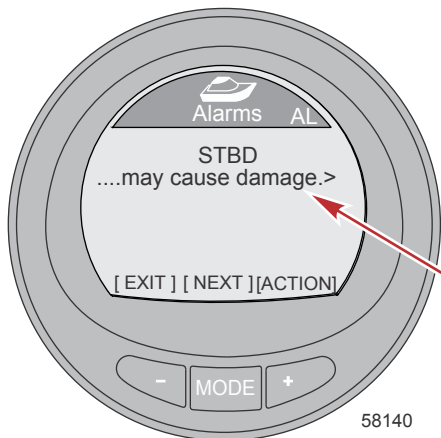


ALARMS (ALARMES)

7. Appuyer sur le bouton « + » pour afficher le long texte descriptif. Si le long texte descriptif dépasse les capacités de l'écran, des points de suspension seront visibles au bas de l'écran.

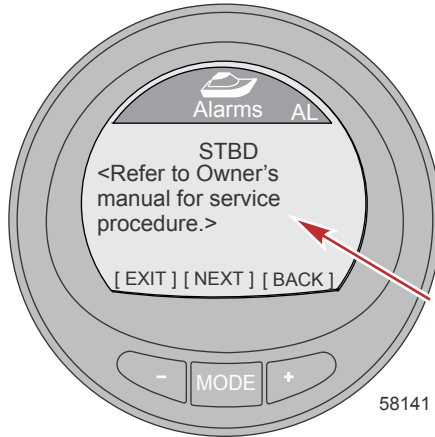


8. Appuyer sur le bouton « + » pour afficher la suite du long texte descriptif.



ALARMS (ALARMES)

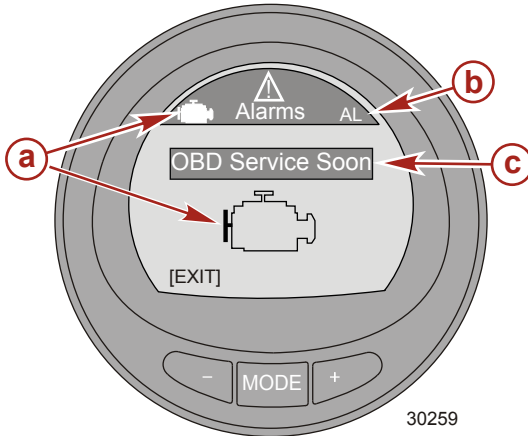
9. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective recommandée.



10. Appuyer sur le bouton « + » pour revenir au court texte descriptif de la panne, ou MODE pour passer à la panne suivante, ou sur le bouton « - » pour quitter le menu « Alarms » (Alarmes) et retourner au « Main menu » (Menu principal).

ALARMES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

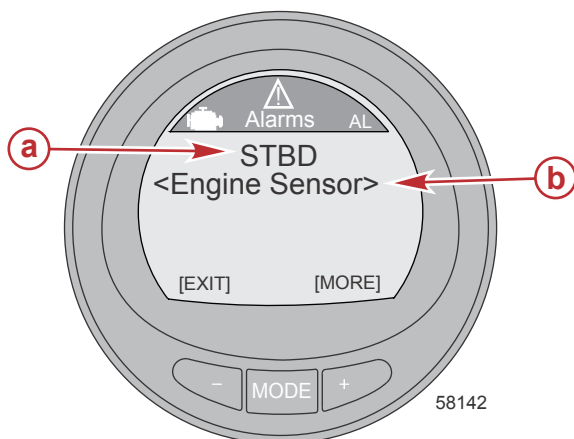
Lorsqu'un problème est détecté dans le système de contrôle des émissions, une fenêtre contextuelle s'ouvre avec le message « AL » clignotant dans l'angle supérieur droit et une icône en forme de moteur dans le coin supérieur gauche, « **OBD Service Soon** » (**Entretien imminent requis OBD**) et une grande icône en forme de moteur s'affichent sur l'écran. Appuyer sur le bouton « - » lorsque cet écran est affiché permet de quitter le dernier écran affiché sur le moniteur.



- a - Icône en forme de moteur
- b - Message d'alarme « AL » clignotant
- c - « OBD Service Soon » (Entretien imminent requis OBD)

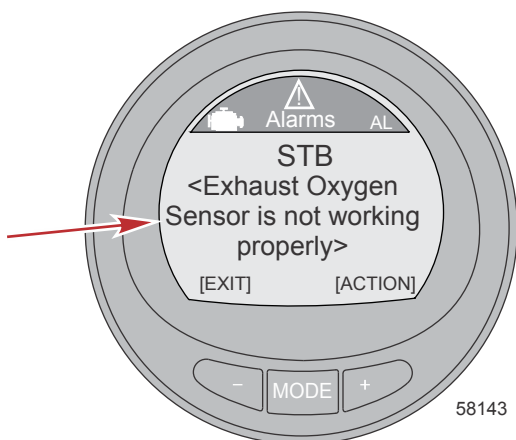
ALARMS (ALARMES)

1. L'écran affiche l'emplacement de la panne et une description du composant défectueux.



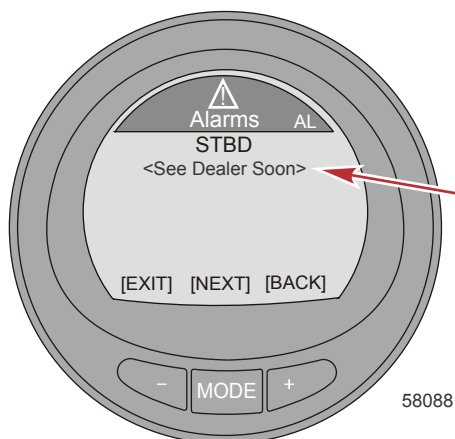
- a - Emplacement de la panne
- b - Composant

2. Appuyer sur le bouton « + » pour afficher une description détaillée du composant défaillant.

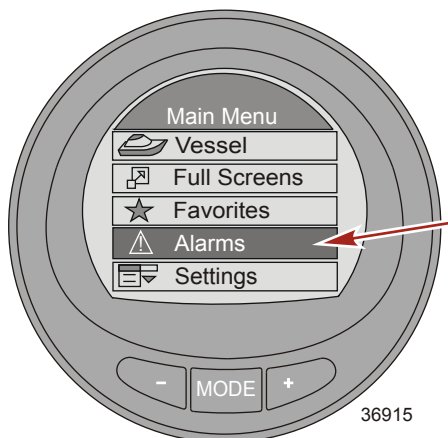


ALARMS (ALARMES)

3. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective recommandée.



4. Appuyer sur le bouton « + » pour revenir au court texte descriptif de la panne, ou MODE pour passer à la panne suivante, ou sur le bouton « - » pour quitter le menu « Alarms » (Alarmes) et retourner au « Main menu » (Menu principal).



INFORMATIONS RELATIVES À L'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Informations concernant l'entretien

RÉPARATIONS LOCALES

Confier l'entretien du bateau équipé d'un produit Mercury Marine à un revendeur agréé. Seuls les revendeurs agréés disposent des mécaniciens formés en usine, de l'équipement et des outils spéciaux, ainsi que des pièces et accessoires Mercury et Quicksilver d'origine.

REMARQUE : *Les pièces et accessoires Quicksilver sont conçus et fabriqués par Mercury Marine spécialement pour les transmissions en Z, les moteurs inboard et les moteurs hors-bord Mercury MerCruiser.*

RÉPARATIONS NON LOCALES

Si le propriétaire est éloigné de son revendeur local et qu'un entretien doit être effectué, contacter le revendeur agréé le plus proche. Si, pour une quelconque raison, aucun service ne peut être obtenu, contacter le centre de service régional le plus proche. En dehors des États-Unis et du Canada, contacter le centre de service Marine Power le plus proche.

VOL DE L'ENSEMBLE DE PROPULSION

Si l'ensemble de propulsion venait à être volé, communiquer immédiatement aux autorités locales et à Mercury Marine les numéros de modèle et de série, ainsi que la personne à prévenir en cas de restitution. Une base de données contenant toutes ces informations est conservée par Mercury Marine afin d'aider les autorités et les revendeurs à retrouver les ensembles de propulsion volés.

DEMANDES D'INFORMATIONS RELATIVES AUX PIÈCES ET AUX ACCESSOIRES

Adresser toutes questions relatives aux pièces de précision d'origine Mercury ou aux pièces et accessoires Quicksilver Marine à un revendeur agréé local. Ces revendeurs disposent des informations nécessaires à la commande des pièces et accessoires qu'ils n'auraient pas en stock. **Le modèle de moteur et le numéro de série** sont nécessaires pour garantir la validité des commandes.

RÉSOLUTION D'UN PROBLÈME

La satisfaction des clients quant aux produits Mercury Marine est importante pour le revendeur et nous-mêmes. En cas de problème, de question ou de préoccupation relatifs à un produit donné, contacter un revendeur Mercury Marine agréé. Pour toute assistance supplémentaire :

1. Contacter le directeur commercial ou le responsable du service entretien du revendeur.
2. Toutes les questions et préoccupations restées sans réponses et tous les problèmes non résolus au niveau local doivent être adressés à un centre d'entretien de Mercury Marine. Mercury Marine s'efforcera de résoudre tous les problèmes avec le propriétaire et le revendeur.

Les informations suivantes seront demandées par le Service à la clientèle :

- nom et adresse du propriétaire ;
- numéro de téléphone du propriétaire pendant la journée ;
- numéros de modèle et de série de l'ensemble de propulsion ;
- nom et adresse du revendeur ;
- La nature du problème

COORDONNÉES DU SERVICE À LA CLIENTÈLE DE MERCURY MARINE

Pour assistance, contacter un bureau local par téléphone, télécopieur ou par courrier. Pour toute correspondance écrite ou faxée, indiquer le numéro de téléphone auquel le propriétaire peut être joint pendant la journée.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

États-Unis, Canada		
Téléphone	Anglais +1 920 929 5040 Français +1 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Télécopieur	Anglais +1 920 929 5893 Français +1 905 636 1704	
Site Web	www.mercurymarine.com	

Australie, Pacifique		
Téléphone	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Australie
Télécopieur	+61 3 9706 7228	

Europe, Moyen-Orient, Afrique		
Téléphone	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgique
Télécopieur	+32 87 31 19 65	

Mexique, Amérique centrale, Amérique du Sud, Caraïbes		
Téléphone	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 États-Unis
Télécopieur	+1 954 744 3535	

Japon		
Téléphone	+072 233 8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho, Sakai-ku Sakai-shi, Osaka 590-0984, Japon
Télécopieur	+072 233 8833	

Asie, Singapour		
Téléphone	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Singapour, 508944
Télécopieur	+65 65467789	

Documentation pour la clientèle

EN ANGLAIS

Les publications en anglais sont disponibles auprès de :

Mercury Marine

À l'attention de : Service des Publications

W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939

P.O. Box 1939

Fond du Lac, WI 54936-1939

En dehors des États-Unis et du Canada, contacter le centre de service Mercury Marine ou Marine Power International le plus proche pour plus de renseignements.

Lors de la commande, veiller à :

- Indiquer les numéros de produit, de modèle, de série et l'année modèle.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

- Vérifier la documentation et les quantités voulues.
- Joindre le paiement par chèque ou mandat (pas de paiement à la livraison).

AUTRES LANGUES

Pour se procurer un manuel d'utilisation, d'entretien et de garantie dans une autre langue, contacter le centre d'entretien Mercury Marine ou Marine Power International le plus proche pour de plus amples informations.

Commande de documentation

Avant de commander toute documentation, préparer les renseignements suivants relatifs à l'ensemble de propulsion :

Modèle		Numéro de série	
Puissance		Année	

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Pour toute documentation supplémentaire relative à un ensemble de propulsion Mercury Marine, contacter le revendeur Mercury Marine le plus proche ou contacter :

Mercury Marine		
Téléphone	Télécopieur	Courrier
(920) 929-5110 (États-Unis uniquement)	(920) 929-4894 (États-Unis uniquement)	Mercury Marine Attn : Publications Department P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54935-1939

Contactez le centre de réparation agréé Mercury Marine le plus proche pour commander des documents supplémentaires relatifs à l'ensemble de propulsion concerné.

Photocopier ce formulaire et l'utiliser comme étiquette d'expédition.

Soumettre le formulaire de commande suivant avec le paiement à :	Mercury Marine Attn : Publications Department W6250 West Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Expédier à :	
Nom	
Adresse	
Ville, État, Province	
ZIP ou code postal	
Pays	

Quantité	Élément	Numéro d'inventaire	Prix	Total
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Quantité	Élément	Numéro d'inventaire	Prix	Total
			.	.
			Total dû	.